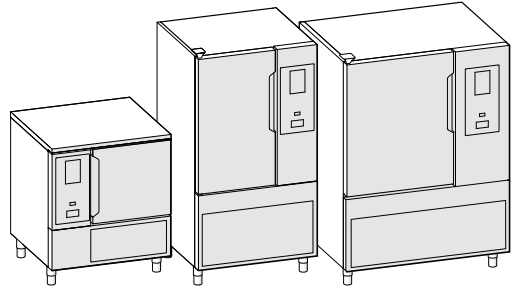


# Tehojäädyttimet /Pakastimet

Lengthwise



---

FI Käyttö



## Yleistä



Lue seuraavat ohjeet, myös takuehdot, ennen laitteen asentamista ja käyttämistä.

Käy verkkosivustollamme [www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com) ja avaa Tuki-osio, jossa voit



rekisteröidä tuotteesi



saada tuotettasi koskevia neuvoja ja vinkkejä sekä huolto- ja korjaustietoja.

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet sisältävä käsikirja (jäljempänä käsikirja) antaa käyttäjälle tarpeellisia tietoja laitteen oikeaa ja turvallista käyttöä varten.

Vaikka käsikirjassa on paljon tekstiä ja varoituksia, sen sisältämien ohjeiden tarkoitus on kuitenkin parantaa kaikin tavoin laitteen toimintaa ja suorituskykyä ja erityisesti välttää aiheuttamasta vahinkoja ihmisille, esineille tai eläimille vääränlaisen käytön tai virheellisten toimenpiteiden vuoksi.

On erittäin tärkeää, että kaikki laitteen kuljetukseen, asennukseen, käyttöönottoon, käyttöön, huoltoon, korjaukseen ja käytöstä poistamiseen osallistuvat henkilöt lukevat huolellisesti tämän käsikirjan ennen toimenpiteiden suorittamista sellaisten virheellisten toimenpiteiden ja ongelmien välttämiseksi, jotka voisivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa henkilövahinkoja. Turvallisuusasiat on suositeltavaa käydä läpi käyttäjien kanssa säännöllisin väliajoin. Lisäksi on erittäin tärkeää, että laitteen käyttöön valtuutettu henkilöstö on saanut laitteen käyttö- ja huoltokoulutuksen.

Edelleen on tärkeää, että käsikirja pidetään aina käyttäjän ulottuvilla laitteen käyttöpaikan lähellä, jotta se on helposti saatavilla ongelmatilanteissa ja aina tarvittaessa.

Jos laitteen käytöstä on käsikirjan lukemisen jälkeen kysymyksiä tai epäselvyyksiä, ota yhteys valmistajaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Henkilöstömme auttaa mielellään laitteen parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja tehokkuuden varmistamiseksi. Muistutamme vielä lopuksi, että kaikkien laitteen käyttövaiheiden aikana on aina noudatettava voimassa olevia turvallisuus-, työhygieni- ja ympäristönsuojelumääräyksiä. Käyttäjän vastuulla on siis varmistaa, että laitetta käytetään ainoastaan optimaalisissa turvallisuusolosuhteissa henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.



### TÄRKEÄÄ

- Valmistaja ei vastaa millään tavalla toimenpiteistä, jotka on suoritettu ohjekirjan määräysten vastaisesti.
- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tässä julkaisussa käsiteltyjen laitteiden ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.
- Tämän käsikirjan osittainenkin kopiointi on kielletty.
- Tämä käsikirja on saatavissa digitaalisessa muodossa:
  - ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen
  - lataamalla uusimman ja päivitetymmän käsikirjan osoitteesta [www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com).
- Käsikirjaa on aina säilytettävä laitteen läheisyydessä, paikassa, jossa se on helposti saavutettavissa. Laitteen käyttäjien ja sitä korjaavien henkilöiden on voitava aina saada se helposti käsiinsä ja luettavaksi.

# Sisältö

A	VAROITUS JA TURVALLISUUSTIEDOT	5
A.1	Yleistä	5
A.2	Henkilönsuojaimet	5
A.3	Yleinen turvallisuus	6
A.4	Laitteeseen asennetut suojukset	6
A.5	Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät	7
A.6	Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö	7
A.7	Riskit, joita ei voi poistaa	7
A.8	UV-C-säteiden lähde	8
A.9	Tuotteen täyttäminen ja tyhjentäminen	8
A.10	Maksimikuorma	8
A.11	Laitteen puhdistaminen	8
A.12	Kaapin ja varusteiden puhdistus	8
A.13	Ennakoiva kunnossapito	8
A.14	Osat ja lisävarusteet	8
A.15	Käyttöä ja huoltoa koskevat turvaohjeet	8
A.16	Laitteen huolto	9
A.17	Huoltovälit	9
B	LAITTEEN JA VALMISTAJAN TUNNISTETIEDOT	9
C	TAKUUEHDOT JA POISSULKEMISET	10
D	YLEISTÄ	10
D.1	Johdanto	10
D.2	Käyttötarkoitus ja rajoitukset	10
D.3	Tarkastukset	10
D.4	Tekijänoikeudet	10
D.5	Käsi­kirjan säilyttäminen	10
D.6	Käsi­kirjan kohderyhmä	11
D.7	Määritelmät	11
D.8	Vastuu	11
E	KONEEN NORMAALI KÄYTTÖ	11
E.1	Laitetta käyttävän henkilöstön ominaisuudet	11
E.2	Laitteen käyttöä koskevat perusvaatimukset	11
F	KÄYTTÖ	12
F.1	Laitteen ominaisuudet	12
F.2	Käyttöpaneeli	12
F.3	Aloitussivu	12
F.4	Kosketusnäytön pääkuvakkeet	12
F.5	Laitteen pääjaksot	13
F.6	Laitteen yhteystilat	13
F.7	Laatikoiden alue	13
F.7.1	Ajastettu käynnistys	15
F.8	Manuaalinen tapa	16
F.8.1	Jakson asetus	16
F.8.2	Monivaihe­laatikko	21
F.9	Automaattinen tapa	23
F.9.1	Jaksot+/Erikoisjaksot	24
F.10	Ohjelmatapa	27
F.11	Kotisivutapa (SkyHub/SoloMio)	31
F.12	Hygieniatapa	32
F.13	Asetustapa	33
F.14	Ohjetapa	36
F.15	Agenda (Tehtävät/Kalenteri)	37
F.16	USB-tapa	39
F.17	Kaaviotila	41
F.18	SKYDUO/MATCH-TILA (riippuen mallista – valinnainen)	41
G	KONEEN PUHDISTUS JA HUOLTO	44
G.1	Tavallinen huolto	44
G.1.1	Huoltotiedot	44
G.1.2	Johdatus puhdistustoimiin	44
G.1.3	Laitteen puhdistaminen	44
G.1.4	Lämpömittarin puhdistus	44
G.1.5	Tasojen kannattimien ja sisärakenteen puhdistus	44
G.1.6	Tyhjennystulpan puhdistus	44
G.1.7	Muiden pintojen puhdistus	45
G.1.8	Käyttämättäoloajat	45
H	VIANMÄÄRITYS	45
H.1	Johdanto	45
H.2	Vikataulukko	45
H.3	Laitteen yhteysongelmat (ohjelmistoversion mukaisesti)	50
I	LISÄTIETOJA	50
I.1	Ergonomiset ominaisuudet	50
I.1.1	Sertifiointi	50





## A VAROITUS JA TURVALLISUUSTIEDOT

### A.1 Yleistä

Laitteen turvallinen käyttö ja käsikirjan oikea ymmärtäminen vaativat asiakirjoissa käytettyjen termien ja sovitujen merkintöjen tuntemista. Käsikirjassa käytetään seuraavia merkkejä erilaisten vaarojen merkitsemiseen ja tunnistamiseen:



#### **VAROITUS**

Käyttöhenkilöstön terveys- ja turvallisuusvaara.



#### **VAROITUS**

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara - vaarallinen jännite.



#### **VARO**

Laitteen tai käsitellyn tuotteen vahingoittumisen vaara.



#### **VAROITUS**

Tulipalovaara/tulenarkoja materiaaleja



#### **TÄRKEÄÄ**

Tärkeitä ohjeita tai tietoja tuotteesta



Potentiaalintasaus



Lue ohjeet ennen laitteen käyttämistä



Selvennyksiä ja selityksiä

- Ainoastaan erikoiskoulutuksen saanut henkilökunta saa käsitellä laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen ja yhteiseen käyttöön, kuten ravintoloiden, ruokaloiden ja sairaaloiden keittiöihin, tai liiketoimintaan, kuten leipomoihin, lihakauppoihin jne., mutta ei jatkuvaan suuren ruokamäärän valmistamiseen. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- (KOSKEE VAIN EUROOPPAA) Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallista käyttöä varten ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit ja pesuaineet poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Turvallisuussyistä älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita tulenarkoja materiaaleja, kaasuja tai nesteitä tämän tai muun laitteen läheisyydessä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten paineenalaisia astioita, joissa on tulenarkaa ponnekaasua.
- Katso tiedot laitteen tyyppikilvestä ottaessasi yhteyttä valmistajaan (esim. varaosien tilaamista varten jne.).
- Kun laite poistetaan käytöstä lopullisesti, merkintä on tuhottava.
- Säilytä nämä ohjeet käyttäjien ulottuvilla tulevaa käyttöä varten.

### A.2 Henkilönsuojaimet

Taulukko laitteen käyttöiän eri vaiheiden aikana käytettävistä henkilönsuojaimista.

Vaihe	Suojavaatetus	Turvajalkineet	Käsineet	Silmänsuojaimet	Kypärä
Kuljetus	—	●	○	—	○
Käsittely	—	●	○	—	—
Pakkauksen purkaminen	—	●	○	—	—
Asennus	—	●	● <sup>1</sup>	—	—

Vaihe	Suojavaatetus	Turvajalkineet	Käsineet	Silmänsuojaimet	Kypärä
Normaali käyttö	●	●	● <sup>2</sup>	—	—
Säädöt	○	●	—	—	—
Säännöllinen puhdistus	○	●	● <sup>1-3</sup>	○	—
Erikoispuhdistus	○	●	● <sup>1-3</sup>	○	—
Huolto	○	●	○	—	—
Purkaminen	○	●	○	○	—
Romutus	○	●	○	○	—
<b>Selitys:</b>					
●	<b>KÄYTETTÄVÄ HENKILÖNSUOJAIN</b>				
○	<b>KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA TAI TARVITTAESSA KÄYTETTÄVÄ HENKILÖNSUOJAIN</b>				
—	<b>HENKILÖNSUOJAINA EI VAADITTU</b>				

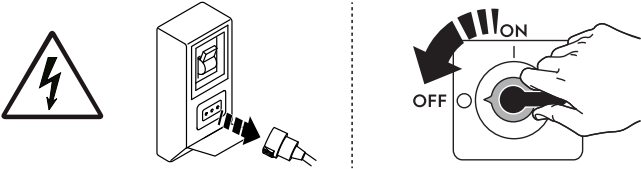
1. Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä viiltosuojakäsineitä. Henkilösuojavarusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät terveyshaitoille (mallista riippuen).

2. Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä käsineitä, jotka suojaavat käsiä, kun laitteen sisältä otetaan kylmiä vuokia. Henkilösuojavarusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät kemikaaleille ja aiheuttaa mahdollisia terveyshaittoja (mallista riippuen).

3. Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä käsineitä, jotka soveltuvat kosketukseen käytettyjen kemikaalien kanssa (tarkista vaaditut henkilösuojavarusteet aineiden käyttöturvallisuustiedotteesta). Henkilösuojavarusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät kemikaaleille ja aiheuttaa mahdollisia terveyshaittoja (mallista riippuen).

### A.3 Yleinen turvallisuus

- Laitteet on varustettu sähköisillä ja/tai mekaanisilla turvalaitteilla, jotka suojaavat koneen käyttäjiä.
- Laitteen käyttö on kielletty, jos suojukset ja turvalaitteet on poistettu, jos niihin on tehty muutoksia tai jos niitä on käsitelty muulla tavoin, eikä niitä siis saa poistaa koneesta.
- Älä tee muutoksia laitteen mukana toimitettuihin osiin.
- Joissakin tämän käsikirjan kuvissa laite tai sen osa on esitetty ilman suojuksia tai suojukset poistettuina. Suojukset eivät ole näkyvissä vain sen vuoksi, että kuva olisi selkeämpi. Laitetta ei saa milloinkaan käyttää ilman suojuksia tai suojukset poistettuina käytöstä.



Kytke laite irti sähköverkosta ennen kuin aloitat mitään asennus-, kokoonpano-, puhdistus- tai huoltotöitä.

- Laitteeseen kiinnitettyjen merkintöjen ja turvallisuus-, vaara- ja ohjekilpien ja -tarrojen irrottaminen, asiaton käsittely tai lukukelpoisuuden turmeleminen on kielletty.
- A-painotettu äänenpainetaso ei ylitä arvoa 70 dB(A).<sup>1</sup>
- Vältä tarkkaan laitteen altistamista otsonille – älä käytä otsonisaattoreita huoneessa, johon tämä laite asennetaan.
- Seuraavat toimenpiteet on jätettävä erikoiskoulutuksen saaneen valtuutetun henkilökunnan tai asiakaspalvelun sellaisten työntekijöiden suoritettavaksi, joilla on käytössään kaikki asianmukaiset suojaruuvit (A.2 *Henkilönsuojaimet*), työkalut, välineet ja apukeinot ja joilla on mahdollisuus pyytää valmentajaa toimittamaan huolto-opas:
  - Asentaminen ja kokoonpano
  - Kylmäaineen lauhdutinpatterin asentaminen
  - Sijoittaminen
  - Sähköliitäntä
  - Laitteen puhdistaminen, korjaaminen ja suunnittelematon huolto
  - Laitteen hävittäminen
  - Työskentely sähköjärjestelmän parissa
  - Kylmäainetta R290 tai R-744 (korkean paineen alainen jäähdytysjärjestelmä) käyttävien laitteiden purkaminen
  - syttymisherkkiä eristyskaasuja käyttävien laitteiden purkaminen.

### A.4 Laitteeseen asennetut suojukset

#### Suojukset





Laitteessa on

- kiinteät suojukset (esim. kotelot, kannet, sivupaneelit jne.), jotka on kiinnitetty laitteeseen ja/tai runkoon ruuveilla tai pikakiinnittimillä ja jotka voidaan irrottaa tai avata ainoastaan työkaluilla tai vastaavilla apuvälineillä; siksi käyttäjä ei saa irrottaa tai peukaloida näitä osia. Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet niiden peukaloinnista tai käytön laiminlyönnistä

1. Melupäästöjen arvot on mitattu standardin EN ISO 11204 mukaisesti. Arvo saattaa olla suurempi mittauskohdasta riippuen.

- keskinäislukitut liikkuvat suojuukset (ovi), jotka avataan laitteen sisäosien käsittelyä varten
- laitteen sähköjärjestelmien saranoidut luukut tai ovet, jotka voidaan avata vain työkalujen avulla. Luukua tai ovea ei saa avata, kun laite on kytketty verkkovirtaan.

## A.5 Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät

Kielto	Merkitys
	Turvalaitteiden irrottaminen on kielletty
	Tulipalon sammuttaminen vedellä on kielletty (sähköosissa)
Vaara	Merkitys
	Varo, kuuma pinta
	Hengenvaarallisen sähköiskun vaara (sähköosissa jännitetietojen kanssa)

## A.6 Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

Virheelliseksi käytöksi katsotaan kaikenlainen tämän käsikirjan vastainen käyttö. Laitteen toiminnan aikana ei saa suorittaa muita töitä tai toimenpiteitä, jotka katsotaan virheellisiksi ja jotka yleensä voivat aiheuttaa riskejä käyttäjille tai vahingoittaa laitteistoa. Virheelliseksi käytöksi katsotaan

- laitteen huollon, puhdistuksen ja säännöllisten tarkistusten laiminlyönti
- rakennemuutokset tai toimintalogiikan muuttaminen
- suojusten tai turvalaitteiden muuntaminen
- käyttäjien, erikoisasiantuntijoiden ja huoltohenkilöiden henkilönsuojainten käytön laiminlyönti
- epäsopivien välineiden (työkalujen, portaiden jne.) käyttö
- palavien ja tulenarkojen tai muuten yhteensopimattomien tai työhön kuulumattomien aineiden jättäminen laitteen läheisyyteen
- laitteen väärä asennus;
- sellaisten sopimattomien esineiden tai tarvikkeiden asettaminen laitteen sisään, jotka voivat vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa tapaturmia tai saastuttaa ympäristöä
- laitteen päälle kipeäminen
- laitteen käyttäminen käyttötarkoituksen vastaisesti
- muut sellaisia riskejä aiheuttavat toimintatavat, joita valmistaja ei voi poistaa.

## A.7 Riskit, joita ei voi poistaa

Laitteen käyttöön liittyy vaaroja, joita ei ole voitu täysin poistaa suunnittelun keinoin tai sopivien suojusten avulla. Tässä käsikirjassa kuitenkin varoitetaan käyttäjää näistä vaaroista esittämällä tarkasti millaisia henkilönsuojaimia käyttäjien tulee käyttää. Vaarojen välttämiseksi jätä riittävästi vapaata tilaa yksikköä asentaessasi.

Vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ympäröivät alueet on aina

- pidettävä vapaina esteistä (tikkaat, työkalut, säiliöt, laatikot jne.)
- pidettävä puhtaina ja kuivina
- pidettävä hyvin valaistuin.

Ohjeiden täydellistämiseksi seuraavaan on koottu laitteen käyttöön jäljelle jäävät riskit. Mainittuja toimintatapoja on pidettävä väärinä, ja ne ovat siis ankarasti kiellettyjä.

Jäännösriskit	Vaaratilanteen kuvaus
Liukastuminen tai kaatuminen	Käyttäjä voi liukastua lattialla olevan veden, minkä tahansa nesteen tai lian vuoksi.
Palovammat ja hankaumat (esim. vastukset, kylmät vuoat, jäähdytyspiirin lamellit ja putket)	Käyttäjä koskettaa tarkoituksella tai vahingossa laitteen sisäisiä osia ilman suojakäsineitä.
Hengenvaarallinen sähköisku	Kosketus sähköosiin huoltotöiden aikana, kun virtaa ei ole katkaistu sähkötaulusta
Putoaminen	Käyttäjä tekee toimenpiteitä laitteelle nousten huonolle jalustalle (esim. askelmat tai tikkaat) tai kipeää laitteen päälle.
Puristuminen tai loukkaantuminen	Erikoishenkilöstö ei mahdollisesti kiinnitä ohjauspaneelia oikein avatessaan teknisen tilan. Paneeli voi sulkeutua äkillisesti.

<b>Jäännösriskit</b>	<b>Vaaratilanteen kuvaus</b>
Kuormien kaatuminen	Laitteen tai pakkauksen siirtämisen aikana käytetään sopimattomia nostolaitteita, tai välineitä tai kuorma ei ole tasapainossa.
Kemiallinen (jäähdytyskaasu)	Jäähdytyskaasun hengittäminen. Lue aina laitteistoon kiinnitetyt varoituskilvet.

## A.8 UV-C-säteiden lähde

<b>Jäännösriskit</b>	<b>Vaaratilanteen kuvaus</b>
Silmävammat, ihovammat	Ultravioletti-C-säteille altistuminen laitteissa, jotka on varustettu bakteereita tuhoavalla lampulla, jos oven lukitus vaurioituu.



### TÄRKEÄÄ

Jos laite sisältää ultravioletti-C-säteiden lähteen, ÄLÄ katso valon lähteeseen.

## A.9 Tuotteen täyttäminen ja tyhjentäminen

- Peitä tai kääri elintarvikkeet ennen kuin laitat ne jääkaappiin. Älä laita kaappiin kuumia ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Rampilla varustetuissa laitteissa käsittele telinettä varoen, jotta vältät sen kaatumisen ja nesteiden roiskumisen.
- Käytä keittiökäsineitä kun täytät tai tyhjennät elintarvikkeita.

## A.10 Maksimikuorma

- Noudata alla olevan taulukon ohjeita jokaisen laitteen ja hyllyn enimmäiskuormituksesta:

Mallit	Laitteen enimmäiskuormitus (kg)	Hyllyn enimmäiskuormitus (kg)
SKCH30BHC (30 kg)	30	40 (88,18 lb)
SKCH50BHC (50 kg)	50	40 (88,18 lb)
SKCH70BHC (70 kg)	100	40 (88,18 lb)

## A.11 Laitteen puhdistaminen

- Älä koske laitteeseen märin käsin tai kun olet paljain jaloin.
- Käytä turvaportaita, kun joudut korjaamaan korkeita koneita.
- Ennen minkään puhdistustoimenpiteen aloittamista laite on asetettava turvalliseen tilaan.
- Noudata säännöllistä ja erikoishuoltoa varten määritettyjä tehtäviä. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaroja henkilöstölle.
- Älä ruiskuta laitteeseen vettä äläkä käytä höyrypuhdistinta tai korkeapainepesuria.

## A.12 Kaapin ja varusteiden puhdistus

- Valitse huolella puhdistusaineet ja käytä niitä oikein, jotta laitteen toiminta pysyy moitteettomana ja turvallisena.
- Puhdista laitteen sisäosa ja varusteet ennen käyttöä haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella tai tuotteilla, joiden biologinen hajoavuus on yli 90 % (ympäristön saastumisen välttämiseksi). Huuhtelee ja kuivaa lopuksi huolellisesti. Mikäli mahdollista, pese varusteet astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen klooria tai liuottimia sisältäviä pesuaineita (trikloorieteeni tms.), hankaavia aineita tai välineitä, hankausliinoja tai sieniä, jotka voivat vahingoittaa pintoja. Vältä orgaanisten liuottimien ja eteeristen öljyjen käyttämistä. Tällaiset aineet voivat vahingoittaa laitteen synteettistä materiaalia olevia osia.
- Älä käytä klooria (natriumhypokloriittia, kloorivety- tai suolahappoa jne.) sisältäviä tuotteita (edes laimennettuna) tuotteen tai sen alla olevan lattian puhdistamiseen.
- Kiinnitä erityistä huomiota anturin käsittelyyn; se on terävä esine, jota on käsiteltävä erittäin varovasti puhdistuksen aikana.

## A.13 Ennakoiva kunnossapito

Turvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi Electrolux Professional SpA:n valtuutettujen huoltoteknikoiden on huollettava laite 12 kuukauden välein Electrolux Professional SpA:n huolto-oppaiden mukaisesti. Pyydä lisätietoja paikallisesta Electrolux Professional SpA:n huoltoliikkeestä.

## A.14 Osat ja lisävarusteet

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia. Muiden kuin alkuperäisten lisävarusteiden ja/tai varaosien käyttäminen saa valmistajan alkuperäisen takuun raukeamaan, ja laite ei ehkä tällöin enää vastaa turvastandardia.

## A.15 Käyttöä ja huoltoa koskevat turvaohjeet

- Laitteen käyttöön liittyvät vaarat ovat pääasiassa mekaanisia tai lämmön ja sähkön aiheuttamia. Riskit on pyritty poistamaan ja minimoimaan mahdollisuuksien mukaan:
  - joko suoraan suunnittelun keinoin
  - tai epäsuorasti suojusten ja turvalaitteiden avulla.
- Mahdolliset häiriötilanteet ilmaistaan käyttöpaneelin näytössä.
- Huoltotoimenpiteiden aikana on olemassa kuitenkin riskejä, joita ei voida poistaa ja joita on pyrittävä välttämään erityisten toimintatapojen ja varotoimien avulla.

- Tarkastus-, puhdistus-, korjaus- ja huoltotoiden suorittaminen liikkuville osille on kielletty. Työntekijät on tehtävä tietoisiksi tästä kiellosta selkeiden varoituskilpien avulla.
- On varmistettava, että kaikkien turvalaitteiden asianmukainen toiminta ja sähkökaapeleiden eristys tarkistetaan säännöllisesti ja voittuneet osat vaihdetaan uusiin.

Mikäli laitteen käytössä ilmenee jokin huomattava häiriö (esimerkiksi oikosulku, johdon irtoaminen liittimestä, moottorin toimintahäiriö, sähköjohtojen suojausputkien kunnon heikkeneminen jne.), laitteen tavanomaiseen käyttöön määrätyn henkilön tulee toimia seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pysäytä laite välittömästi.

## A.16 Laitteen huolto

- Tarkastus- ja huoltovälit riippuvat laitteen käyttöolosuhteista ja ympäristöolosuhteista (pöly, kosteus jne.), joten täsmällisiä aikavälejä ei voida määrittää. Suositeltavaa on kuitenkin huoltaa laite huolellisesti ja säännöllisesti huoltoseisokkien minimoimiseksi.
- On suositeltavaa solmia huoltopalvelun kanssa sopimus koneen ennakoivaa ja säännöllistä kunnossapitoa varten.
- Ennen minkään huoltotoimenpiteen aloittamista laite on asetettava turvalliseen tilaan.
- Laitteen tehokkaan ja asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi on oleellisen tärkeää, että huoltotoimenpiteet tehdään säännöllisesti käsikirjan ohjeita noudattaen.

## A.17 Huoltovälit

On suositeltavaa noudattaa alla olevan taulukon mukaisia aikavälejä:

Huolto, tarkastukset ja puhdistus	Aikaväli	Vastuu
Tavallinen puhdistus • Puhdista laite ja sitä ympäröivä alue yleisesti.	• Päivittäin	• Käyttäjä
Mekaaniset suojalaitteet • Tarkasta kunto ja mahdollinen osien vääntyminen, löystyminen tai irtoaminen.	• Vuosittain	• Huoltopalvelu
Tarkastus • Tarkista, että mekaaniset osat eivät ole murtuneet tai vääntyneet. Tarkista ruuvien kireys sekä varoitusten, tarrojen ja symboleiden lukukelpoisuus ja vaihda ne tarvittaessa.	• Vuosittain	• Huoltopalvelu
Laitteen rakenne • Kiristä laitteen tärkeimmät pultit (ruuvit, kiinnitysjärjestelmät jne.).	• Vuosittain	• Huoltopalvelu
Turvamerkinnot • Turvamerkinnot luettavuuden ja kunnan tarkastus	• Vuosittain	• Huoltopalvelu
Sähkötaulu • Tarkasta kaikkien sähkötaulun sisälle asennettujen komponenttien kunto. Tarkasta sähkötaulun ja laitteen osien välinen kaapelointi.	• Vuosittain	• Huoltopalvelu
Virtajohto • Tarkasta virtajohto (vaihda tarvittaessa).	• Vuosittain	• Huoltopalvelu
Laitteen yleinen tarkastus • Tarkasta kaikki osat, sähkölaitteet, syöpyminen, putket jne.	10 vuoden välein <sup>1</sup>	• Huoltopalvelu

1. Laite on suunniteltu ja valmistettu kestämaan noin 10 vuotta. Tämän ajan kuluttua (käyttöönosta) laitteelle on tehtävä yleistarkastus ja huolto.

## B LAITTEEN JA VALMISTAJAN TUNNISTETIEDOT


Tyypikilvessä näkyvät koneen tunniste- ja tekniset tiedot. Kuvassa näkyy esimerkki laitteesta olevasta merkinnästä tai tyypikilvestä:

F.Mod. XXXXXXXXX PNC 9V1X XXXXXXXX W Tot. XXX kW	Comm. Model XXXXXXXXX Ser. Nr. XXXXXXXXX Volt XXXX XXX XXHz	Type ref. XXXXXXX Cyclopentane Total Current XX A	2023
Evaporation Heater El. Lighting Defrost Power NF nominal Charge Rated Pressure Mpa	x kW x W xxx kW	Class X Refrigerant Cap. X	GWP XXXX CO2-eq XXX t XXXXX xx Kg
IPxx		CE	
Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			

Kilven sisältämien tietojen merkitys näkyy alla olevassa taulukossa:

F.Mod.	laitteen valmistustehtaan kuvaus
Comm.Mod.	kaupallinen kuvaus
PNC	valmistuksen tuotekoodi
Ser.No.	sarjanumero
Type ref.	laitteen sertifiointiryhmä
Cyclopentane	eristyksessä käytetty solutuskaasu
V	syöttöjännite
Hz	syöttötaajuus
kW	virransyöttö

A	ottoteho
Evaporation heater El.	haihdutusvastuksen teho
Class	ilmastoluokka
GWP	globaali lämmitysvaikutus
CO2 eq	kasviuonekaasujen määrä
Lighting	sisävalo
Cap.	nimelliskapasiteetti

Refrigerant	jäähdytyskaasun tyyppi
Defrost power	kokonaisvirta
CE	CE-merkintä
	WEEE-kuvamerkki
IPX4	suojausluokka pölyä ja vettä vastaan

## C TAKUUEHDOT JA POISSULKEMISET

Jos tämän tuotteen ostoon sisältyy takuu, takuu annetaan paikallisten määräysten mukaisesti edellyttäen, että laitteisto on asennettu ja sitä käytetään sen käyttötarkoituksen ja laitteiston mukana toimitettujen asiakirjojen mukaisesti.

Takuu on voimassa, kun asiakas on käyttänyt vain alkuperäisiä varaosia ja suorittanut huollon Electrolux Professionalin paperimuodossa tai sähköisessä muodossa saataville asetetun käyttö- ja huoltodokumentaation mukaisesti.

Electrolux Professional suosittelee Electrolux Professionalin hyväksymien puhdistus-, huuhtelu- ja kalkinpoistoaineiden käyttämistä optimaalisten tulosten saamiseksi ja tuotteen pitämiseksi kunnossa pitkään.

Electrolux Professionalin takuuseen eivät sisälly seuraavat:

- huoltomatkaan liittyvät kulut, kun tuote toimitetaan ja noudetaan
- asennus
- koulutus laitteen käyttöön tai toimintaan
- kulutus- ja vaihto-osien vaihto (ja/tai toimitus), elleivät syynä ole materiaalivirheet tai valmistusviat, joista on ilmoitettu yhden (1) viikon kuluessa vian ilmenemisestä
- ulkoisen johdotuksen korjaus
- valtuuttamattomien korjausten tulosten korjaaminen sekä minkä tahansa vahingon, toimintahäiriön tai tehon heikkenemisen paranteleminen, kun sen syynä ja/tai perusteena on
  - sähköjärjestelmien tehon ja/tai epänormaali toiminta (virta, jännite tai taajuus, mukaan lukien piikit ja/tai katkot)
  - riittämätön tai katkennut virran, höyryn, ilman tai kaasun syöttö (mukaan lukien epäpuhtaudet ja/tai muut tekijät, jotka eivät vastaa kulloisenkin laitteen teknisiä vaatimuksia)
  - putkituksen osat, komponentit tai kuluvat puhdistus-tuotteet, joita valmistaja ei ole hyväksynyt

- asiakkaan huolimattomuus, väärinkäyttö, virheellinen toimintatapa ja/tai soveltuvan laitedokumentaation sisältämien käyttö- ja hoito-ohjeiden laiminlyöminen
- mukaan lukien peukalointi, muokkaukset ja korjaukset valtuuttamattomien ulkopuolisten osapuolten toimesta
- Muiden kuin alkuperäisten osien käyttäminen (esim.: kulutusmateriaalit, kuluvat osat tai varaosat).
- ympäristöolosuhteet, jotka aiheuttavat lämpöön liittyvää kuormitusta (esim. ylikuumentamista tai jäätymistä) tai kemiallista kuormitusta (esim. korroosiota tai hapettumista)
- tuotteen sisään tai tuotteeseen liitetyt vieraat esineet
- onnettomuudet tai poikkeukselliset olosuhteet
- kuljetus ja käsittely, mukaan lukien naarmut, lovet, lohkeamiset ja/tai muut tuotteen pintaan tulleet vauriot, paitsi jos tällaisen vahingon syynä ovat materiaalivirheet tai valmistusviat ja niistä on ilmoitettu yhden (1) viikon kuluessa toimituksesta, ellei muuta ole sovittu
- tuote, jonka alkuperäinen sarjanumero on poistettu tai jota on muutettu tai joka ei ole selvästi luettavissa
- lamppujen, suodattimien ja minkä tahansa kulutusosien vaihto
- lisävarusteet ja ohjelmistot, joita Electrolux Professional ei ole hyväksynyt tai määrittänyt.

**Electrolux Professionalin takuu ei ole voimassa, eikä valmistaja vastaa millään tavalla vahingoista, jos tuotteeseen tai sen laiteohjelmistoon/ohjelmistoon/ohjelmointiin tehdään minkäänlaisia muutoksia.**

Takuuseen eivät kuulu määräaikaishuoltoon liittyvät toimet (mukaan lukien tällöin vaadittavat osat) eikä puhdistusaineiden toimittaminen, ellei niitä ole erityisesti lisätty paikalliseen, paikallisten ehtojen ja sääntöjen alaiseen sopimukseen.

Tarkista valtuuttettujen huoltopisteiden luettelo Electrolux Professionalin verkkosivustolta.

## D YLEISTÄ

### D.1 Johdanto

Tämä käyttöopas antaa eri laitteistoja koskevia tietoja. Käyttöoppaan sisältämät tuotekuvat ovat ainoastaan esimerkkejä.

Huomaa, että käsikirjan kuvat ja kaaviot eivät ole oikeassa mittakaavassa. Ne toimivat lisäyksinä kirjoitettuihin ohjeisiin antaen lyhyen yhteenvedon, mutta eivät kuvaa laitetta tarkasti. Laitteen asennuskaavioissa olevat numeroarvot on annettu millimetreinä ja/tai tuumina.

### D.2 Käyttötarkoitus ja rajoitukset

Tämä laite on tarkoitettu elintarvikkeiden nopeaan jäähdyttämiseen ja/tai pakastamiseen (valmiiden ruokien lämpötila laskee kaapissa nopeasti, jolloin laatu pysyy hyvänä ja ruoat säilyvät useita päiviä) ja ruoan lämmittämiseen.

Kaikenlainen muu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi.



**HUOM!**

Valmistaja ei vastaa käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

### D.3 Tarkastukset

Laitteiden korkealaatuinen toiminta ja tehokkuus on varmistettu laboratoriotestien avulla.

Laite on toimitettaessa käyttövalmis.

Testi- ja tarkastusraportit sisältyvät laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen liitteisiin (silmämääräinen tarkastus - sähköosien tarkastus - toimintatarkastus).

### D.4 Tekijänoikeudet

Tämä käsikirja on tarkoitettu ainoastaan käyttäjän ohjekirjaksi ja sen saa luovuttaa kolmansille osapuolille vain Electrolux Professional SpA:n luvalla.

### D.5 Käsikirjan säilyttäminen

Käsikirja on säilytettävä ehjänä koko laitteen käyttöajan aina sen lopulliseen käytöstäpoistoon saakka. Jos laite luovutetaan, myydään, vuokrataan tai annetaan leasing-käyttöön, tämän käsikirjan tulee seurata laitetta.

## D.6 Käsikirjan kohderyhmä

Tämä käsikirja on tarkoitettu seuraaville henkilöille:

- Laitteen käyttäjien työnantaja ja työpaikan vastuuhenkilö.
- Laitteen normaaliin käyttöön osallistuva henkilöstö.
- pätevä henkilökunta – huoltopalvelu (katso huoltokäsikirjaa).

## D.7 Määritelmät

Seuraavassa on määritelmät tärkeimmille käsikirjassa käytetyille termeille. Lue nämä määritelmät huolellisesti ennen muiden osien lukemista.

Käyttäjä	Laitteen asennus-, säätö-, käyttö- ja huoltohenkilökunta, puhdistus- ja korjaustöitä suorittavat henkilöt sekä kuljetukseen osallistuvat henkilöt.
Valmistaja	Electrolux Professional SpA tai muu huoltoliike, jonka on valtuuttanut Electrolux Professional SpA.
Laitteen normaaliin käyttöön osallistuva henkilöstö	Käyttäjät, jotka ovat saaneet ohjeet ja koulutuksen laitteen normaaliin käyttöön liittyviin toimenpiteisiin sekä siihen liittyviin vaaroihin.
Huoltopalvelu tai pätevä henkilökunta	Valmistajan valmentama/kouluttama henkilö, joka ammatitaitonsa, kokemuksensa, erityiskoulutuksensa sekä tapaturmatorjuntamääräysten tuntemuksen perusteella pystyy arvioimaan laitteella suoritettavat toimenpiteet ja tunnistamaan ja välttämään mahdolliset vaarat. Hän on mekaniikan, sähkötekniikan ja elektronikka-alan jne. ammattilainen.
Vaara	Mahdollisten vammojen ja terveysvaarojen aiheuttaja.
Vaaratilanne	Mikä tahansa tilanne, jossa käyttäjä altistuu yhdelle tai useammalle vaaralle.
Riski	Mahdollisten vammojen tai terveysvaarojen todennäköisyyden ja vakavuuden yhdistelmä vaaratilanteessa.
Suojaukset	Turvatoimenpiteet, jotka sisältävät erityisten teknisten menetelmien käytön (suojukset ja turvalaitteet) käyttäjien suojaamiseksi vaaroilta.
Suojus	Laitteen osa, jota käytetään erityisellä tavalla suojauksen aikaansaamiseksi fyysisen esteen avulla.

Turvalaite	Laite (muu kuin suojuus), joka poistaa vaaran tai vähentää sitä. Laitetta voidaan käyttää yksinään tai yhdessä suojuksen kanssa.
Asiakas	Henkilö, joka on ostanut laitteen ja/tai joka päättää sen käytöstä ja käyttää sitä (esimerkiksi yritys, yrittäjä tai yhtiö).
Hengenvaarallinen sähköisku	Sähkövirran vahingossa tapahtuva purkautuminen ihmiskehoon.

## D.8 Vastuu

**Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista ja toimintahäiriöistä, jotka ovat aiheutuneet:**

- tämän käsikirjan ohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä
- korjausten suorittamisesta sääntöjen vastaisesti ja muiden kuin varaosaluettelon sisältämien varaosien käytöstä (muiden kuin alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden asentaminen ja käyttäminen voi haitata laitteen toimintaa ja saada valmistajan alkuperäisen takuun raukeamaan)
- asiantuntemattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä
- valtuuttamattomista muutoksista tai toimenpiteistä
- puuttuvasta, puutteellisesta tai riittämättömästä huollosta
- laitteen väärästä käytöstä
- ennakoimattomista poikkeustilanteista
- laitteen käytöstä asiantuntemattoman ja/tai kouluttamattoman henkilöstön toimesta
- käyttömaassa voimassa olevien työpaikkaa koskevien turvallisuus-, hygieni- ja terveysmääräysten noudattamatta jättämisestä.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän tai asiakkaan tekemien omavalttaisten muutosten tai muunnosten vuoksi.

Työnantaja tai työpaikan vastuuhenkilö tai tekniseksi tukihenkilöksi määritetty henkilö on vastuussa työntekijöiden käyttöön annettavien, sopivien henkilösuojainten määrittämisestä ja valitsemisesta käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei millään tavoin vastaa käsikirjan sisältämistä mahdollisista epätasällisyyksistä, mikäli ne johtuvat painovirheistä tai käännösvirheistä.

Mahdolliset asennusta, käyttöä ja huoltoa koskevien ohjeiden lisäykset, jotka valmistaja katsoo tarpeelliseksi toimittaa asiakkaalle, on säilytettävä yhdessä käsikirjan kanssa, johon ne olennaisesti kuuluvat.

## E KONEEN NORMAALI KÄYTTÖ

### E.1 Laitetta käyttävän henkilöstön ominaisuudet

Asiakkaan tulee varmistaa, että laitteen normaaliin käyttöön osallistuva käyttöhenkilöstö on saanut riittävän koulutuksen ja osaa suorittaa tehtävänsä.

Toimenpiteen suorittajan täytyy:

- ovat lukeneet käsikirjan ja ymmärtäneet sen sisällön
- ovat saaneet riittävän koulutuksen ja ohjeistuksen tehtävien suorittamiseksi turvallisesti
- ovat saaneet erityiskoulutuksen laitteen asianmukaista käyttöä varten.



### TÄRKEÄÄ

Asiakkaan tulee varmistaa, että oma henkilöstö on ymmärtänyt annetut ohjeet ja erityisesti laitteen käyttöön liittyvää turvallisuutta ja työhygieniä koskevat asiat.

### E.2 Laitteen käyttöä koskevat perusvaatimukset

- Laitteen erityiskäyttömenetelmien tuntemus ja erityistä kokemusta laitteen käytöstä.
- Riittävä yleissivistys ja perustason tekninen tuntemus käsikirjan sisällön lukemiseksi ja ymmärtämiseksi – piirrosten, merkkien ja kuvamerkkien oikea tulkinta mukaan lukien.
- Riittävät tekniset taidot käsikirjassa kuvatun vastualueen mukaisten toimenpiteiden suorittamiseksi turvallisesti.
- Työhygieni- ja työturvallisuusmääräysten tuntemus.

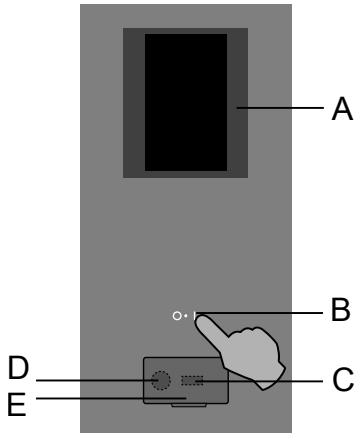
## F KÄYTTÖ

### F.1 Laitteen ominaisuudet

Laitteessa voidaan tehojäähdyttää, pakastaa ja säilyttää ruokaa.

Se alentaa nopeasti kypsennetyn ruoan lämpötilan ja pitää tuotteen laadun muuttumattomana taaten sen säilymisen hyvässä kunnossa useita päiviä.

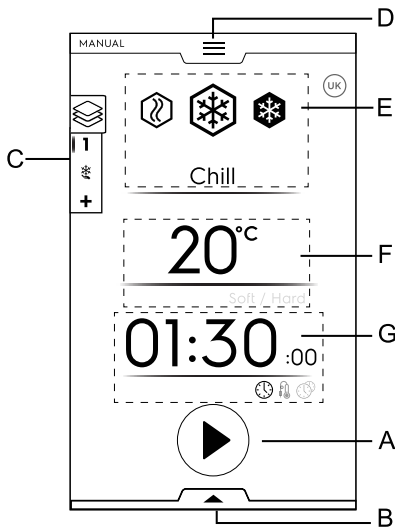
### F.2 Käyttöpaneeli



- A. Kosketusnäyttö
- B. Virtakytkin
- C. USB-tikun liitin
- D. Lisävarusteiden/Tietojen palautuksen liitäntä
- E. Avettava luukku

### F.3 Aloitusivu

Kun laite kytketään toimintaan, näyttöön tulee valo, ohjelmisto ladataan ja hetken kuluttua näkyy oletusarvona aloitusivu MANUAALISESSA tavassa.



- A. Start-painike
- B. Lisätoimintojen valintalaatikko (alempi)
- C. Monivaihealaatikko
- D. Päävalikon valintalaatikko (ylempi)
- E. Pääjaksot
- F. Kaapin lämpötila
- G. Aika/Ruoka-anturi/Multitimer-alue

### F.4 Kosketusnäytön pääkuvakkeet

#### Lämpötila-alue

20°C Tämänhetkinen lämpötila

#### Aika / Ruoka-anturi / Multitimer-alue

01:30 Jäähdytysaika



Aikakuvake



Anturin kuvake



Arvioidun jäljellä olevan ajan kuvake



Multitimer-kuvake

#### Monivaihealaatikon alue



Monivaihealaatikon kuvake

Ruoka voidaan jäähdyttää, pakastaa tai kypsentää eri vaiheissa.

Laitteessa on mahdollista käyttää ohjelmia, joissa on useita peräkkäisiä vaiheita.

#### Tietokuvakkeet



Puhaltimen nopeustaso

(saatavilla vain malleissa 6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1)

Puhaltimen nopeus voidaan asettaa koskettamalla kuvaketta.



Avoimen oven hälytyksen kuvake

Kuvake tulee näyttöön kun ovi on auki tai ei suljettu kunnolla



Kompressorin toiminnan kuvake

Kuvake tulee näyttöön kun kompressori alkaa sykäystoiminnan.

Se pysyy näytössä, kunnes kompressori pysähtyy. Kosketa kuvaketta ponnahtusikkunan avaamiseksi.



Sulatusjakson aktivoinnin kuvake

Kuvake tulee näyttöön kun sulatus on käynnissä.

Kuvake pysyy näytössä, kunnes sulatus päättyy.

Kosketa kuvaketta ponnahtusikkunan avaamiseksi.

Pidä kuvaketta painettuna muutaman sekunnin ajan sulatuksen ohittamiseksi.

(Vain jos kuvake näytössä on valkoinen)

#### Kosketusnäytön komennot



Vahvista ja tallenna valinta



Hylkää valinta tai sulje ponnahtusikkuna



Palaa edelliseen valikkoon





Käynnistyskuvake



Pysäytyskuvake  
(paina painiketta muutaman sekunnin ajan)



Siirry sivuilla (vaakasuora vieritys) tai kohota/  
alenna arvoa



Siirry sivuilla (pystysuora vieritys)

### Merkkivalokuvakkeet



Hälytyskuvake

Näyttöön tulee automaattisesti ponnahdusikkuna, joka osoittaa käynnissä olevan hälytyksen.

Kuvake pysyy näytössä, kunnes ongelma on korjattu.



Varoitukset

Näyttöön tulee automaattisesti ponnahdusikkuna, joka osoittaa käynnissä olevan varoituksen.



Tiedot

Tietoviesti ilmoittaa jos jotain on vialla, jos menettely on päätynyt tai se täytyy toistaa ja niin edelleen.

### F.5 Laitteen pääjaksot



Jäähdytysjakso  
(lämpötila-alue: +10 °C; -41 °C)<sup>1</sup>

Positiivista tehojäähdytystä suositellaan elintarvikkeille, jotka on tarkoitettu käyttöä muutaman päivän sisällä. Lämpötila voidaan valita kahdesta esiasetetusta lämpötilasta lämpötilan ponnahdusikkunassa.

- Soft: suositellaan vihanneksille ja ruokalajeille, jotka eivät ole kovin paksuja.  
Oletusarvot tälle jäähdytykselle ovat 0 °C ja 1:30 minuuttia. Jos säätöä muutetaan, arvot muuttuvat.
- Hard: suositellaan suurikokoisille elintarvikkeille.  
Oletusarvot tälle jäähdytykselle ovat -20 °C ja 1:30 minuuttia. Jos säätöä muutetaan, arvot muuttuvat.

1. Mallista riippuen



Pakastusjakso<sup>1</sup>  
(lämpötila-alue: +10 °C; -41 °C)

Pakastettaessa elintarvikkeet säilyvät pidempään (viikkoja tai kuukausia).

Nopea pakastus tarkoittaa, että tuotteen sisällä saavutetaan negatiivinen lämpötila (-18 °C / -0,4 °F) mahdollisimman lyhyessä ajassa.

Oletusarvot pakastukselle ovat -41 °C ja 4:00 h:m. Jos säätöä muutetaan, arvot muuttuvat.

Näin kun tuote sulatetaan, sen koostumus ei ole vahingoittunut ja se on säilyttänyt ulkonäkönsä ja ravintoarvonsa.

Tässä toiminnossa elintarvikkeet pakastuvat lämpötilaan -20 °C (-4 °F) ja -18 °C (-0,4 °F).

1. Käytettävissä mallista riippuen.



Lite hot

(lämpötila-alue: +40 °C; -18 °C)

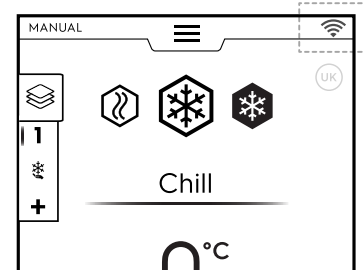
Lite Hot mahdollistaa ruoan lämmittämisen rajoitetuissa kypsennystoiminnoissa enintään arvoon +40 °C (kohottaminen, sulattaminen).

Jos valitaan Lite Hot -jakso tai eri vaiheita sisältävän monivaihejakson aikana (jäähdytys – pakastus – Lite Hot), normitoiminto poistuu automaattisesti käytöstä.

Jos viimeinen jakso on Lite Hot, automaattista säilytysvaihetta ei ole.

### F.6 Laitteen yhteystilat

Jos laite on liitetty etäyhteydellä pilvipalveluun, näytössä näkyy erilaisia kuvakkeita, jotka ilmaisevat yhteyden tilan.



#### Yhteystilan kuvakkeet



Laite yhdistetty pilveen Wi-Fi-yhteydellä. Wi-Fi-signaali on **hyvä**.



Laite yhdistetty pilveen Wi-Fi-yhteydellä. Wi-Fi-signaali on **kohtalainen**.



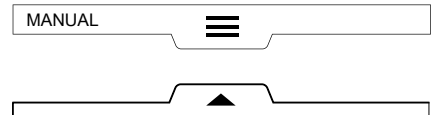
Laite yhdistetty pilveen Wi-Fi-yhteydellä. Wi-Fi-signaali on **heikko**.



Laite yhdistetty pilveen Ethernet-yhteydellä.

Jos yhteysongelmia esiintyy, lue ohjeet kohdasta H.3 *Laitteen yhteysongelmat (ohjelmistoversion mukaisesti)*.

### F.7 Laatikoiden alue



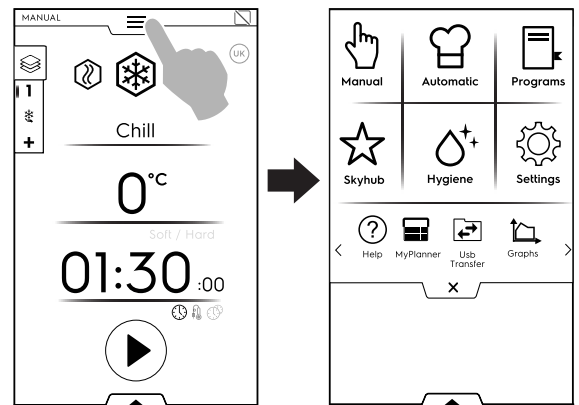
Laatikat ovat joissakin valikoissa avattavissa olevia lisävalikkoja, jotka sisältävät vaihtoehtoja ja toimintoja.

Laatikoiden sisältö riippuu asetusparametreista (katso lukua F.13 *Asetustapa*).

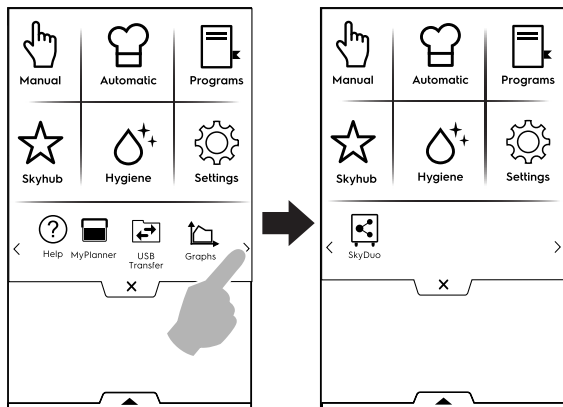
#### • YLEMPI LAATIKKO

Mahdollistaa päävalikon selaamisen.

– Ylemmän laatikon avaaminen:



– Sivulla siirtyminen:



Kosketa päävalikon vastaavaa kuvaketta päästäksesi eri tapoihin.

– Ylemmän laatikon sulkeminen:

Kosketa X sen sulkemiseksi.

**Ylemmän laatikon päävalikko**

Manuaalinen tapa

“Manuaalinen” tapa sallii jaksojen räätälöimisen, jaksot Lite hot – Chill – XFreeze, ajan ja lämpötilan asettamisen.

(katso lukua F.8 *Manuaalinen tapa*)

Automaattinen tapa

“Automaattinen” tapa antaa tehojäähdyttimen ohjata automaattisesti parhaaseen jaksoon ruoan mukaan asettamalla vain muutamia yksinkertaisia toimintoja.

(katso lukua F.9 *Automaattinen tapa*)

Ohjelmatapa

“Ohjelmatapa” sallii tallennettujen ohjelmien tai reseptien hakemisen sekä uusien ohjelmien luomisen ja tallentamisen.

(katso lukua F.10 *Ohjelmatapa*)

Kotisivutapa (SkyHub/SoloMio)

“Kotisivutapa” sallii näytön valikon räätälöimisen tarpeen mukaan.

(katso lukua F.11 *Kotisivutapa (SkyHub/SoloMio)*)

Hygieniatapa

“Hygieniatapa” sallii laitteen sisätilan automaattisen puhdistamisen sopivimmalla ohjelmalla.

(katso lukua F.12 *Hygieniatapa*)

Asetustapa

“Asetustapa” sallii laitteen toimintojen räätälöimisen parempaa käyttöä varten.

Siinä voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä eri ympäristöjä ja muuttaa niiden vaihtoehtoja.

(katso lukua F.13 *Asetustapa*)

< **Vieritysalue** >

Ohje

Toiminto antaa QR-koodit, joiden avulla saat käyttöoppaan näyttöön matkapuhelimessa, tabletissa tai kannettavassa tietokoneessa.

(katso lukua F.14 *Ohjetapa*)

Agenda (Tehtävät/Kalenteri)

Toiminto sallii laitteen toiminnan suunnittelemisen, jäähdytys – pakastus – lämmitysjakso, hygieniaohjelmat, tai muistutusten asettamisen aikataulujen mukaan.

(katso lukua F.15 *Agenda (Tehtävät/Kalenteri)*)

USB-siirto

“USB”-tapa sallii ohjelmien tai muiden tietojen lataamisen laitteeseen/laitteesta USB-muistitikon kautta.

(katso lukua F.16 *USB-tapa*)

Kaaviot

“Kaaviotilassa” (Graphs) sekä manuaalisten että automaattisten jäähdytysohjelmien toimintaa voi tarkastella kaavioiden muodossa.

(katso kappale F.17 *Kaaviotila*)

SkyDuo (Match)



**HUOM!**

Vaihtoehto on käytettävissä vain tietyissä malleissa ja tietyillä lisävarusteilla.

Tämä toiminto voidaan aktivoida pyynnöstä ja se toimii yhdessä pätevä henkilökunnan asentamien liitäntälaitteiden kanssa.

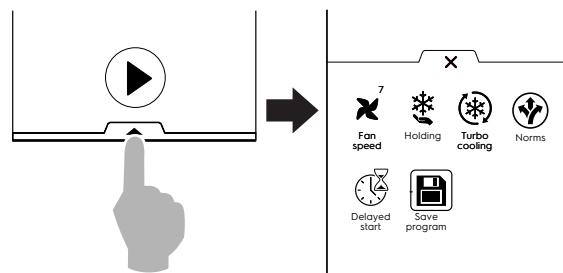
Sen avulla uuni voidaan yhdistää tehojäähdyttimeen.

(katso lukua F.18 *SKYDUO/MATCH-TILA (riippuen mallista – valinnainen)*)

• **ALEMPI LAATIKKO**

Sallii pääsyn joihinkin lisävaihtoehtoihin ja erikoistoimintoihin.

– Alemman laatikon avaaminen:



– Alemman laatikon sulkeminen:

Kosketa X sen sulkemiseksi.

**Alemman laatikon toiminnot – Lisätoiminnot**

Puhaltimen nopeus  
(saatavilla vain malleissa 6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1)

Puhaltimen nopeus voidaan asettaa koskettamalla kuvaketta.

## ❄ Säilytysjakso

Säilytysjakso pitää ruoan valitussa lämpötilassa, jotta se ei ajan myötä muutu.

On mahdollista valita positiivinen säilytysjakso (3 °C) ja negatiivinen säilytysjakso (-22 °C).

Se alkaa automaattisesti jäähdytys- tai pakastusjakson jälkeen.

Säilytystoiminto on jatkuvasti päällä. Jos se halutaan keskeyttää, keskeytys on tehtävä ohjelmaan.

## ⚡ Turbojäähdytysjakso

Laite toimii jatkuvasti halutulla lämpötilalla. Ihanteellinen jatkuvaa tuotantoa varten.

## 🕒 Ajastettu käynnistys

Tämän toiminnon avulla on mahdollista viivästyä jakson käynnistymistä parempaan aikaan.

(Katso kappaletta F.7.1 *Ajastettu käynnistys*.)

## 📁 Ohjelman tallennus

Toiminnon avulla ohjelmointitavassa voidaan tallentaa ja säilyttää räätälöityjä jaksuja.

(katso kappaletta *Ohjelman luominen ja tallentaminen* luvussa F.10 *Ohjelmatapa*)

## 🏠 Normit (Viitestandardit)

Laite voi säätää toimimaan neljän eri standardin mukaisesti:

- NF (Ranska)
- UK (Englanti)
- NFS
- CUSTOM (käyttäjän määrittämä)



### HUOM!

NF-, UK- ja NFS-standardeissa määritetyt jakson loppumisajan ja loppulämpötilan arvot ovat kiinteitä eivätkä käyttäjän muutettavissa, CUSTOM-standardia sen sijaan voi muuttaa.

Esimerkiksi jos käytössä on NF-asetus, positiivinen tehojäähdytysjakso lämpömittarilla päättyy oikein, kun lämpötila on laskenut arvoon 10 °C 110 minuutin kuluessa. Näin jäähdytys on päättynyt ja kone siirtyy automaattisesti positiiviseen säilytykseen.

### TEHOJÄÄHDYTYS SOFT / HARD

Normit	Jäähdytyksen alkulämpötila	Jäähdytyksen loppulämpötila	Jäähdytyksen kesto
NF	+63°C (145,4°F)	+10°C (50°F)	110 minuuttia
UK	+70°C (158°F)	+3°C (37,4°F)	90 minuuttia
NFS	+135°F (+57°C)	+40°F (+4°C)	240 minuuttia
CUSTOM	CbSt°C	CCEt°C	CCtI minuuttia

### PAKASTUS

Normit	Pakastuksen alkulämpötila	Pakastuksen loppulämpötila	Pakastuksen kesto
NF	+63°C (145,4°F)	-18°C (64,4°F)	270 minuuttia

UK	+70°C (158°F)	-18°C (-0,4°F)	240 minuuttia
NFS	+57°C (135°F)	-18°C (-0,4°F)	360 minuuttia
CUSTOM	CbSt°C	CFEt°C	CFtI minuuttia

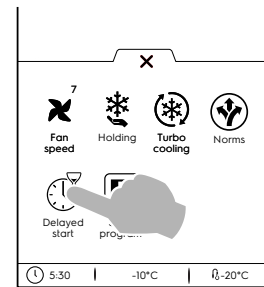
Jos tehojäähdytys-/pakastusaika jakson päättyessä on pidempi kuin tehojäähdytyksen/pakastuksen kesto, luodaan aikahälytys, joka tallennetaan HACCP-hälytyksiin.

Näytössä näkyy jakson päättyessä normitarkistus, jossa normikuvakkeen lähellä on tarkistusmerkki tai risti.

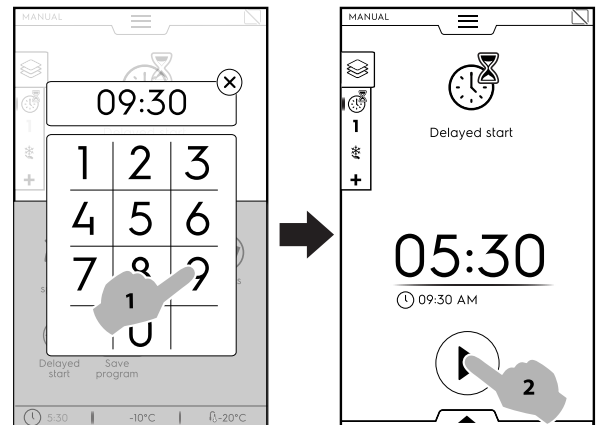
### F.7.1 Ajastettu käynnistys

Ajastettu käynnistys on näkyvissä pohjalaatikossa vain, jos se on sallittu asetustilasta (katso kappaletta F.13 *Asetustapa* (Asetukset ⇒ Manuaalinen ⇒ Lisätoiminnot ⇒ Ajastettu käynnistys)).

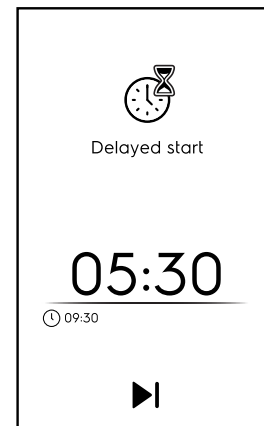
1. Avaa alempi laatikko ja kosketa ajastetun käynnistyskuvaketta.



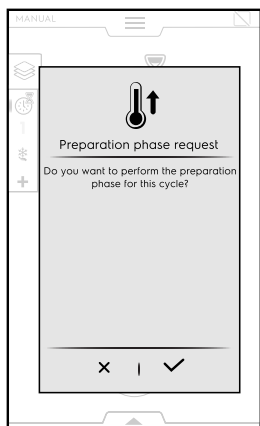
2. Aseta ajastettu käynnistys numeronäppäimistöllä ja käynnistä jakso.



3. Näyttöön ilmestyy jakson käynnistymistä edeltävä lähtölaskenta.



4. Jos haluat laitteen suorittavan ajastettua jaksoa edeltävän valmisteluvaiheen, katso lukua F.13 *Asetustapa* (Manuaalinen ⇒ Yleistä, ⇒ ) ja aktivoi toiminto “Ajastetun käynnistyksen esijäähdytys” (☐ / ☐).
- Tässä tapauksessa laite pyytää suorittamaan valmisteluvaiheen (/esijäähdytyksen/esilämmityksen) jaksolle asetettuna ajankohtana.



Aktivoi valmisteluvaihe koskettamalla painiketta ✓ tai estä se koskettamalla painiketta x.

Laite aloittaa ajan laskennan. Näytössä näkyvät ajastetun käynnistyksen kuvake, jäljellä oleva aika ja asetettu käynnistymisaika.

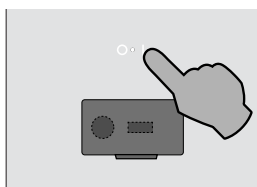
Ajastuksen voi edelleen ohittaa ja käynnistää jaksos välittömästi. Tällöin laite aloittaa esijäähdytysvaiheen.

▶ Ohita ajastettu käynnistys

## F.8 Manuaalinen tapa

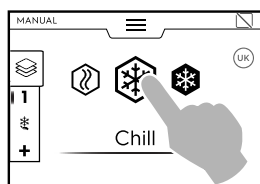
### F.8.1 Jakson asetetus

1. Kytke laite toimintaan virtapainikkeella.



Näyttöön tulee valo ja siinä näkyy oletusarvona päänäyttö MANUAALISESSA tavassa.

2. Valitse jakso (esimerkiksi jäähdytysjakso).



3. Jos oletusarvoparametrit ovat ruoalle sopivat, kosketa

painiketta ▶ jaksos käynnistämiseksi.

Jos jakso täytyy pysäyttää, pidä painettuna painiketta

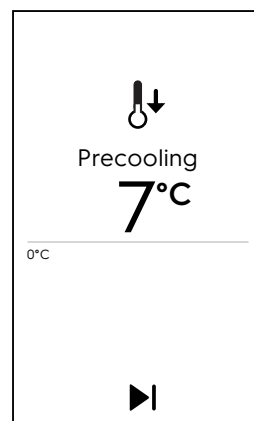


4. Esijäähdytys (tai esilämmitys) käynnistyy.



**HUOM!**

Tämä vaihe voidaan aktivoida tai poistaa käytöstä luvussa F.13 *Asetustapa* (Manuaalinen ⇒ Yleiset ⇒ Esijäähdytys).



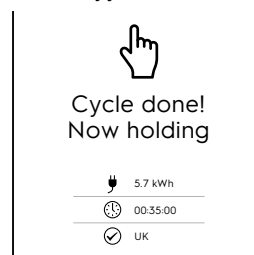
Esijäähdytys- ja esilämmitystoiminnot valmistelevat kaapin lämpötilan ennen valitun jaksos aloittamista.

▶ Ohita esijäähdytys/esilämmitys

Ohita valmistelu ja siirry suoraan pääjaksoon.

5. Esijäähdytyksen/esilämmityksen päättyessä:
- Aseta ruoka laitteeseen ja sulje ovi jaksos aloittamiseksi (AIKAJAKSO).
  - Aseta ruoka laitteeseen, aseta ruoka-anturi tuotteeseen ja sulje ovi jaksos aloittamiseksi (ANTURIJAKSO).

Jaksos päättyessä aktivoituu äänimerkki ja avautuu ponnahdusikkuna, jossa näkyy seuraava viesti:



🔌 Energian kulutus, kWh

🕒 Ajan käyttö tunteina : minuutteina : sekunteina

✓ Käytetty viitestandardi (esim. UK)  
Standardin tarkistus onnistunut

✗ Käytetty viitestandardi (esim. UK)  
Standardin tarkistus epäonnistunut

Kosketa ✗ ja sulje ponnahdusikkuna.

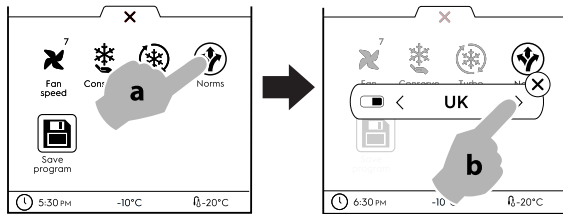
6. Laite jatkaa säilyttämistä.

(vain jos jaksos kuuluu pitovaihe)

**Jos joitakin jaksos oletusarvoparametrejä täytyy muuttaa, se tehdään seuraavalla tavalla:**

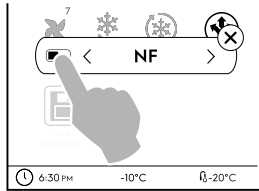
- Muuta viitestandardeja tai poista käytöstä (Normit)**  
Jos viitestandardi muuttuu, ajan ja lämpötilan arvot muuttuvat.  
Viitestandardia muutetaan seuraavalla tavalla:
  - Avaa alempi laatikko.

- Valitse normikuvake ja valitse vaadittu viitestandardi nuoliilla.



- Vahvista koskemalla **X** ja sulje ponnahdusikkuna. Normit voidaan poistaa käytöstä kahdella tavalla:

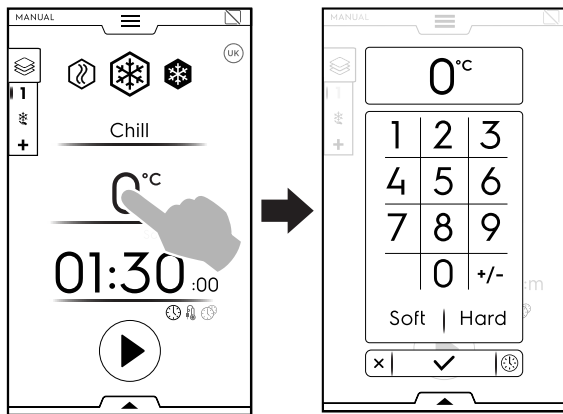
a. alemmassa laatikossa



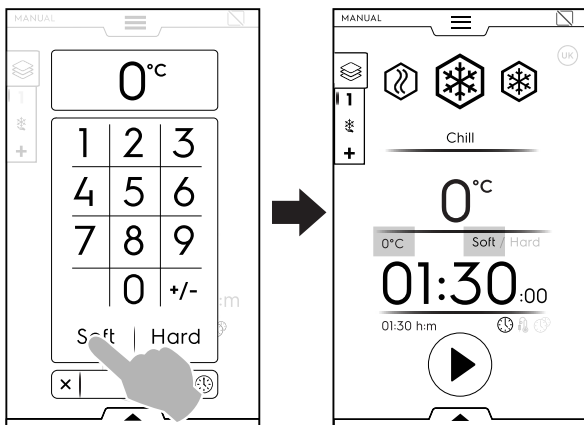
b. asetustavassa (katso lukua F.13 Asetustapa).

• **Muuta/aseta LÄMPÖTILA**

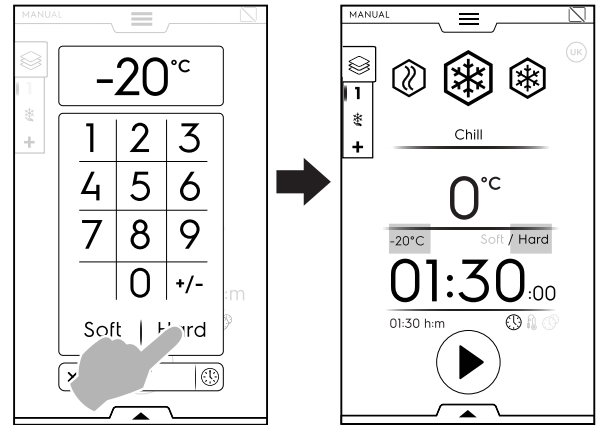
- Kosketa lämpötila-arvon riviä. Valitse haluamasi lämpötila numeronäppäimistöllä, valitse vaihtoehto Soft tai Hard.



a. Vaihtoehto Soft

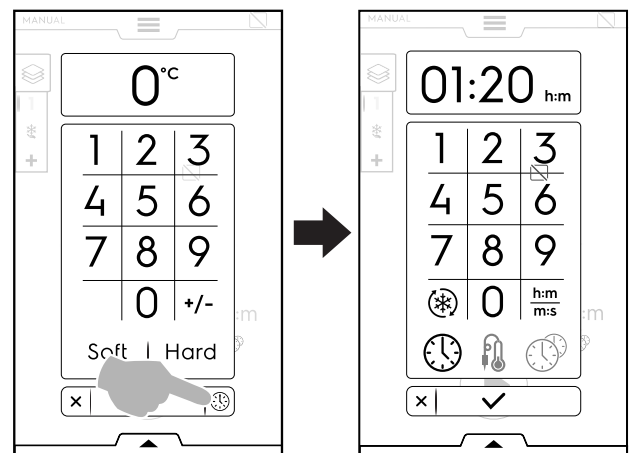


b. Vaihtoehto Hard



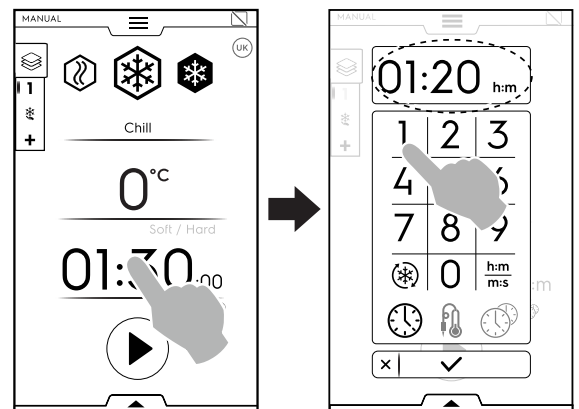
**HUOM!** Numeronäppäimistöllä päästään suoraan aikavaihtoehtoihin palaamatta manuaalisen tavan ensimmäiselle sivulle.

Kosketa painiketta kuten kuvassa päästäksesi aikavaihtoehtoihin:



• **Muuta/aseta AIKA**

- Kosketa aika-arvon riviä. Aseta uusi arvo numeronäppäimistöllä. Oletusarvonäyttö on tunteina ja minuutteina (h:m).



Turbojäähdytysjakso

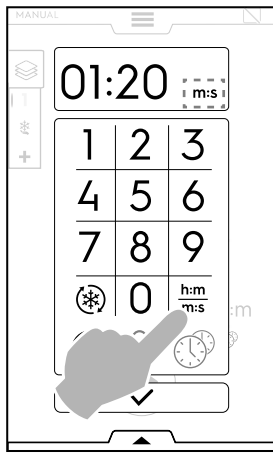
Ajan näyttö

Anturijakso

MultiTimer

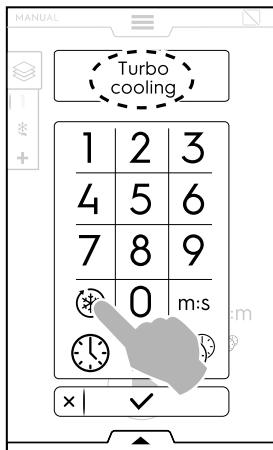
**AJAN NÄYTTÖ**

Muuntaa minuutit sekunneiksi.



### TURBOJÄÄHDYTYS

Kuvake näkyy jäähdytys- ja pakastusjaksoissa, ja se on turbojäähdytysjakson pikanäppäin.




Laite toimii ilman aikarajaa.

Jakson ollessa aktiivinen se voidaan poistaa käytöstä koskettamalla kuvaketta uudelleen.

Turbojäähdytysjakso voidaan aktivoida myös alemmasta laatikosta. (katso kappaletta **ALEMPI LAATIKKO** luvussa F.7 *Laatikoiden alue*).

Lämmitys- ja pitojaksoissa ponnausikkunassa näkyy

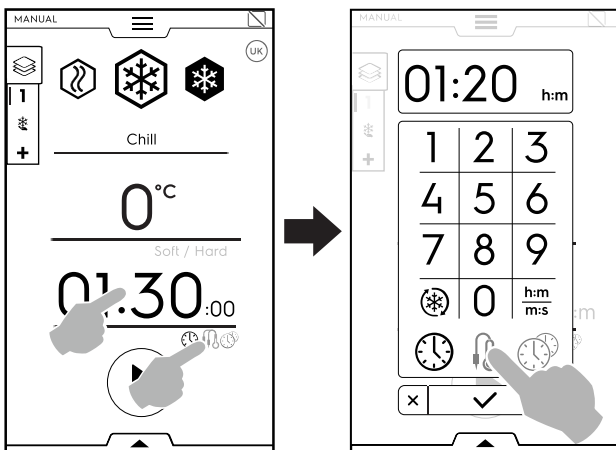
kuvake ääretön  turbojäähdytyskuvakkeen sijasta.

### ANTURIJAKSO

Lämpömittarin avulla elintarvikkeen sisälämpötilaa voidaan valvoa tarkasti jakson aikana. Tässä vaihtoehdossa aikajakson asetus ei ole käytössä.

Anturijakson asettaminen:


- Kosketa pääikkunassa ajan tai paistomittarin kuvaketta ja valitse PAISTOMITTARIN vaihtoehto.



Jos viitestandardi on valittu, lämpötilan parametreja ei voi muuttaa.

Viitestandardit vaativat jakson päättymisen asetuksen, sen muuttamiseksi normit täytyy poistaa käytöstä.

Kuten monivaihejaksoissa viitestandardi koskee vain viimeistä vaihetta. Keskimmäisiä vaiheita voidaan muuttaa.

- Kosketa painiketta .
- Esijäähdytys (tai esilämmitys) käynnistyy.
- Esijäähdytyksen (tai esilämmityksen) päättyessä avaa ovi ja ota anturi paikaltaan.

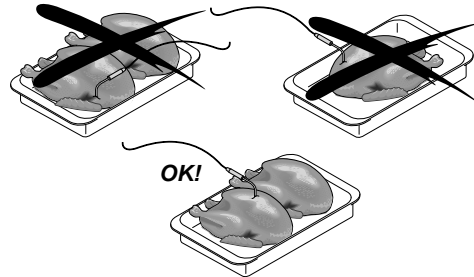


### HUOM!

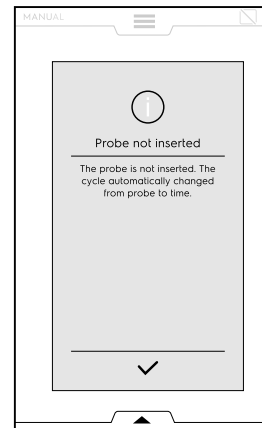
Varmista, että anturi on puhdistettu ja steriloitu, kun asetat sen tuotteeseen.

- Aseta anturi tuotteeseen painamatta liikaa ja sulje ovi jakson aloittamiseksi.

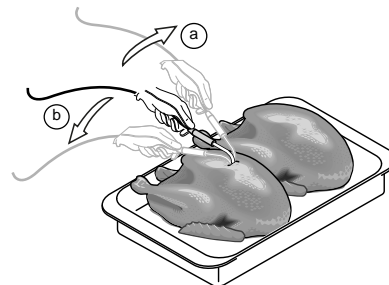
Varmista, että kärki (herkkä osa) on oikeassa kohdassa. Anturi on sijoitettava oikein keskelle tuotetta varmistaen, että kärki ei työnny ulos tuotteesta ja erityisesti, että se ei kosketa astiaa.



Jos paistomittaria ei aseteta paikoilleen tai se asetetaan väärin, näyttöön avautuu muutaman minuutin kuluttua ponnausviesti, joka ilmoittaa, mikä aikaperusteinen jakso otetaan käyttöön prosessin vikaan menemisen välttämiseksi.

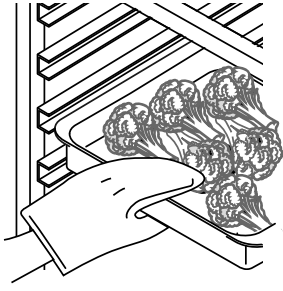


- Jakson päätyttyä avaa ovi, ota anturi ja laita se omalle paikalleen.



### HUOM!

Muista, että vuoat ovat kylmiä, käytä käsineitä



## KAAPIN TÄYTTÖ

On suositeltavaa pitää elintarvikkeet peitettynä jakson aikana jäähtymisen helpottamiseksi. Kun kaappi on täytetty tasaisesti, ilma pääsee kiertämään moitteettomasti, ja tuotteet säilyvät paremmin. Kaikissa tapauksissa on tärkeää, että ovea ei pidetä auki tarpeettoman pitkään ruokien ottamisen tai kaapin täyttämisen aikana.

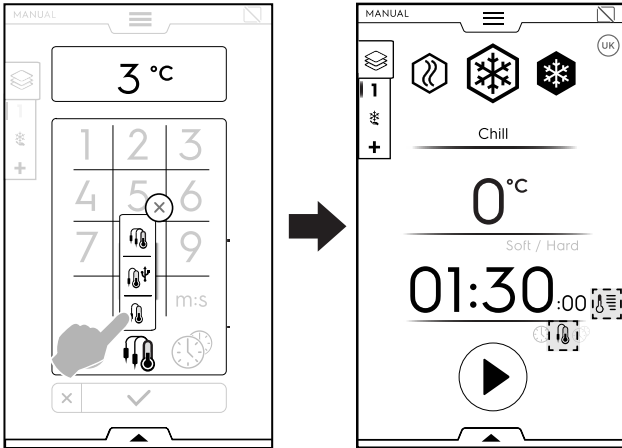
Suosittellemme matalien astioiden käyttämistä hyvän ilman kierron varmistamiseksi (mitä suurempi on elintarvikkeen kylmälle ilmalle altistuva pinta-ala, sitä lyhyempi on jäähdytys-aika). Elintarvikkeiden kontaminoitumisen välttämiseksi astiat ja niiden tuentapinnat tulee puhdistaa huolellisesti. Lisäksi suosittelemme, että ruoat laitetaan jäähdytimeen valmistusastioissaan.



### HUOM!

Laite voi toimia USEAN PAISTOMITTARIN kanssa (enintään kolme erillistä paistomittaria) tai lisävarusteena saatavan USB-paistomittarin kanssa. Lisävarusteen käyttämiseksi katso lukua F.13 *Asetustapa*.

Valitse sopivin paistomittari ja anna paistomittarin lämpötila numeronäppäimistöllä.



Säädettävä PAISTOMITTARI, joka mittaa tuotteen sisälämpötilan



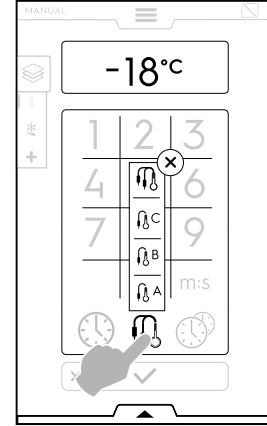
Säädettävä PAISTOMITTARI tietojen siirtämiseksi USB-tikulle (lisävaruste)  
USB-paistomittarilisävarusteen käyttämiseksi katso lukua F.13 *Asetustapa*.



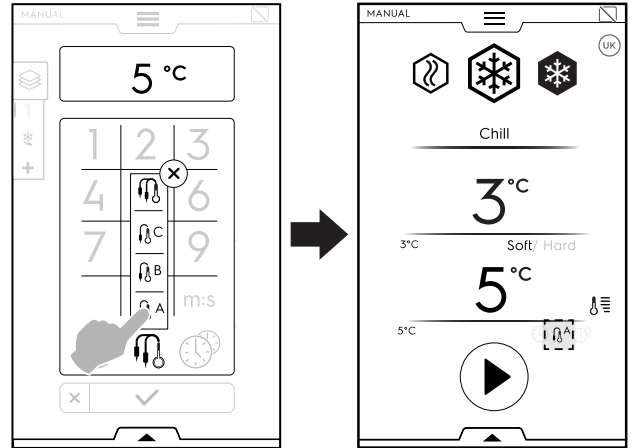
USEAT PAISTOMITTARIT (lisävaruste)  
Usean lisävarustepaistomittarin käyttämiseksi katso lukua F.13 *Asetustapa*.

## USEAN LISÄVARUSTEPAISTOMITTARIN käyttäminen

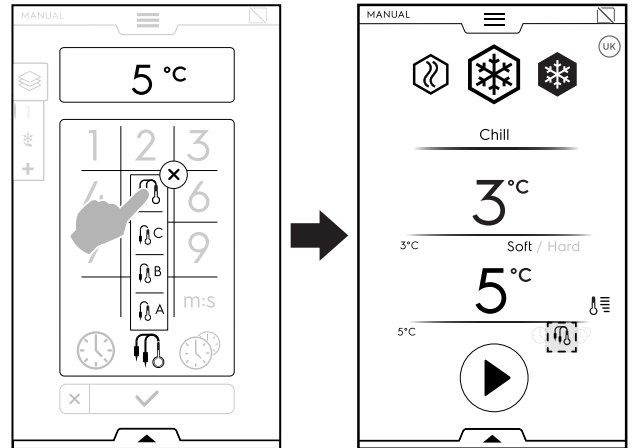
- Kosketa anturikuvaketta.  
Avautuu ponnahdusikkuna, jossa näkyy käytettävissä olevien anturien luettelo.



- Valitse haluamasi anturi (esimerkiksi anturi A)

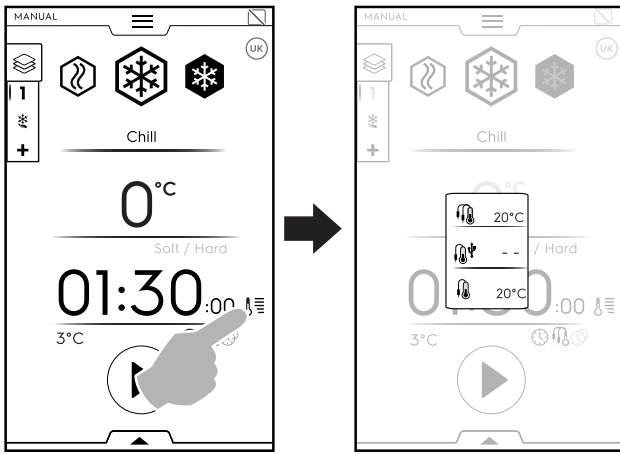


tai Multiprobes-kuvake käyttääksesi kaikkia käytettävissä olevia antureita.



Jakson aikana on mahdollista tuoda esiin paistomittarin lämpötila painamalla kuvaketta





Jakso päättyy, kun kaikki anturit saavuttavat asetetun arvon.

### MULTITIMER

MultiTimer-järjestelmässä jokaiselle reseptille (kana, perunat jne.) tai eri kannatintasoille asetetuille vuolle (taso 1 ylin vuoka, seuraavat tasot alemmille vuolle) voidaan asettaa eri aika.

Lisäksi tällä toiminnolla uunia voidaan käyttää à la carte -valikossa, jossa ruoka voidaan laittaa uniin saman jakson aikana halutulla hetkellä.

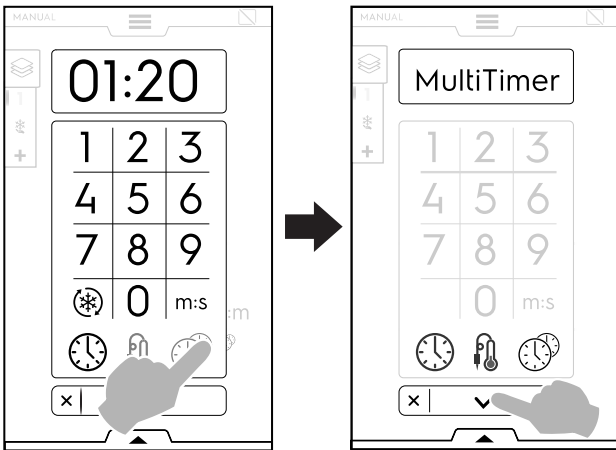


#### HUOM!

Tätä toimintoa ei voi valita monivaihejaksoissa.

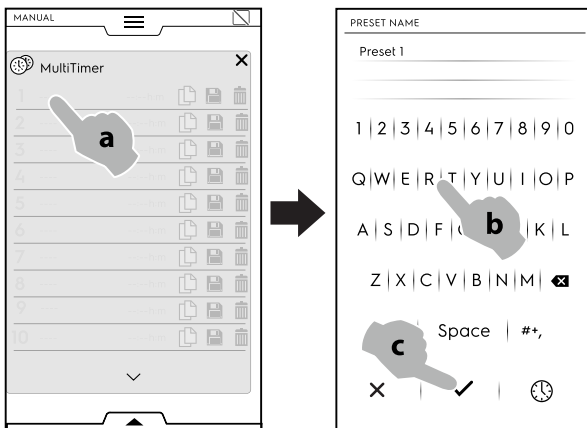
MultiTimer-järjestelmän asettaminen:

- Valitse MultiTimer ja vahvista.



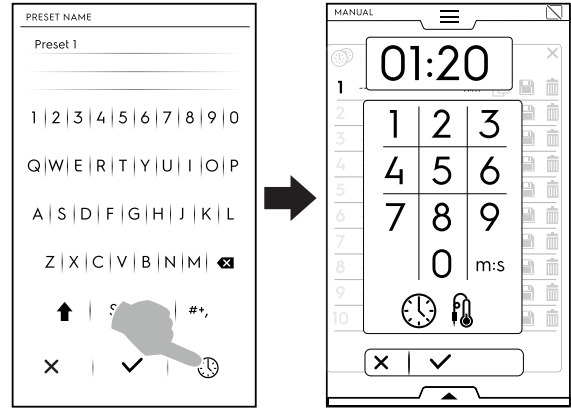
- Avautuu ponnahdusikkuna.

Kosketa rivin vasenta puolta uutta esiasetusta varten, näppäile uusi nimi näppäimistöllä ja vahvista.

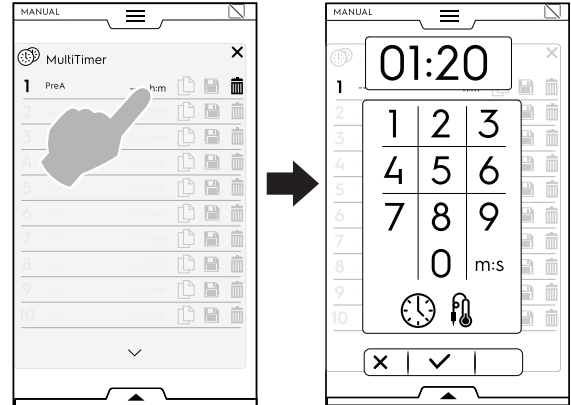


- Aseta esiasetettu aika tai anturin lämpötila. Se voidaan tehdä kahdella tavalla:

- Kosketa aikakuvaketta näppäimistössä.

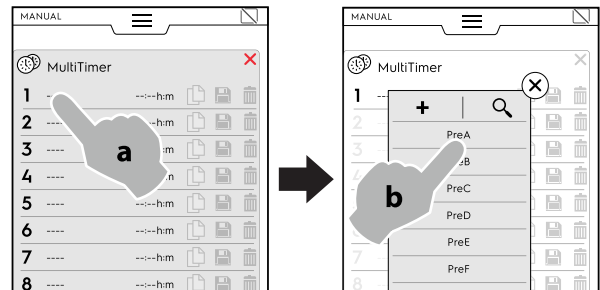


- Kosketa ajan aluetta rivin oikealla puolella.

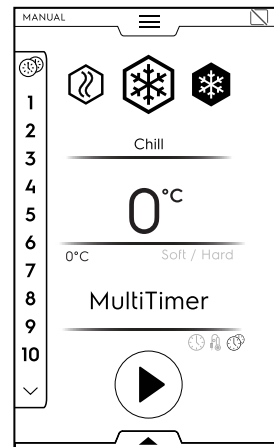


- Laite näyttää samanlaiset esiasetukset tai esiasetukset, jotka ovat tämän kanssa yhteensopivia.

Kosketa jokaisen rivin vasenta puolta niiden hakemiseksi ja valitse haluamasi.

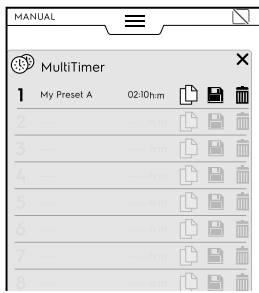


- Kosketa "+" ja luo ja lisää uusi esiasetus. On mahdollista lisätä enintään 20 esiasetusta.





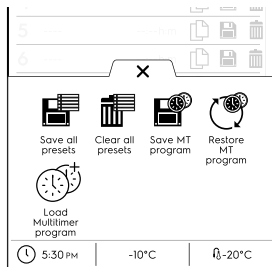
- Kun haluttu esiasetus on lisätty, oikealla olevat kuvakkeet ovat käytettävissä.



Nyt on mahdollista:

- Kopioida esiasetus
- Tallentaa esiasetus (käytettävissä vain uusille esiasetuksille)
- Poistaa esiasetus

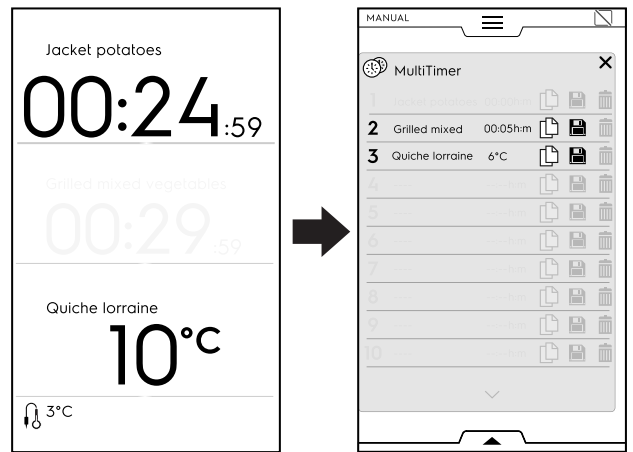
Ohjelmalle voidaan tehdä muita toimenpiteitä alemmassa laatikossa. Avaa alempi laatikko, jossa ovat seuraavat toiminnot:



- Tallentaa kaikki esiasetukset (tallentaa kaikki esiasetukset sen sijaan että tallentaisit ne yhden kerrallaan)
- Peruuttaa kaikki esiasetukset (poistaa kaikki esiasetukset sen sijaan että poistaisit ne yhden kerrallaan)
- Tallentaa MT-ohjelman (tallentaa kaikki esiasetukset MultiTimer-ohjelmaksi)
- Palauttaa MT-ohjelmat (käytettävissä vain MultiTimer-ohjelmassa. Sallii MT-ohjelman poistettujen esiasetusten palauttamisen)
- MultiTimer-ohjelman lataaminen (Käytettävissä vain monitoimiajastimen ohjelmassa. Tämän avulla on mahdollista ladata monitoimiajastimen ohjelma ohjelmatilassa.)

- Kosketa painiketta jakson käynnistämiseksi.
- Esijäähdytys (tai esilämmitys) käynnistyy.
- Kun tila on valmisteltu, laita ruoka laitteeseen, lämpötila-anturi tuotteeseen (tarvittaessa) ja sulje ovi jakson käynnistämistä varten.

Näytössä näkyy enintään kolme esiasetusta: jäljellä oleva aika (tai anturin senhetkinen lämpötila) sekä nimi, jos se on olemassa. Esiasetukset näkyvät ylhäältä alas pienimmän ja suurimman jäljellä olevan ajan mukaan.



- Kun esiasetus päättyy, kuuluu äänimerkkejä. Näytössä näkyy MultiTimer-sivun luettelo, jossa päätynyt esiasetettu jakso vilkkuu vihreänä.
- Avaa ovi ja ota ruoka pois. Kun ovi on suljettu, päätynyt esiasetettu jakso katoaa näytöstä.

**HUOM!**

Esiasetetun jakson aikana on mahdollista lisätä muita esiasetuksia. Esiasetuksen viitenumero vilkkuu oven ollessa auki osoittaen, että ruoka tulee sijoittaa laitteeseen. Kun ovi suljetaan, esiasetuksen viitenumero lopettaa vilkkumisen.

- Kun viimeinen esiasetus päättyy ja ruoka on otettu pois, painettuna painiketta esiasetetun jakson pysäyttämiseksi.

## F.8.2 Monivaihelaatikko

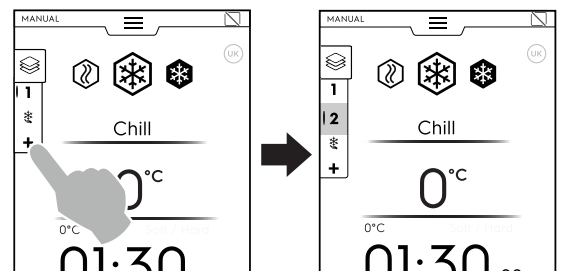
Ruoka voidaan jäähdyttää, pakastaa tai kypsentää eri vaiheissa.

Laitteessa on mahdollista käyttää ohjelmia, joissa on useita peräkkäisiä vaiheita.

Ohjelman aikana siirtyminen vaiheesta toiseen tapahtuu automaattisesti. Ohjelma pysähtyy automaattisesti kun kaikki vaiheet on suoritettu.

Monivaiheohjelman asettaminen:

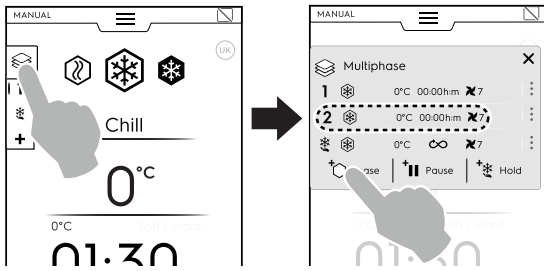
- Aseta ensin jakso (katso kappaletta F.8 *Manuaalinen tapa*).
- Lisää uusi vaihe.
  - Vaihe voidaan lisätä kahdella tavalla:
    - Kosketa kuvaketta "+" monivaihelaatikossa.



Laitteeseen lisätään oletusarvovaiheet. Kosketa monivaihelaatikkoon tarkistaaksesi vaiheluettelon.

Kosketa jokaista riviä uuden parametrin antamiseksi.

b. Avaa monivaiheilaatikko ja kosketa kuvaketta "Lisää vaihe".



Kosketa vaiheen riviä uuden lisätyn vaiheen parametrien asettamiseksi.

**Lisää tauko**

Lisää tauko koskettamalla kuvaketta.

**Lisää pito**

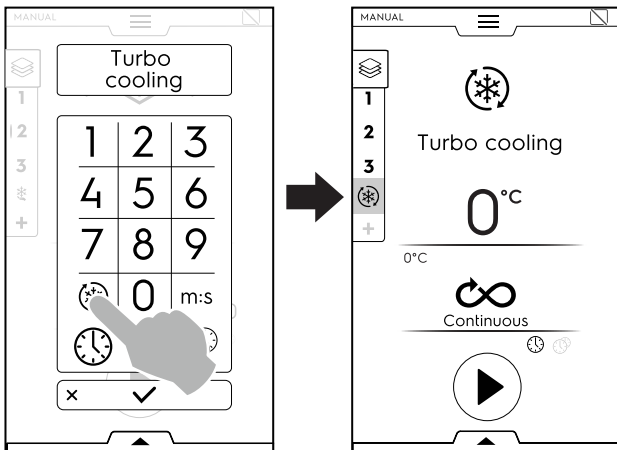
Lisää pito manuaalisesti koskettamalla kuvaketta.

Tässä tapauksessa pitovaihe on positiivinen ja sen kesto on 1 tunti.

**Turbojäähdytysjakso** on mahdollista lisätä vain viimeiseksi vaiheeksi.

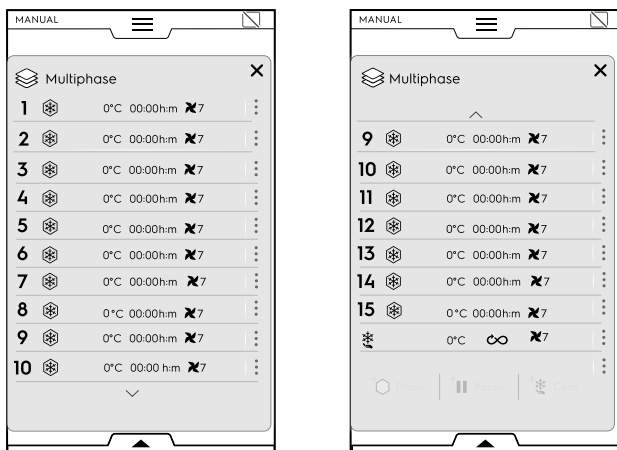
Kun turbojäähdytysjakso lisätään, automaattinen pitovaihe katoaa eikä ole mahdollista lisätä muita vaiheita.

Valitse näppäimistössä kuvake "Turbojäähdytys" turbojäähdytysjakson lisäämiseksi.

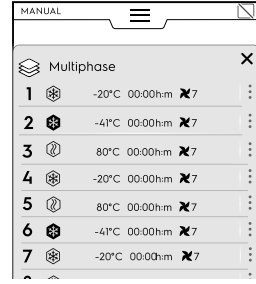


On mahdollista lisätä enintään 15 vaihetta + pitovaihe.

**HUOM!**  
**PITOVAIHE** näkyy aina luettelon lopussa eikä sitä voi siirtää tai kopioida.



3. Aseta uusien lisättyjen vaiheiden parametrit ja käynnistä.



Käynnissä oleva vaihe on korostettu vihreällä. Luettelossa harmaana näkyvät vaiheet on jo suoritettu.

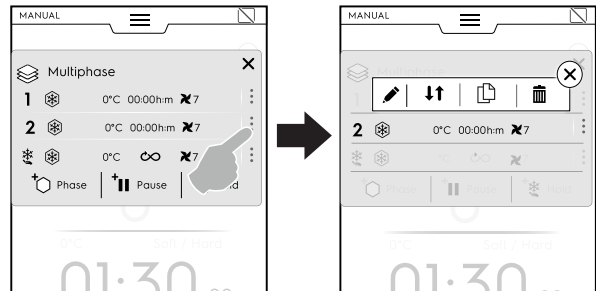


**HUOM!**

Jos viimeiseksi vaiheeksi on asetettu Lite Hot -jakso, pitovaihe poistuu automaattisesti käytöstä. Pitovaihe voidaan aktivoida manuaalisesti.

**Vaiheiden hallinta:**

- Kosketa kolmea oikealla olevaa pistettä, niin näyttöön avautuu miniponnahdusikkuna, jossa ovat toiminnot Viestit, Siirrä, Kopioi, Poista.



**HUOM!**

Ponnahdusikkuna avautuu vain, jos jakso ei vielä ole käynnissä.

- Kosketa punaista ristiä miniponnahdusikkunan sulkemiseksi.

**Viestit**

Kosketa tätä kuvaketta, kun haluat kirjoittaa viestejä vaiheiden väliillä.

**Siirrä vaihe**

Kosketa tätä kuvaketta vaiheen sijainnin muuttamiseksi.

Muiden vaiheiden numerot alkavat vilkkua.

Kosketa vaadittua vaiheen numeroa uuden sijainnin valitsemiseksi.



**Poista vaihe**

Poista vaihe välittömästi koskettamalla tätä kuvaketta.

## Kopioi vaihe

Jos vaiheita on vain yksi, vaihetta ei voi siirtää tai poistaa, mutta se voidaan kopioida.

## OHITUSTOIMINTO (käytettävissä vain ohjelman toiminnan aikana):

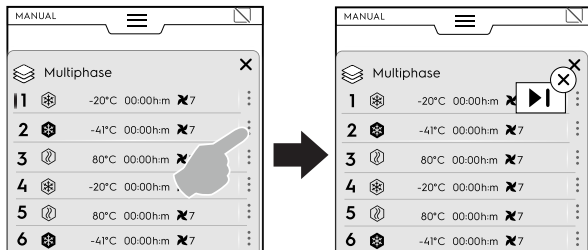
- Kosketa kolmea **valitun vaiheen** oikealla puolella olevaa pistettä ja avaat miniponnahdusikkunan, jossa on ohitustoiminto.



### HUOM!

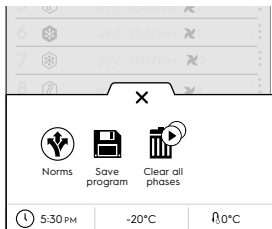
Ponnahdusikkuna avautuu vain, jos jakso ei vielä ole käynnissä.

- Kosketa ohituskuvaketta, kun haluat poistua senhetkisestä vaiheesta ja aloittaa heti valitun vaiheen.



## Alemman laatikon toiminnot

Muita toimenpiteitä voidaan tehdä alemmassa laatikossa:



### Normit

(määräykset eivät koske monivaihejaksoja, joissa on useita eri vaiheita)



### Tallenna ohjelma

Kosketa tätä ohjelmointitavassa kun haluat tallentaa ja säilyttää räätälöityjä jaksoja. Näppäile nimi numeronäppäimistöllä.



### Peruuta kaikki vaiheet

Kosketa tätä kuvaketta, kun haluat poistaa kaikki monivaiheohjelman vaiheet ja aloittaa uudelleen vaiheesta 1.

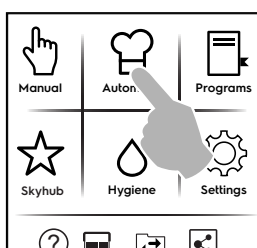
Ennen ohjelman vaiheiden poistamista avautuu ponnahdusikkuna, jossa pyydetään vahvistus.

## F.9 Automaattinen tapa

Automaattinen tapa on nopea ja helppo tapa valita täydellinen automaattinen tehojähdytys, pakastus tai Lite Hot -prosessi asettamalla vain muutama yksinkertainen toiminto.

### Automaattisen jakson asettaminen

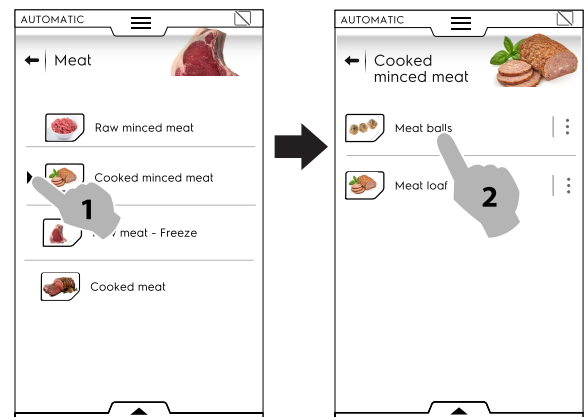
- Avaa ylempi laatikko ja valitse automaattinen tapa.



- Valitse elintarvikeryhmä.

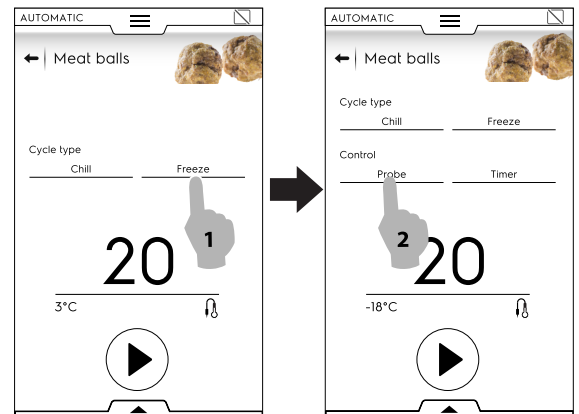


- Valitse elintarvikeluokka ja vaadittu siihen liittyvä esiasetus.



Jokaisella luokalla voi olla useampia siihen liittyviä esiasetuksia.

- Valitse vaadittu esiasetus ja tarvittaessa aseta parametrit.

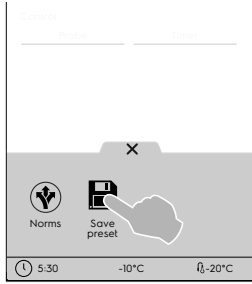


Tarvittaessa aseta lämpötila tai aika koskettamalla lämpötilan ja ajan aluetta.

Jotkut jaksot ovat täysin automaattisia.

Näyttö osoittaa, että mitään parametreja ei voi asettaa.

5. Kun jaksoa on muutettu ja on annettu uusia parametreja, se voidaan tallentaa esiasetuksena.



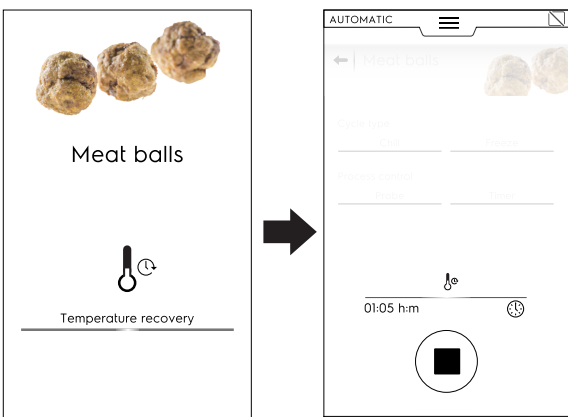
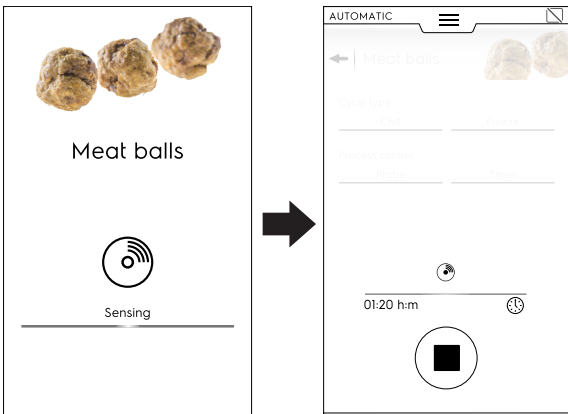
- Tallenna esiasetus koskettamalla kuvaketta.
  - Avautuu ponnahdusikkuna jossa näkyy viesti, että esiasetus päällekirjoitetaan.
  - Vahvista koskettamalla ✓ tai kosketa ✗ uuden esiasetuksen tallentamiseksi.
6. Paina vastaavaa painiketta jakson käynnistämiseksi.
7. Esijähdytys/esilämmitys käynnistyy.



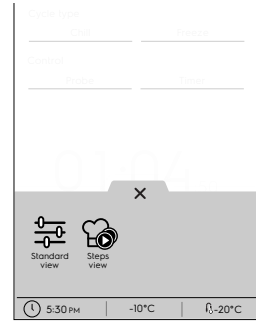
**HUOM!**

Sisätilan valmistelun aikana on vielä mahdollista tehdä parametreihin muutoksia.

8. Kun esijähdytys/esilämmitys on tehty, laita ruoka laitteen, lämpötila-anturi tuotteeseen (tarvittaessa) ja sulje ovi jakson käynnistämistä varten.
9. Tunnistus-/lämpötilan palautustoiminto alkaa. Nämä toiminnot analysoivat laitteen sisätilan olosuhteet jakson optimoimiseksi ruoan tyyppiin ja määrään mukaan.



10. Kun tunnistus-/lämpötilan palautusvaihe päättyy, näyttöön tulee jakson tyyppiin (aika tai anturin lämpötila) liittyvä näytönsäästäjä jakson ajaksi. Näkymää voidaan kuitenkin räätälöidä alemman laatikon kautta. Avaa se ja valitse sopivin vaihtoehto.

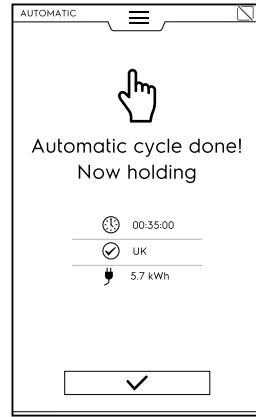


Standardinäyttö



Vaiheiden näyttö

11. Jakson päättyessä näyttö näyttää seuraavat tiedot:



Ajan käyttö tunteina : minuutteina : sekunteina



Käytetty viitestandardi (jos käytössä)  
Tarkistus näyttää onko standardi oikein.




Käytetty viitestandardi (esim. UK)  
Standardin tarkistus epäonnistunut



Energian kulutus, kWh

**F.9.1 Jaksot+/Erikoisjaksot**

Tämä osa sisältää erikoisjaksojen tyytit erikoisia tuloksia varten.

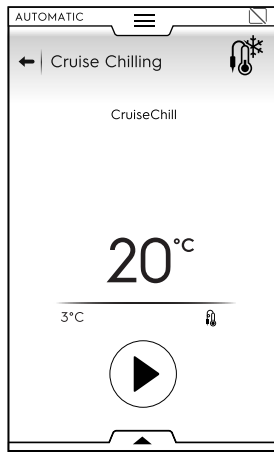
Kosketa kuvaketta  ja saat näyttöön erikoisjaksojen luettelon.



**Cruise chilling**

Cruise-jakso säättää automaattisesti (algoritmin mukaan) tehojäähdytysjakson ruoan määrän mukaan ja valvoo prosessia alusta loppuun. Jäähdytystä valvotaan automaattisesti alusta loppuun ja ruoan erinomainen laatu, koostumus ja ulkonäkö on taattu.

Ainoa käytettävissä oleva jäähdytysjakso on lämpötila-anturilla.



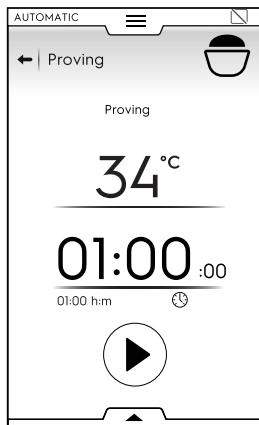
Anturin parametrit voidaan asettaa vain, jos standardit eivät ole käytössä.

## Kohotus

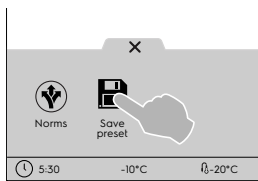
Laite toimii kohotuskaappina leivonnaisia varten.

Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

1. Valitse kohotusjakso.  
Tämä jakso suoritetaan kuten Lite Hot -jakso.



2. Tarvittaessa aseta parametrit.  
Suoritetut esiasetukset voidaan tallentaa alemmassa laatikossa ja säilyttää siinä.



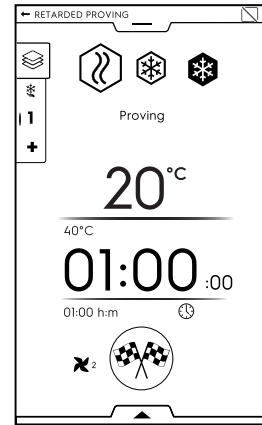
3. Kosketa käynnistyspainiketta.
4. Kun tilan valmistelu on tehty, aseta ruoka siihen, sulje ovi ja jakso alkaa.
5. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.

## Ajastettu kohotus


Laite toimii kohotuskaappina leivonnaisten ajastettua kohotusta varten.

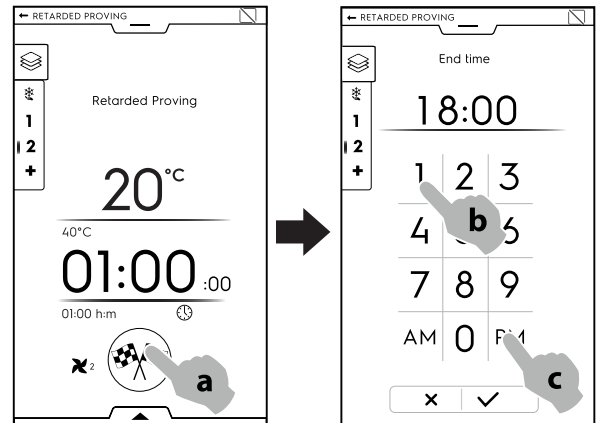
Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

1. Valitse ajastettu kohotusjakso.



2. Tarvittaessa aseta parametrit.

3. Kosketa painiketta .  
Näytössä näkyy muokkaussivu, jolla voidaan asettaa aika, jolloin tuotteen tulee olla täysin kohonnut (esimerkiksi 18:00 PM)

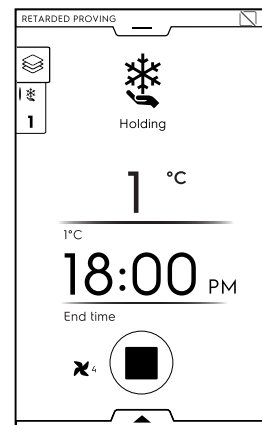


4. Vahvista asetus.
5. Jakso alkaa pitovaiheena.

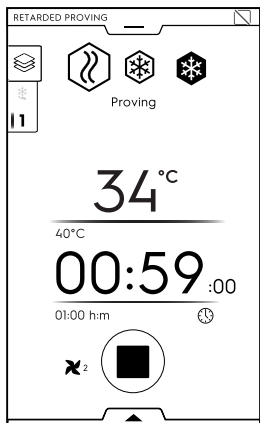


### HUOM!

Laite laskee automaattisesti pitovaiheen keston.



6. Pitovaiheen päättyessä alkaa kohotusvaihe.



7. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.

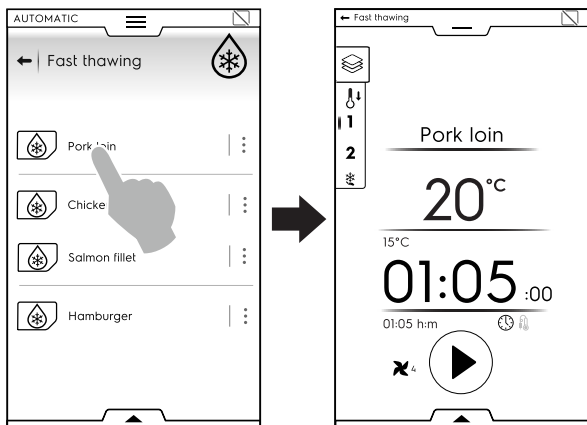
### 🌨️ Nopea sulatus

Nopea sulatusjakso takaa, että pakastettu ruoka sulaa kunolla ja on valmis kypsennystä varten.

Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

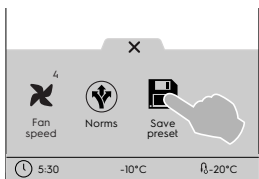
1. Valitse nopea sulatusjakso.
2. Valitse esiasetus.

Tämä jakso suoritetaan kuten monivaihejakso.



3. Tarvittaessa aseta parametrit.

Suoritetut esiasetukset voidaan tallentaa alemmassa laatikossa ja säilyttää siinä.



4. Kosketa käynnistuspainiketta.
5. Kun tila on valmisteltu, laita ruoka laitteeseen, lämpötila-anturi ruokaan (jos on asetettu anturijakso), sulje ovi ja jakso käynnistyy.
6. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.
7. Laite jatkaa säilyttämistä.

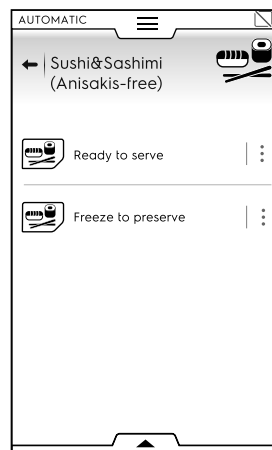
### 🍣 Sushi&Sashimi

Tällä jaksolla voidaan pakastaa kala lämpötilaan -24 °C 24 tunnin ajaksi (sisätila toimii lämpötilassa -40 °C). Näin anisakis-loiset kuolevat.

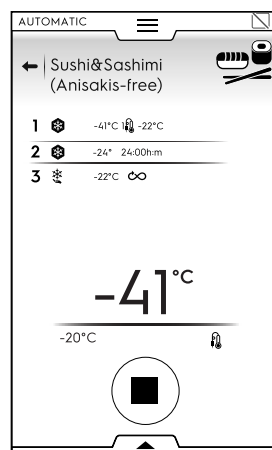
Jakso suoritetaan monivaihejaksona ja se on käytettävissä vain anturin kanssa.

On mahdollista valita kahdesta tehdasasetuksesta:

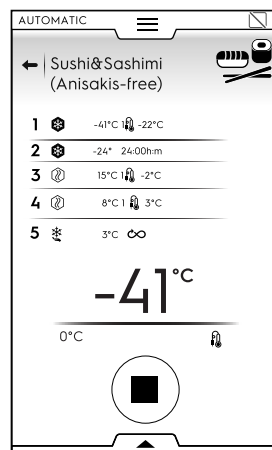
- Pakasta säilytystä varten
- Pakasta tarjoilua varten



Pakasta säilytystä varten sisältää kolme vaihetta: Pakastus – Sanitointi – Pito (negatiivinen).



Pakasta tarjoilua varten sisältää viisi vaihetta: Pakastus – Sanitointi – Sulatus – Sulatus – Pito (positiivinen).



Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

1. Valitse Sushi&Sashimi-jakso.
2. Valitse esiasetus.
3. Kosketa käynnistuspainiketta.
4. Kun tila on valmisteltu, laita ruoka siihen, lämpötila-anturi ruokaan, sulje ovi ja jakso käynnistyy.
5. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.
6. Laite jatkaa säilyttämistä.



### TÄRKEÄÄ

Jos paistomittaria ei ole asetettu paikoilleen, jakso muuttuu automaattisesti paistomittariperusteisesta aikaperusteiseksi.

Tällöin bakteerien kuolemista ei voida taata.



### Sous-vide-jäähdytys

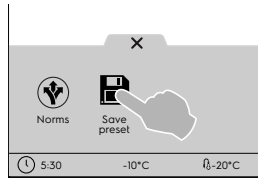
Tämä jakso on tarkoitettu aikaisemmin tyhjiökypsennetyn ruoan jäädyttämiseen.

Tämä jakso suoritetaan jäädytysjaksona.

Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

1. Valitse Sous-vide-jäädytysjakso.
2. Tarvittaessa aseta parametrit.

Suoritetut esiasetukset voidaan tallentaa alemmassa laatikossa ja säilyttää siinä.



3. Kosketa käynnistuspainiketta.
4. Kun tilan valmistelu on tehty, aseta ruoka siihen, sulje ovi ja jakso alkaa.
5. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.
6. Laite jatkaa säilyttämistä.

## Jäätelö

Mahdollistaa jäätelön säilyttämisen heti valmistamisen jälkeen ja jäätelön valmistelemisen esillepanoa varten.

Jakso suoritetaan pakastusjaksona anturin kanssa.

Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

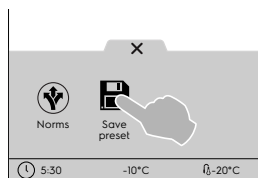
1. Valitse jäätelöjakso.
2. Valitse esiasetus.

On mahdollista valita kolmesta tehdasasetuksesta:

- Jäädytys tarjoilua varten
- Pito
- Valmis tarjoilua varten



3. Tarvittaessa aseta anturin parametrit. Suoritetut esiasetukset voidaan tallentaa alemmassa laatikossa ja säilyttää siinä.



4. Kosketa käynnistuspainiketta.
5. Kun tila on valmisteltu, laita ruoka siihen, lämpötila-anturi ruokaan, sulje ovi ja jakso käynnistyy.
6. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.
7. Laite jatkaa säilyttämistä.

## Jogurtti

Jakson avulla saadaan jopa 6 kg jogurttia, 100 gramman astiasta alkaen.

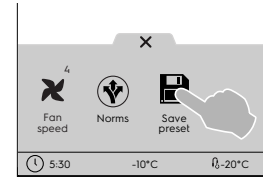
Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

1. Valitse jogurttijakso.

Tämä jakso suoritetaan monivaihejaksona (Lite hot – Jäädytys – Pito)

2. Tarvittaessa aseta parametrit.

Suoritetut esiasetukset voidaan tallentaa alemmassa laatikossa ja säilyttää siinä.



3. Kosketa käynnistuspainiketta.
4. Kun tilan valmistelu on tehty, aseta ruoka siihen, sulje ovi ja jakso alkaa.
5. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.
6. Laite jatkaa säilyttämistä.

## Suklaa

Jakso tuottaa täysin sulanutta tai kiteytettyä suklaata.

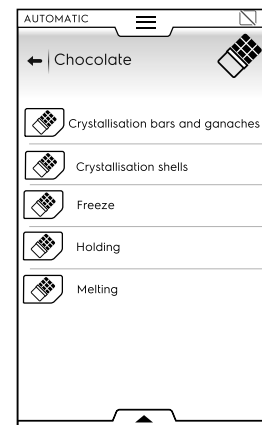
Jakso käynnistetään seuraavalla tavalla:

1. Valitse suklaajakso.

2. Valitse esiasetus.

On mahdollista valita useasta tehdasasetuksesta eri jaksoissa:

- Levyjen ja massan kiteyttäminen
- Suklaakuoret
- Pakastus
- Pito
- Sulatus



3. Tarvittaessa aseta parametrit. Suoritetut esiasetukset voidaan tallentaa alemmassa laatikossa ja säilyttää siinä.



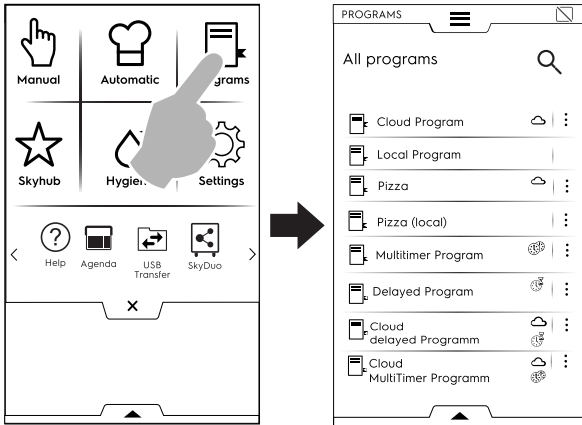
4. Kosketa käynnistuspainiketta.
5. Kun tilan valmistelu on tehty, aseta ruoka siihen, sulje ovi ja jakso alkaa.
6. Jakson päättyessä näyttö, jos käytettävissä, näyttää kulutukset yhteenvetoviestissä.
7. Laite jatkaa säilyttämistä.

## F.10 Ohjelmatapa

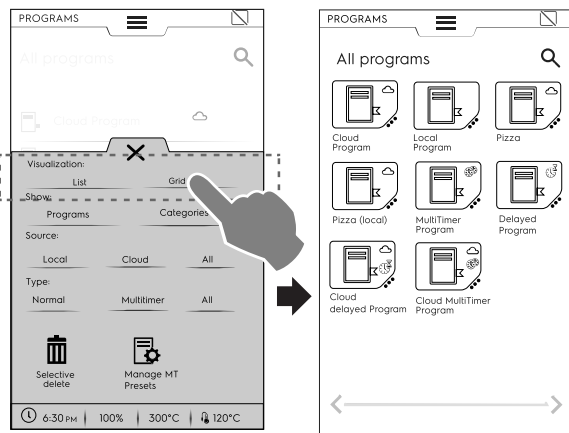
“Ohjelmatapa” sallii jo tallennettujen ja pilvestä ladattujen ohjelmien hakemisen ja/tai uusien ohjelmien luomisen ja tallentamisen.

## Ohjelmajakson asettaminen

1. Valitse ohjelmatapa. Näytössä näkyvät kaikki tallennetut ohjelmat.



Jos haluat muuttaa ohjelmien luettelomuotoisen näkymän ruudukkomalliseksi, avaa alempi laatikko ja valitse ruudukkonäkymä.



Näyttämällä ohjelmat laite tuo esiin yleisiä tietoja ohjelman tyypistä ja sen lähteestä:

- Pilvestä ladattu ohjelma (saatavilla vain yhteen kytketyissä laitteissa, jotka on asentanut erikoisasentaja)
- MultiTimer-ohjelma
- Ajastettu ohjelma

2. Kosketa haluamaasi ohjelmaa.

Laite lataa ohjelman manuaalisessa tavassa sen aloittamista varten.



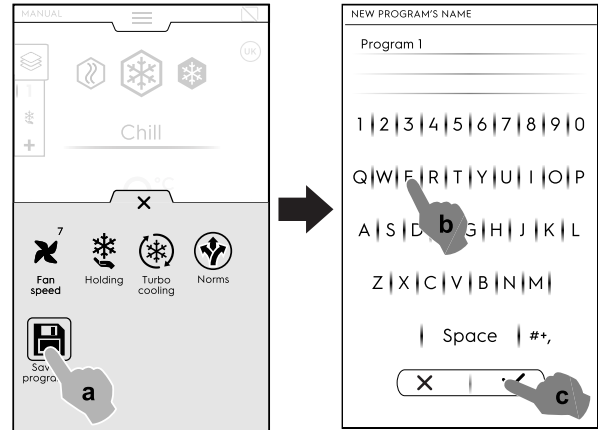
**HUOM!**

Ohjelman etsimiseksi kosketa kuvaketta ja syötä nimi näyttöön ilmestyvällä näppäimistöllä. Näyttöön ilmestyvät ohjelmat, jotka vastaavat lähinnä syöttämäsi nimeä.

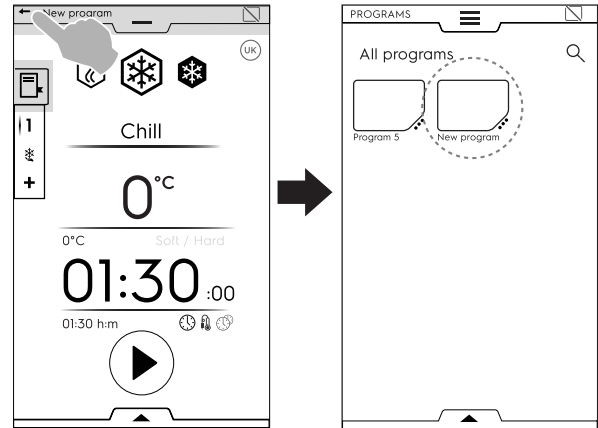
## Ohjelman luominen ja tallentaminen

- Valitse jakso manuaalisessa tavassa ja tarvittaessa aseta parametrit (katso lukua F.8 *Manuaalinen tapa*).
- Avaa alempi laatikko ja kosketa kuvaketta "Tallenna ohjelma".

- Kirjoita ohjelman nimi näppäimistöllä ja vahvista.

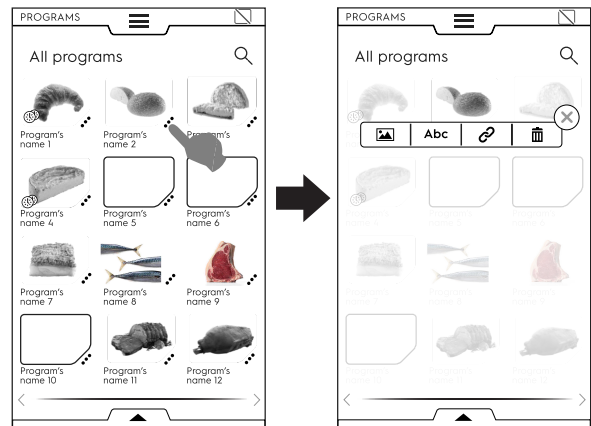


- Uusi ohjelma tallennetaan ohjelmatavassa.



## KUVA, NIMI, LUOKAN LINKKI JA TALLENNETTUJEN OHJELMIEN POISTO

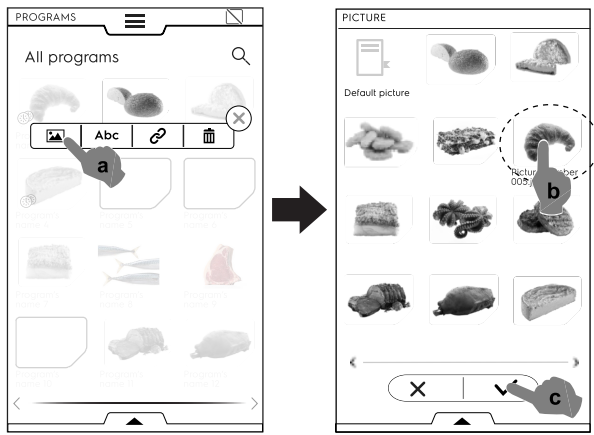
1. Kosketa kolmea pistettä ohjelmakuvakkeen vierellä päästäksesi "ominaisuuksien hallinnan" valikkoon.



**MUUTA KUVAA**

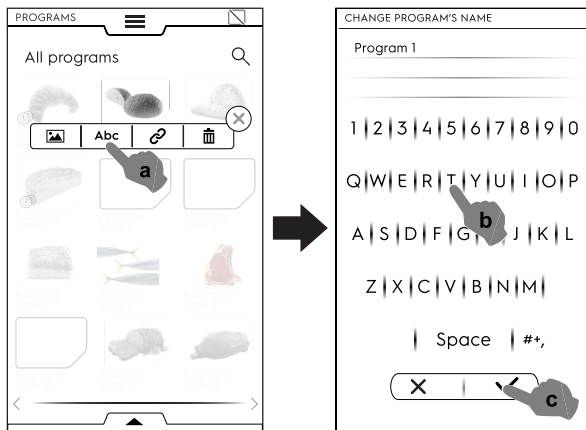


- Kosketa kuvan kuvaketta oletusarvokuvan muuttamiseksi. Valitse haluamasi kuva ja vahvista.



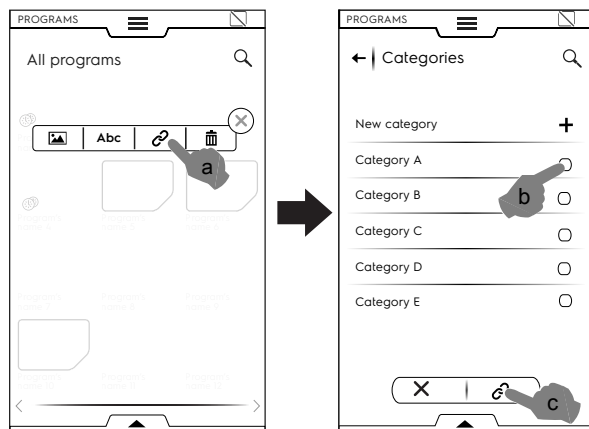
### abc MUOKKAA NIMEÄ

- Kosketa kuvaketta "abc" ohjelman nimen muokkaamiseksi. Kirjoita uusi nimi ja vahvista se.



### 🔗 LIITÄ LUOKKAAN

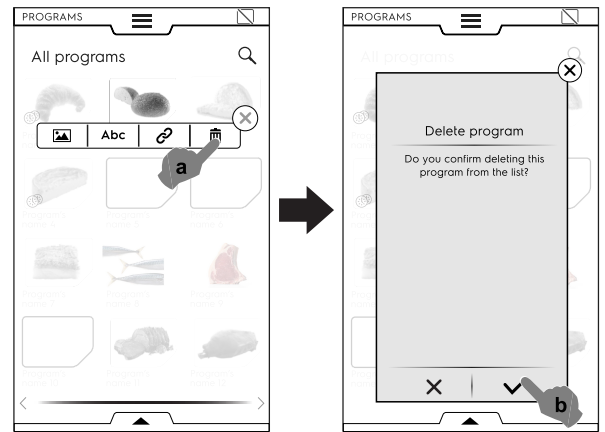
- Kosketa linkkikuvaketta ohjelman liittämiseksi luokkaan.



Kun luokka on valittu, kosketa linkkikuvaketta.

### 🗑️ POISTA OHJELMA

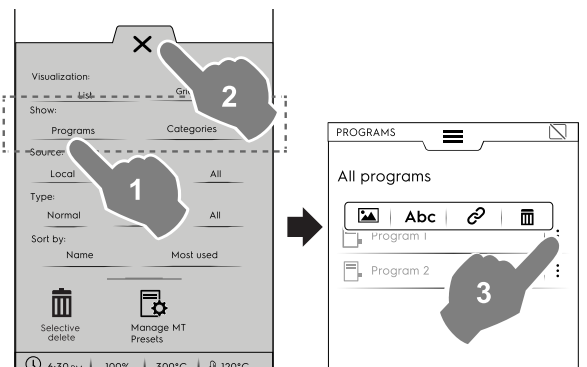
- Poista ohjelma koskettamalla roskakorikuvaketta ja vahvista.



### Ohjelmien hallinta alemman laatikon kautta

Avaa alempi laatikko ja toimi seuraavasti:

- Valitse "Programs", kun haluat nähdä luettelon kaikista ohjelmista.

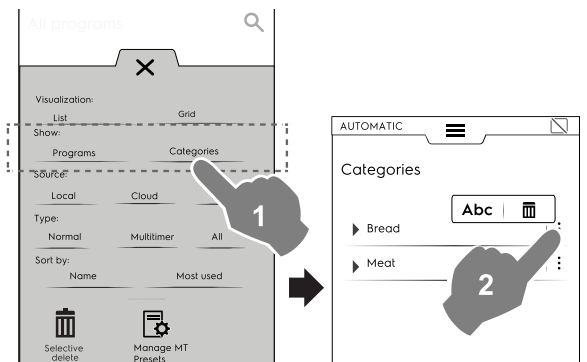


### HUOM!

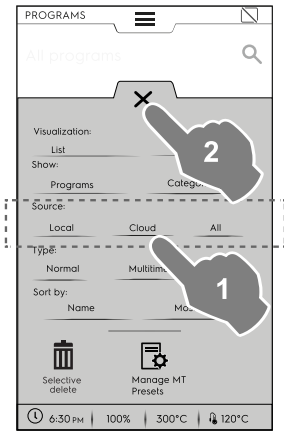
Kaikkien näytössä näkyvien ohjelmien osalta valitun ohjelman oikealla puolella olevat kolme pistettä avaavat ponnahdusikkunan, jossa voidaan lisätä kuva, nimetä ohjelma uudelleen, linkittää se tiettyyn luokkaan ja poistaa se.

Paina aina painiketta X, kun haluat sulkea laatikon.

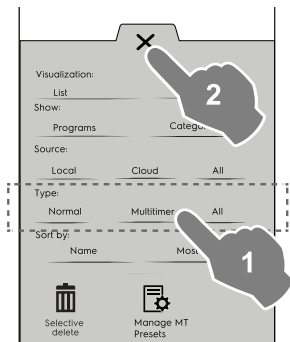
- Valitse "Categories", kun haluat nähdä kaikkien luokkien luettelon. Jokainen luokka laajenee näyttäen siihen liittyvät ohjelmat.



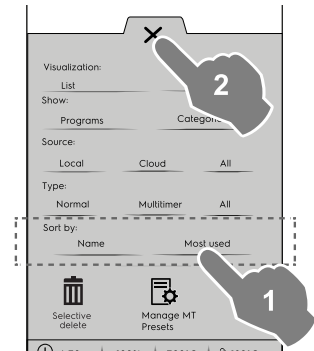
- Valitse "Local", "Cloud" (saatavilla vain yhteen kytketyissä laitteissa, jotka on asentanut erikoisasettaja) tai "All", kun haluat nähdä ohjelmat niiden lähteen perusteella tai näyttää kaikki ohjelmat.



- Valitse "Normal", "MultiTimer" tai "All", kun haluat nähdä ohjelmat niiden tyyppin perusteella.

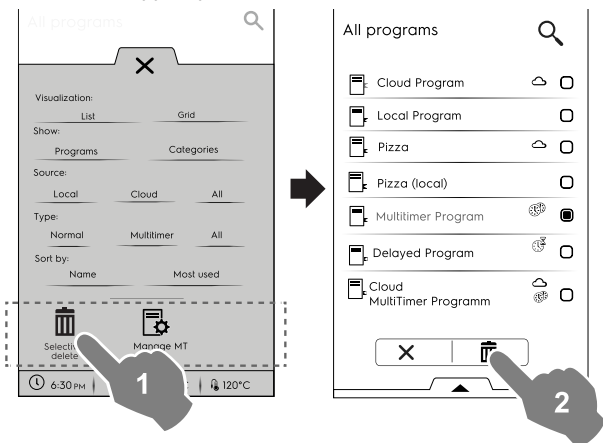


- Valitse "Name" tai "Most used" haluamiesi ohjelmien lajittelemiseksi.



### Valikoiva poistotoiminto

- Valitse poistettavat ohjelmat avaamalla laatikko. Ohjelma-luettelo ilmestyy näyttöön.



- Valitse poistettavat ohjelmat tai avaa laatikko uudelleen ja valitse

- haluatko valita kaikki ohjelmat



tai valitse jompikumpi seuraavista vaihtoehdoista:

- haluatko poistaa kaikkien ohjelmien valinnan

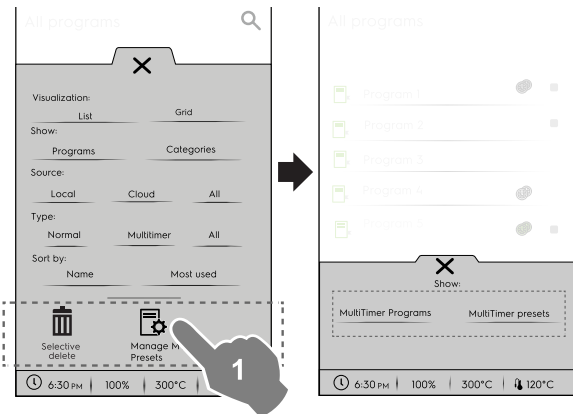
- haluatko tuoda näyttöön vain valitut ohjelmat.


Muista aina sulkea laatikko, jotta näet näytöstä, että valintasi on otettu käyttöön.

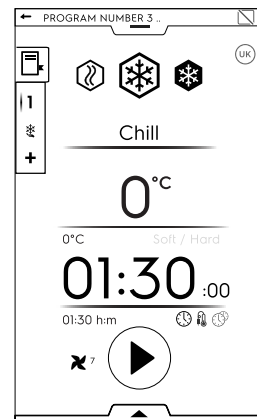
### MT-esiasetusten hallinta

Esiasetukset voidaan nimetä uudelleen tai poistaa ja näyttöön voidaan hakea tiedot, jotka liittyvät ohjelmaan, joka sisältää ne.

- Kosketa vastaavaa kuvaketta.



2. Valitse luettelosta ohjelma ja kosketa painiketta  sen käynnistämiseksi.

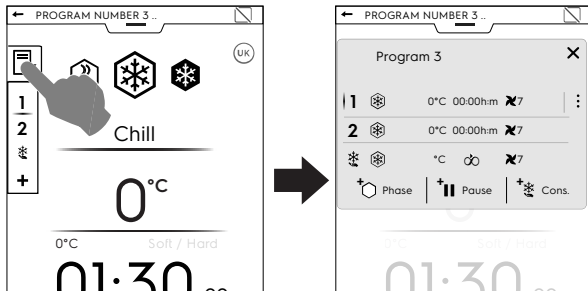


### HUOM!

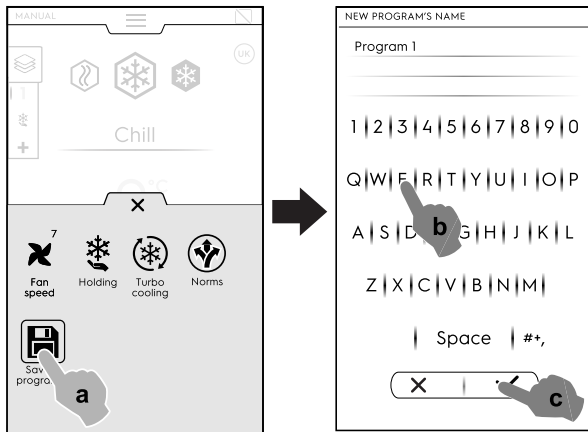
Kun ohjelma on haettu, sitä voidaan vielä muokata ja lisätä vaiheita tai esiasetuksia.

## Vaiheiden lisääminen ohjelmaan

- Kosketa monivaiheelaatikkoa nähdäksesi kaikki jakson vaiheet.
- Lisää vaiheita (katso kappaletta F.8.2 *Monivaiheelaatikko*).

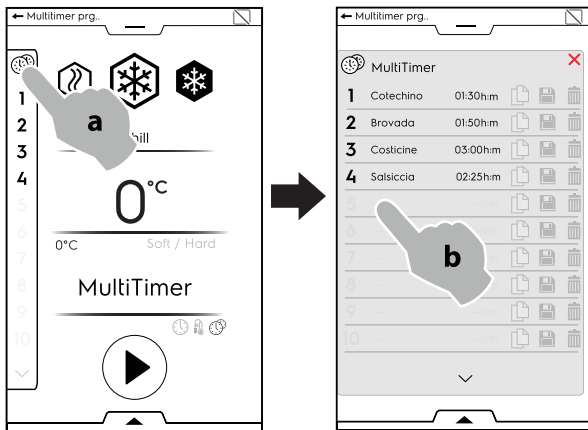


- Avaa alempi laatikko ja tallenna ohjelma.

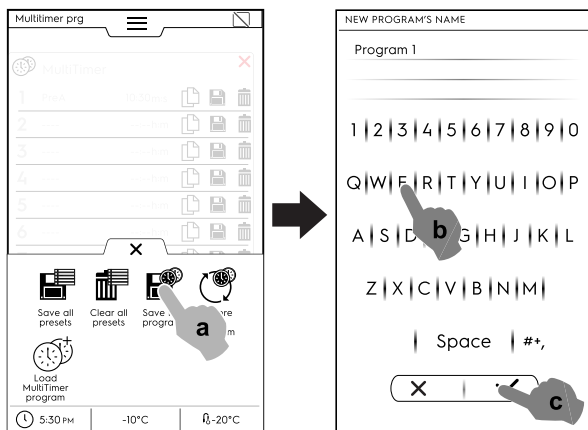


## Esiasetusten lisääminen MultiTimer-ohjelmaan

- Kosketa MultiTimer-laatikkoa nähdäksesi kaikki ohjelmaan liitetyt esiasetukset.
- Lisää esiasetuksia (katso kappaletta "MultiTimer" luvussa F.8 *Manuaalinen tapa*).



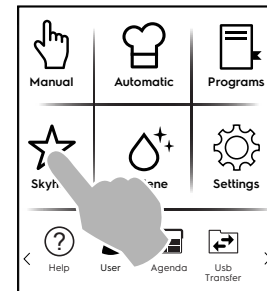
- Avaa alempi laatikko ja tallenna ohjelma.



## F.11 Kotisivutapa (SkyHub/SoloMio)


Tässä tavassa on linkkejä laitteen useimmin käytettyihin ominaisuuksiin ja siinä voidaan räätälöidä näytön valikot tarpeen mukaan.

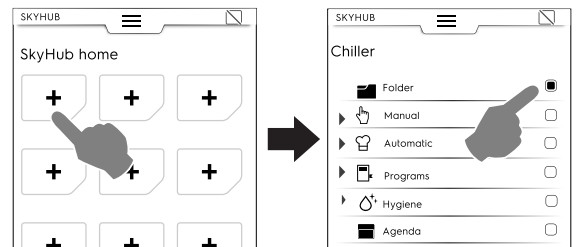
- Valitse SkyHub-tapa.



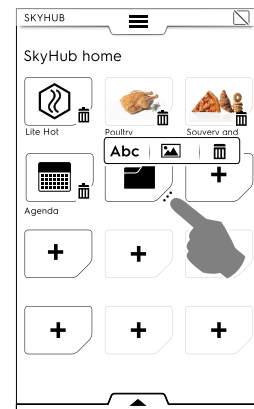
- Kun siirryt valikkoon ensimmäisen kerran, kaikki kohdat ovat tyhjiä. Voit luoda kansion, joka sisältää eniten käytetyt toiminnot tai suoran linkin suosikkitoimintoosi. Kosketa "+"-painiketta kansion tai tarvittavan toiminnon lisäämiseksi.

### Kansion luominen

- Kosketa "+"-painiketta ja valitse .

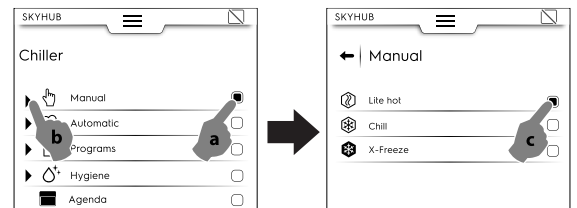



- Sinua pyydetään antamaan välittömästi kansion nimi ja valitsemaan kuva ehdotetuista vaihtoehdoista. Uuden nimen valitseminen, toisen kuvan liittämisen ja kansion poistaminen on mahdollista milloin tahansa.



### Linkin lisääminen

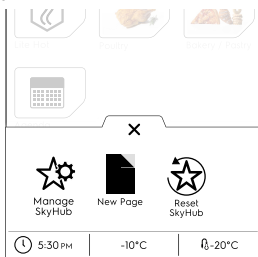
- Valitse haluamasi toiminto (esimerkiksi Lite Hot -jakso manuaalisessa tavassa).



- Toiminnon poistamiseksi kosketa alakulmassa olevaa kuvaketta .



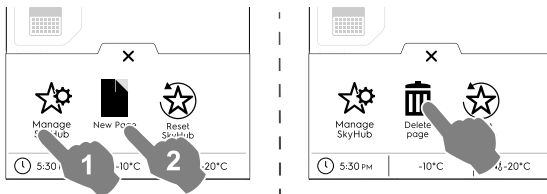
- Tallenna suosikit avaamalla alempi laatikko ja koskettamalla kuvaketta SkyHubin hallinta. Vihreä kuvake tulee valkoiseksi. MUOKKAUSVALIKKO poistuu näytöstä ja siihen tulee takaisin suosikkien luettelo.






### Muut toiminnot

- Useampien sivujen luominen:

- Kosketa kuvaketta  ja sitten kuvaketta .

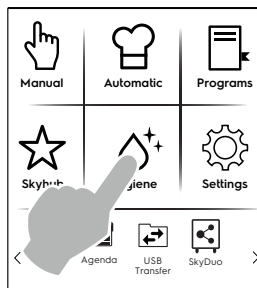


- Kun haluat tallentaa sivun, kosketa uudelleen kuvaketta . Kuvake muuttuu valkoiseksi.
- Kun haluat poistaa uuden sivun, kosketa vastaavaa kuvaketta .
- Kaikki linkit, kansiot ja sivut voidaan poistaa koskettamalla kuvaketta .

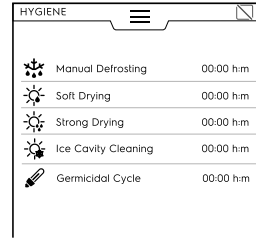
## F.12 Hygieniatapa

Hygieniatoiminto sallii laitteen sisätilan automaattisen sanitoimisen sopivimmalla ohjelmalla.

1. Valitse hygieniajakso ylemmästä laatikosta.



2. Valitse haluamasi jakso luettelosta:



### Manuaalinen sulatus

Laitteessa on automaattinen sulatus, mutta on mahdollista valita manuaalinen sulatus tarpeen mukaan.

### Kuivaus Soft

Toiminto mahdollistaa sisätilan kosteuden kevyen kuivaamisen.

### Kuivaus Strong

Toiminto mahdollistaa sisätilan kosteuden tehokkaan kuivaamisen.

### Huurteenpoisto (Ice Cavity Cleaning)

Tällä toiminnolla voidaan poistaa nopeasti paksu huurrekerros, joka on muodostunut, kun laitetta on käytetty hyvin alhaisessa lämpötilassa.

### Antibakteerinen jakso

Ohjelma on lisävaruste tai saatavana vain tietyissä malleissa erikoisvarusteen kanssa.

Ohjelmaa desinfioidaan laitteen sisäpinnat ja sisällä olevan ilman. Ohjelmaa voi käyttää myös keittiövälineiden, kuten veitsien, paistiharukoiden jne. desinfiointiin.

Jos sisälämpötila on alle +15 °C, ohjelma ei käynnisty.

Älä käytä toimintoa, jos kaapissa on elintarvikkeita.

Antibakteerinen ohjelma on suositeltavaa suorittaa päivän alussa ennen laitteen käyttöä ja uudelleen päivän lopuksi kaapin puhdistamisen jälkeen.



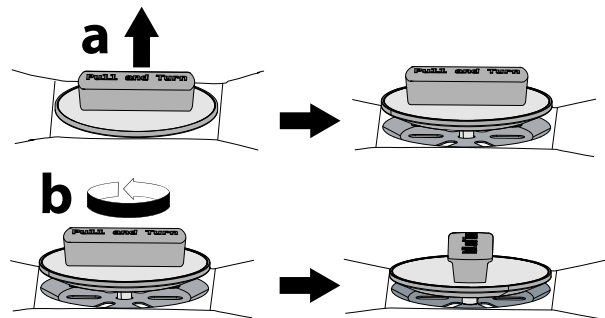
### HUOM!

UV-C-lamppu on suositeltavaa vaihtaa 10 vuoden välein, jotta antibakteerisen ohjelman tehokkuus säilyy maksimaalisena.


Laitteen turvajärjestelmä sammuttaa valot, kun ovi avataan.

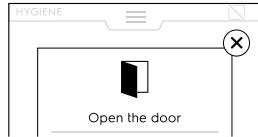
Turvajärjestelmä on tarpeen, koska lamppujen UV-C-säteily on haitallista ja voi vahingoittaa silmiä.

3. Avaa luukku.
4. Avaa tyhjennystulppa.

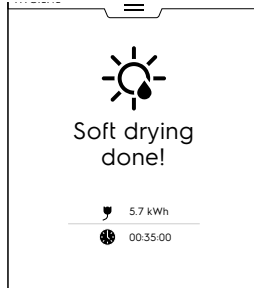



Jos on valittu manuaalinen sulatus tai Soft-/Strong-kuivaus, pidä ovi auki pysäyttimen avulla jakson päättymiseen saakka.


5. Paina painiketta  jakson käynnistämiseksi.  
Jos ovi on kiinni jakson alkaessa, ponnahtusikkuna näyttää viestin, joka kehottaa avaamaan oven.



7. Jakson päättyessä näyttöön tulee ponnahtusikkuna, jossa on seuraava viesti:



 Sähkön kulutus, kWh

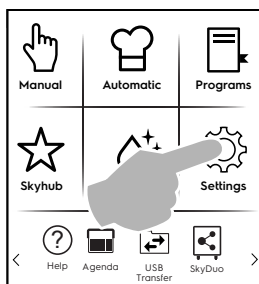
 Ajan käyttö tunteina : minuutteina : sekunteina

8. Sulje tyhjennysaukko tulpalla heti kun tyhjennys on tehty.

## F.13 Asetustapa

“Asetustapa” sallii joidenkin laitteen käyttöparametrien muuttamisen.

1. Avaa ylempi laatikko ja valitse asetukset.



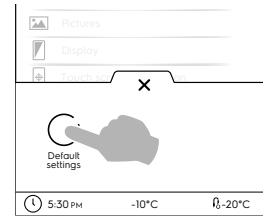
2. Näytössä näkyy päävalikko ja KAIKKI ASETUKSET.



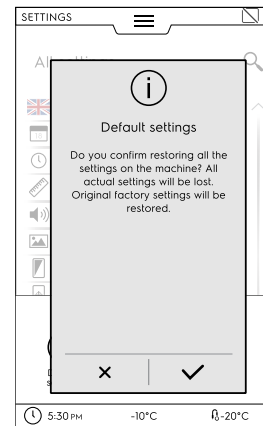
## Oletusarvoasetus

Jos haluat palauttaa tehdasasetukset, toimi seuraavalla tavalla:

1. Avaa alempi laatikko ja valitse oletusarvoasetukset.



2. Vahvista palautus ja sulje ponnahtusikkuna.



## ASETUSLUETTELO

### Kieli

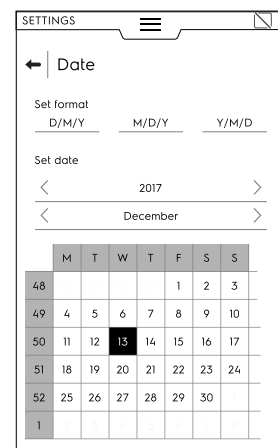
Tämä parametri sallii kaikkien valikoiden näyttämisen valitulla kielellä.

- Kosketa lippukuvaketta.
- Näytössä näkyvät kaikki asetukset halutulla kielellä.

### Päivämäärä

Tässä asetuksessa voidaan asettaa päivämäärä.

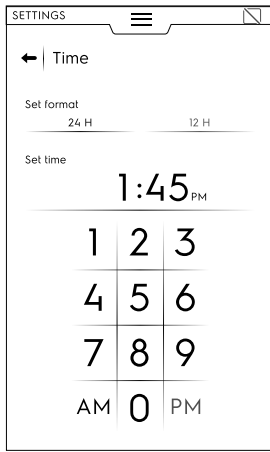
- Aseta päivämäärän formaatti (D/M/Y, M/D/Y, Y/M/D)
- Anna päivämäärä: valitse kuukausi ja vuosi koskettamalla "<" / ">" ja päivä koskettamalla kalenterin vastaavaa numeroa.



### Aika

Tässä asetuksessa voidaan asettaa kellonaika.

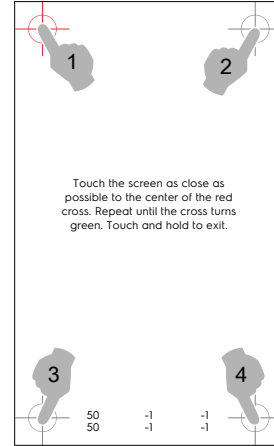
- Aseta ajan formaatti (24H tai 12H AM/PM)
- Anna aika: kosketa vastaavaa näppäimistön numeroa ja tarvittaessa aseta myös AM tai PM.



## Kosketusnäytön kalibrointi

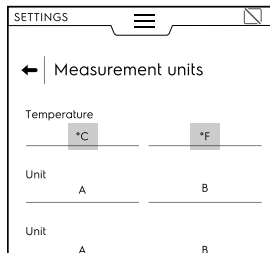
Tässä asetuksessa voidaan asettaa näytön kalibrointi.

1. Kosketa näyttöä mahdollisimman lähellä punaisen ristin keskusta.
2. Toista kunnes risti tulee vihreäksi.
3. Kosketa ja pidä painettuna poistuaaksesi.



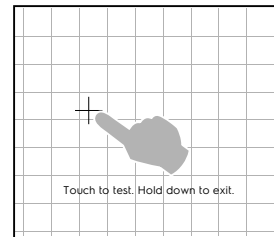
## Mittayksiköt

Mahdollistaa eri lämpötilan mittayksikön asettamisen °C tai °F.



## Kosketusnäytön testi

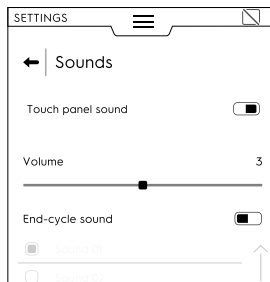
- Kosketa vaadittuja kohtia näytön testaamiseksi.
- Pidä painettuna poistuaaksesi.



## Äänet

Tällä asetuksella voidaan:

- Aktivoida/poistaa käytöstä kosketuspaneelin ääni (☑ / ☐)
- Asettaa äänenvoimakkuus
- Aktivoida/poistaa käytöstä jakson päättymisen ääni (☑ / ☐)
- Asettaa jakson päättymisen ääni



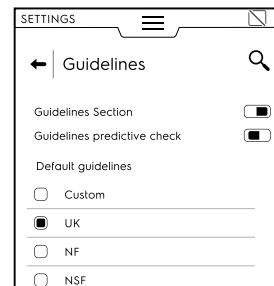
## Ruoan turvallisuus (HACCP)



## Normit

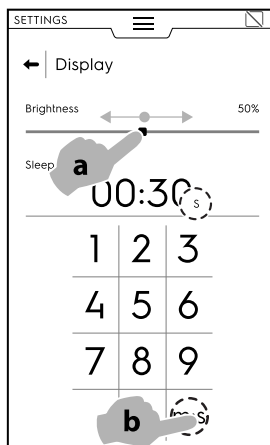
Tällä asetuksella voidaan aktivoida/poistaa käytöstä (☑ / ☐) normiosio:

- Custom
- UK
- NF
- NSF



## Näyttö

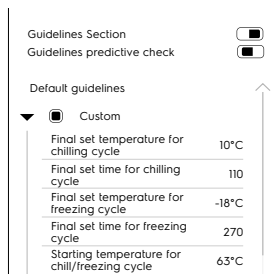
Tässä asetuksessa voidaan säätää näytön kirkkautta.



Aktivoimalla toiminto "Ennakkotarkastus" on mahdollista saada normien mukaisen tarkastuksen tuloksia koskeva ennuste jo jakson ensimmäisen osan aikana ajan päättymisarvioon liittyvän algoritmin perusteella.

UK-NF-NSF-parametreja ei voi muuttaa. Vain Custom-parametreja voidaan muuttaa.

Valitse Custom ja avaa alasvetoluettelo seuraavien parametrien muuttamiseksi:

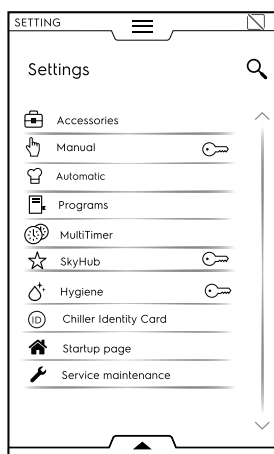


- Jäähdytysjakson lopullinen asetettu lämpötila
- Jäähdytysjakson lopullinen asetettu aika
- Jäädytysjakson lopullinen asetettu lämpötila
- Jäädytysjakson lopullinen asetettu aika
- Jäähdytys-/pakastusjakson alkamislämpötila



### Käyttäjän salasana

- Tällä asetuksella voidaan asettaa salasana, jolla pääsee erityisiin näkymiin, toimintoihin ja vaihtoehtoihin. Näin voidaan estää asetusten muuttaminen.



Jos unohdat salasanan, ota yhteyttä huoltoon.



### Lisävarusteet

Sallii seuraavien lisävarusteiden ottamisen käyttöön/poistamisen käytöstä (☐ / ☐):

- SkyDuo (Match)
- USB-ruoka-anturi
- Usean anturin valinta



### Manuaalinen

Sallii manuaalisen tavan aktivoimisen/poistamisen käytöstä (☐ / ☐) ja sen vaihtoehtojen muuttamisen:



#### HUOM!

Jos tapa on poistettu käytöstä, se ei näy ylemmässä laatikossa.

### Yleistä

- Näytä todelliset ja asetetut arvot (Aktivoituna näyttää jakson tarkemmat tiedot).
- Esijäähdytys (Aktivoituna laite suorittaa esijäähdytysvaiheen).
- Laajennettu esijäähdytys (kun tämä aktivoidaan, laite pystyy näyttämään ja suorittamaan monivaiheisen laatikon esijäähdytysjakson).
- Ajastetun käynnistyksen esijäähdytys (aktivoinnin ansiosta laite pystyy suorittamaan valmisteluvaiheen ennen jakson käynnistymistä).
- Monivaihejäähdytys (Aktivoituna laite suorittaa monivaihejäähdytysjakson).

### Ajastin/Lämpötila

- Lyhyt jakso (mm:ss)  
Aktivoituna lyhyt jakso tulee näkyviin.
- Sisätilan anturien lämpötilan minimiero.

### Lisätoiminnot

- Jäähdytystiedot laatikossa
- Ajastettu käynnistyksen  
Tällä voidaan aktivoida ja estää "Ajastettu käynnistyksen" -lisätoiminto.  
Jos se on aktivoituna, alalaatikossa on näkyvissä ajastetun käynnistyksen kuvake.

### Pito

- Positiivisen säilytyksen oletusarvolämpötila 3 °C (Kosketa arvoa oletusarvolämpötilan muuttamiseksi).
- Negatiivisen säilytyksen oletusarvolämpötila -22 °C (Kosketa arvoa oletusarvolämpötilan muuttamiseksi).

### Oletusarvoinen Lite-Hot-lämpötila 40°C

Kosketa arvoa oletusarvolämpötilan muuttamiseksi.

### Oletusarvoinen Soft-jäähdytyksen lämpötila 0°C

Kosketa arvoa oletusarvolämpötilan muuttamiseksi.

### Oletusarvoinen Hard-jäähdytyksen lämpötila -20°C

Kosketa arvoa oletusarvolämpötilan muuttamiseksi.



### Automaattinen

Sallii automaattisen tavan aktivoimisen/poistamisen käytöstä (☐ / ☐) ja sen vaihtoehtojen muuttamisen:



#### HUOM!

Jos tapa on poistettu käytöstä, se ei näy ylemmässä laatikossa.

### Esiasetusten hallinta:

- **Ruokatyyppi**  
Tämä asetus tuo elintarvikeryhmät näyttöön.
- **Jaksot+**  
Tämä asetus tuo yksittäisen erikoisjakson näyttöön.



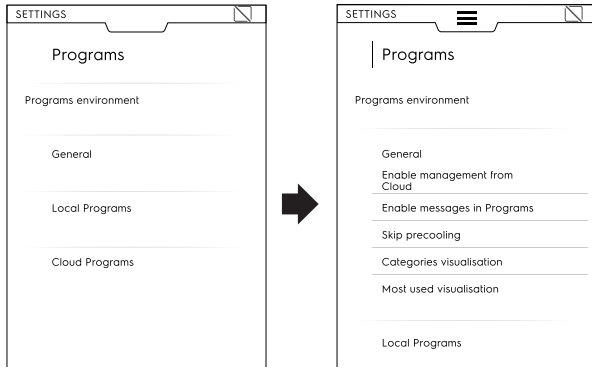
### Ohjelmat

Sallii ohjelmatavan ja sen toimintojen aktivoimisen/poistamisen käytöstä (☐ / ☐).

Toiminnot on jaettu seuraaviin: General, Local Programs ja Cloud Programs:

### Yleistä

- Aktivoi pilvipalveluiden hallinta. Näin voit ladata ohjelmia pilvestä ja hallita niitä.
- Aktivoi ohjelmia koskevat ilmoitukset. Näin näyttöön voi tulla ilmoituksia käytön aikana.
- Aktivoi esijäähdytyksen ohitus. Näin voidaan ohittaa esijäähdytysvaihe.
- Luokkien näyttö. Tämä asetus tuo elintarvikeluokat näyttöön.
- Useimmiten käytettyjen näyttö. Tuo useimmin käytetyt ohjelmat näyttöön.

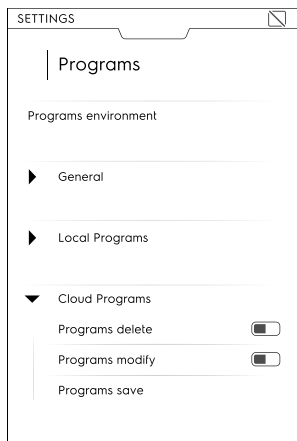


### Paikalliset ohjelmat

- Poista ohjelmat. Komento mahdollistaa "ohjelmien poistamistoiminnon" käytön.
- Ohjelmien muuttaminen. Komento mahdollistaa "ohjelmien muokkaamisen".
- Ohjelmien tallentaminen. Komento mahdollistaa "ohjelmien tallentamisen".
- Päällekirjoita ohjelmat. Tallennuksen yhteydessä voidaan päällekirjoittaa ohjelmat, joilla on sama nimi.

### Pilvipohjaiset ohjelmat ☁

- Poista ohjelmat. Komento mahdollistaa "ohjelmien poistamistoiminnon" käytön.
- Ohjelmien muuttaminen. Komento mahdollistaa "pilvipohjaisten ohjelmien muokkaamisen".
- Ohjelmien tallentaminen. Komento mahdollistaa "pilvipohjaisten ohjelmien tallentamisen".



### ⌚ MultiTimer

Sallii MultiTimer-ominaisuuden ja sen vaihtoehtojen aktivoimisen/poistamisen käytöstä (☐ / ☐):

#### MultiTimer-vaihtoehdot:

- Edistynyt MT  
Tämä asetus tuo edistyneen MultiTimer-ominaisuuden näyttöön.
- MT-ohjelmat  
Tämä asetus tuo MultiTimer-ohjelmat näyttöön.
- MT-lämpötilan palautus

#### MT-esiasetukset:

- Esiasetusten tallentaminen  
Tämä asetus sallii toiminnon "tallenna esiasetus" näkymisen näytössä.
- Esiasetusten muuttaminen  
Tämä asetus sallii toiminnon "muuta esiasetusta" näkymisen näytössä.
- Esiasetusten poistaminen

Tämä asetus sallii toiminnon "poista esiasetus" näkymisen näytössä.

### ★ Kotisivutapa (SkyHub/SoloMio)

Tämä asetus mahdollistaa kotisivutavan (SkyHub/SoloMio) ja "Skyhubin hallinta" -toiminnon aktivoimisen/poistamisen käytöstä (☐ / ☐).



**HUOM!**  
Jos tapa on poistettu käytöstä, se ei näy ylempässä laatikossa.

### 🚰 Hygienia

Sallii hygieniatavan aktivoimisen/poistamisen käytöstä (☐ / ☐) ja sen vaihtoehtojen muuttamisen:

#### Miedon kuivausjakson kesto aika

#### Voimakkaan kuivausjakson kesto aika

Tämä mahdollistaa seuraavat muutokset:

#### Oletusarvojakso

- Manuaalinen sulatus
- Kuivaus Soft
- Kuivaus Strong



**HUOM!**  
Jos tapa on poistettu käytöstä, se ei näy ylempässä laatikossa.

### 📄 Tunnistuskortti

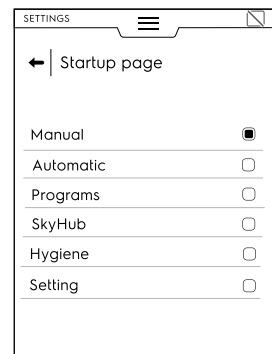
Näyttää viimeisen ladatun ohjelmistoversion.



### Aloitussivu

Kun jäädytyn kytketään päälle, oletusarvoinen aloitussivu on "Manuaalinen tila".

- Tällä asetuksella voidaan asettaa aloitussivuksi muu näkymä. Valitse haluamasi näkymä.



### 🔧 Huoltopalvelu

Tämä asetus on vain valtuutetun teknikon käytettävissä.

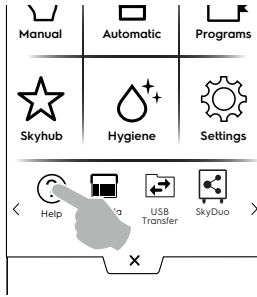
## F.14 Ohjetapa

Toiminto antaa QR-koodit, joiden avulla saat käyttöoppaan näyttöön laitteessasi (älypuhelimessa, tabletissa tai kannettavassa tietokoneessa).

1. Varmista, että laitteessasi on QR-koodin lukusovellus ja että käytössäsi on internet-yhteys.



2. Valitse ohjetapa.



3. Näytössä näkyy QR-koodi.



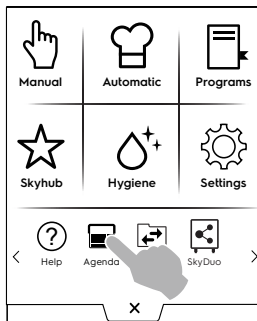
4. Lue QR-koodi.

5. Katso tarvitsemasi asiakirjat.

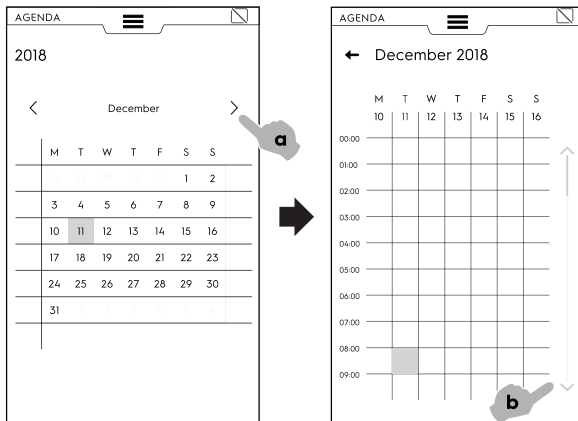
### F.15 Agenda (Tehtävät/Kalenteri)

Toiminto sallii laitteen toiminnan suunnittelemisen, jäähdytys – pakastus – lämmitysjakso, hygieniaohjelmat, tai muistutusten asettamisen aikataulujen mukaan.

1. Valitse agendatoiminto ylemmästä laatikosta.

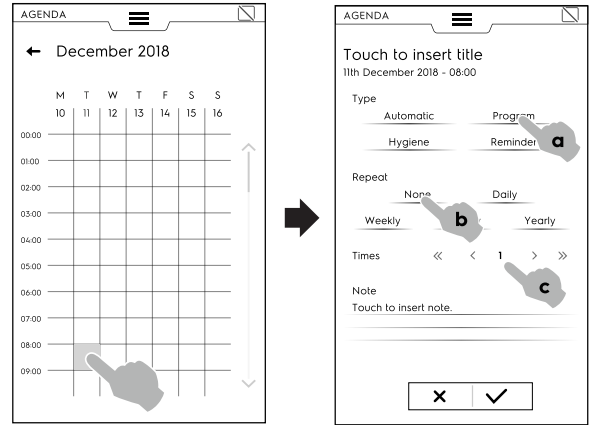


2. Valitse päivämäärä ja aika.



- a. Selaa kuukausia koskettamalla.
- b. Selaa aikaa koskettamalla.

3. Kosketa haluamaasi aikaa.

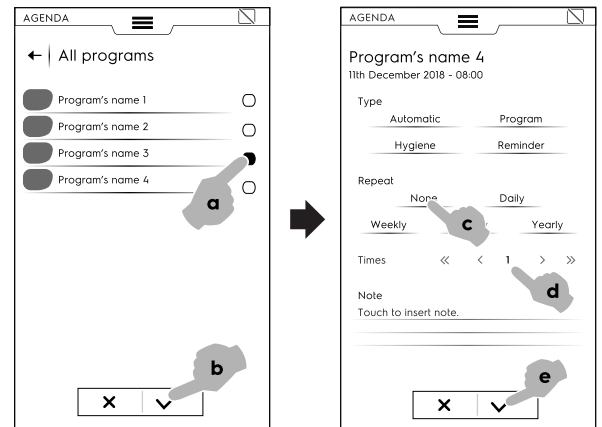


- a. Valitse tapahtuman tyyppi.
- b. Valitse aikaväli.
- c. Valitse tapahtuman numero.

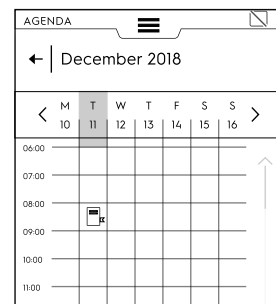
#### ESIMERKKEJÄ ohjelmoinnista:

##### “Ohjelmien” asetus

- Valitse päivämäärä ja aika.
- Valitse tapahtuman tyyppi (esimerkiksi Ohjelmat).  
Näytössä näkyy tallennettujen ohjelmien luettelo. Valitse käytettävissä olevista ohjelmista haluamasi ohjelma.



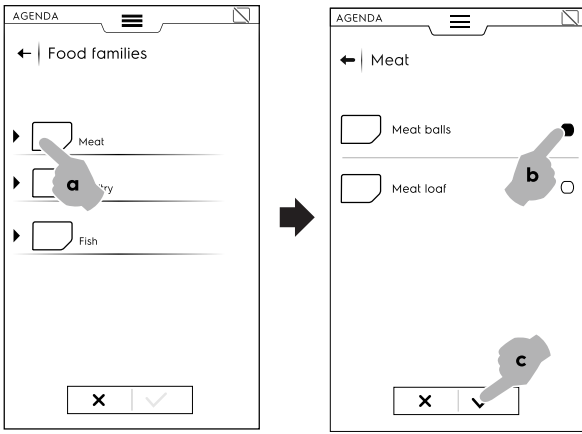
- Valitse aikaväli ja tapahtuman numero ja vahvista.  
Näytössä näkyy kalenteri ja siinä valittu ohjelma vaadittuna aikana.



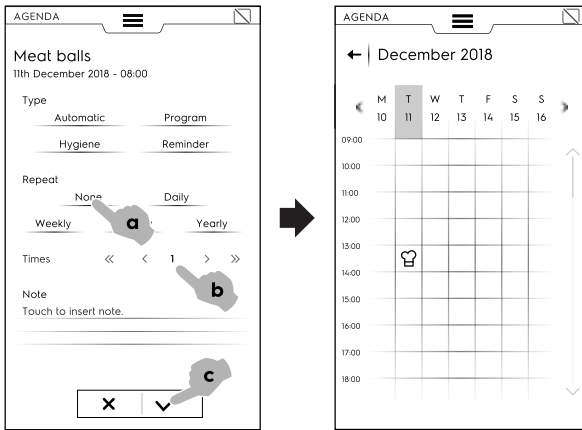
##### “Automaattisen” asetus

- Valitse päivämäärä ja aika.
- Valitse tapahtuman tyyppi (esimerkiksi Automaattinen).  
Näytössä näkyy tallennettujen elintarvikeryhmien luettelo.

- Valitse luettelosta haluamasi elintarvikeryhmä ja esiasetus ja vahvista.

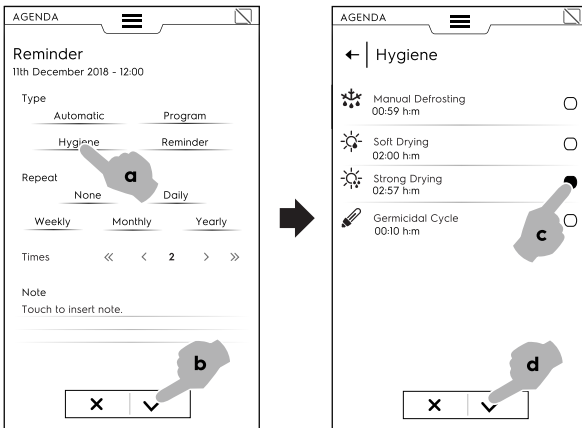


- Valitse aikaväli ja tapahtuman numero ja vahvista. Näytössä näkyy kalenteri ja siinä valittu tapahtuma vaadittuna aikana.

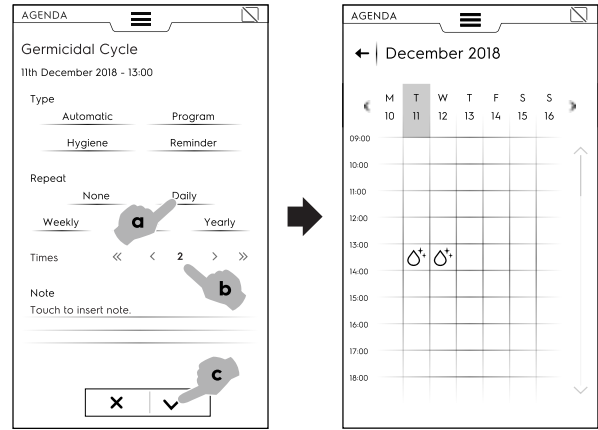


### “Hygienian” asetus

- Valitse päivämäärä ja aika.
- Valitse tapahtuman tyyppi (esimerkiksi Hygienia).
- Näytössä näkyy kaikkien hygieniajaksojen luettelo.
- Valitse haluamasi jakso luettelosta ja vahvista.

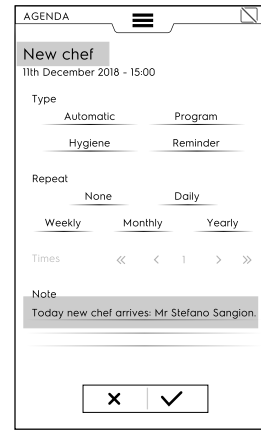


- Valitse aikaväli ja tapahtuman numero ja vahvista. Näytössä näkyy kalenteri ja siinä valittu tapahtuma vaadittuna aikana.

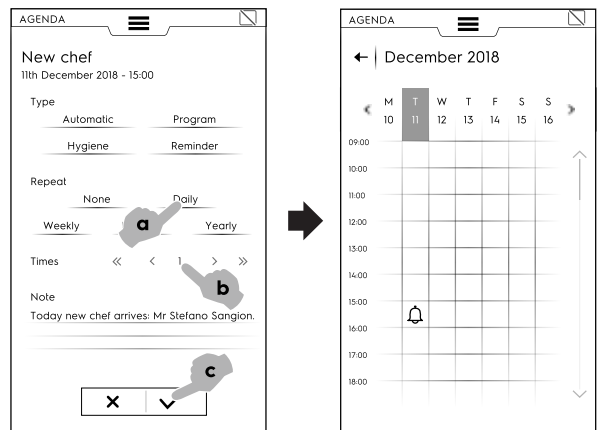


### “Muistutuksen” asetus

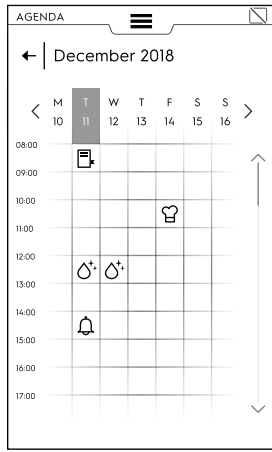
- Valitse päivämäärä ja aika.
- Valitse tapahtuman tyyppi (esimerkiksi Muistutus).
- Kirjoita muistutuksen nimi näppäimistöllä ja vahvista.
- Kirjoita muistutuksen teksti huomautuskentälle ja vahvista.



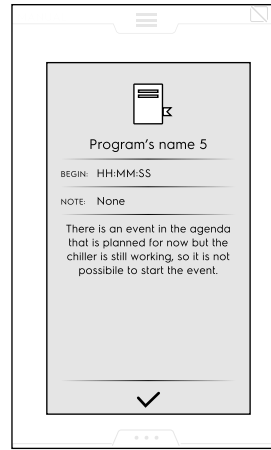
- Valitse aikaväli ja muistutuksen numero ja vahvista. Näytössä näkyy kalenteri ja siinä valittu tapahtuma vaadittuna aikana.



Jos kalenterissa on muita ohjelmoituja tapahtumia, ne näkyvät näytössä:

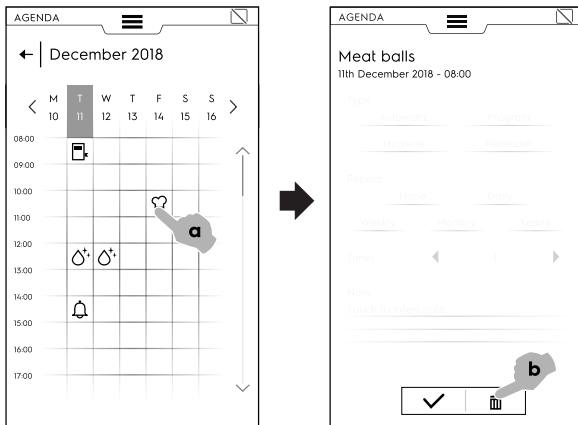


Jos agendassa on ohjelmoitu tapahtuma kun tehojähdytyn vielä toimii, laite ilmoittaa, että tapahtumaa ei voida aloittaa. On laadittava uusi tapahtuma.

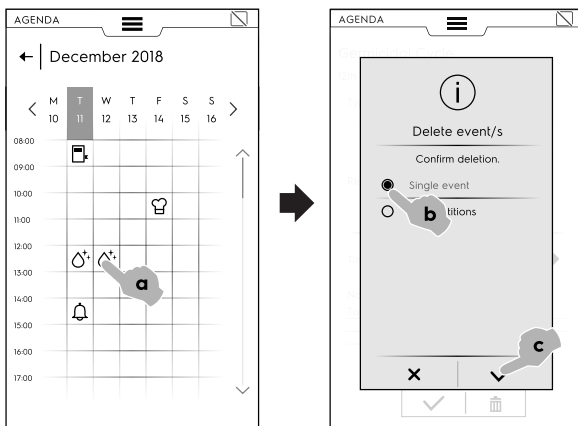


## Tapahtuman peruuttaminen

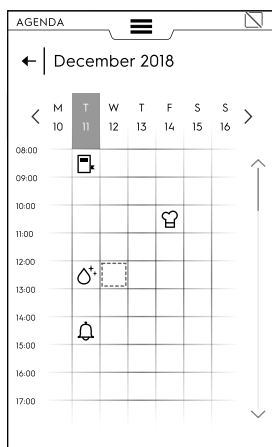
1. Valitse tapahtuma ja kosketa kuvaketta



2. Jos tapahtuma on toistuva, viestissä pyydetään valitsemaan poistamisen tyyppi, yksittäinen tapahtuma vai kaikki toistot. Valitse poistamisen tyyppi.



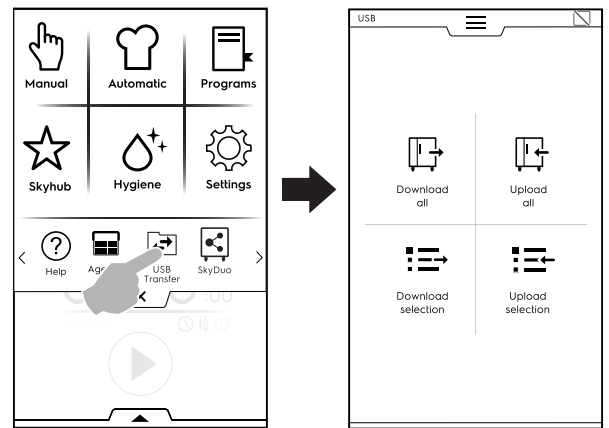
Kalenteri näyttää tapahtuman poiston:



## F.16 USB-tapa

“USB“-tapa sallii ohjelmien tai muiden tietojen lataamisen laitteeseen/laitteesta USB-muistitikun kautta.

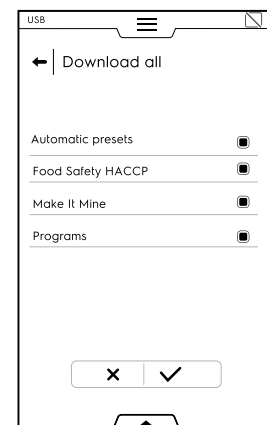
1. Valitse USB ylemmästä laatikosta.



2. Valitse haluamasi toiminto.

### Lataa kaikki (Download)

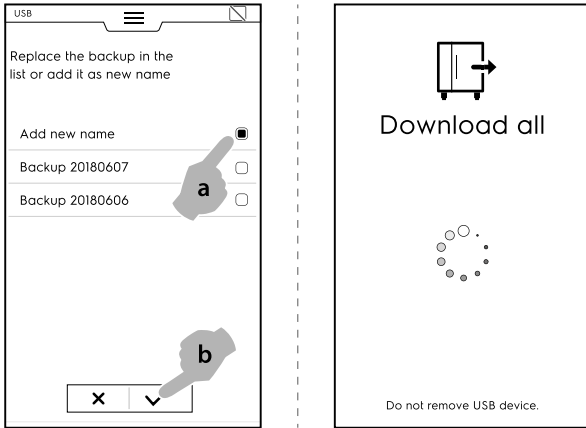
- Valitse Lataa kaikki (Download).
- Valitse vaadittu vaihtoehto ja vahvista.



- Vaihda kopio luetteloon tai valitse Lisää uusi nimi. Vahvista koskettamalla ✓.

- Jos valitset olemassa olevan kopion, laite päällekirjoittaa senhetkisen.

Jos valitset Lisää uusi nimi, näppäile se näyttöön tulevalla näppäimistöllä. Jos on jo olemassa saman niminen tiedosto, ponnahdusikkuna ilmoittaa, että nimi täytyy muuttaa.



Lataaminen alkaa.

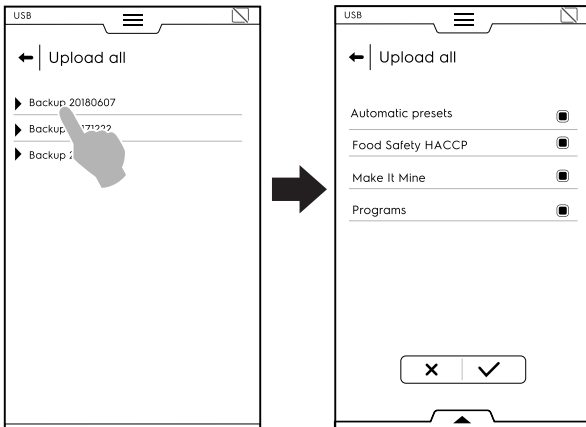


**HUOM!**

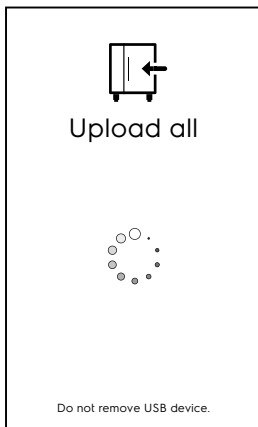
Älä poista USB-tikkua lataamisen aikana.

### Lataa kaikki (Upload)

- Valitse Lataa kaikki (Upload).
- Valitse jokin olemassa olevista kopioista. Valitse sitten valittuun kopioon liittyvä vaihtoehto.



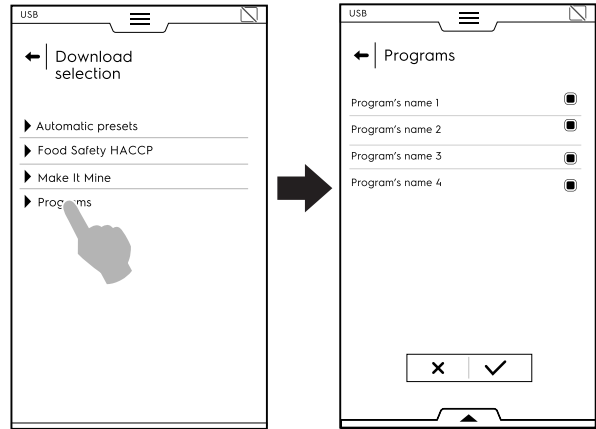
- Vahvista valinta. Lataaminen alkaa.



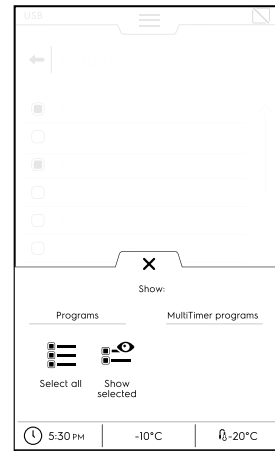
### Lataa valinta (Download)

- Valitse Lataa valinta (Download).

- Laajenna vaadittua vaihtoehtoa. Kaikki liitetyt tiedostot valitaan.



- Poista vaadittujen tiedostojen valinta ja vahvista. On mahdollista valita kaikki tiedostot tai tarkistaa valitut alemmassa laatikossa:



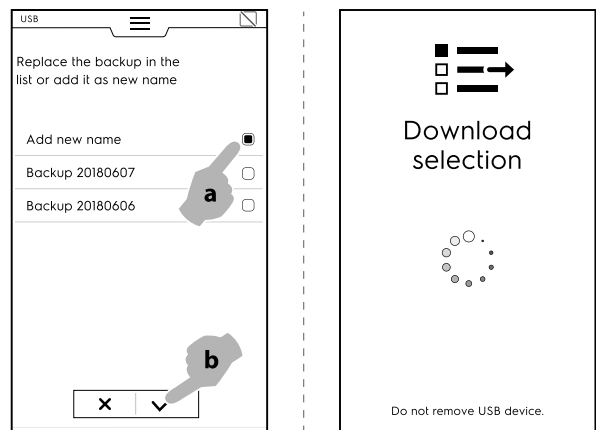
☰ Valitse kaikki

👁️ Näytä valitut

- Juuri luotu kopio voi korvata olemassa olevan tai se voidaan tallentaa uudella nimellä.

Jos on jo olemassa saman niminen tiedosto, ponnahdusikkuna ilmoittaa, että nimi täytyy muuttaa.

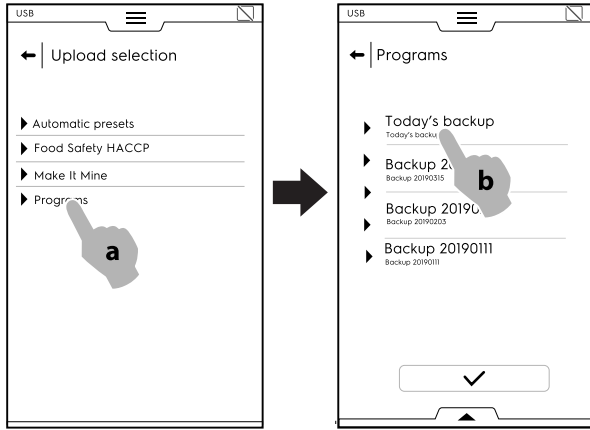
Lataaminen alkaa.



### Lataa valinta (Upload)

- Valitse Lataa valinta (Upload).
- Laajenna vaadittua vaihtoehtoa.

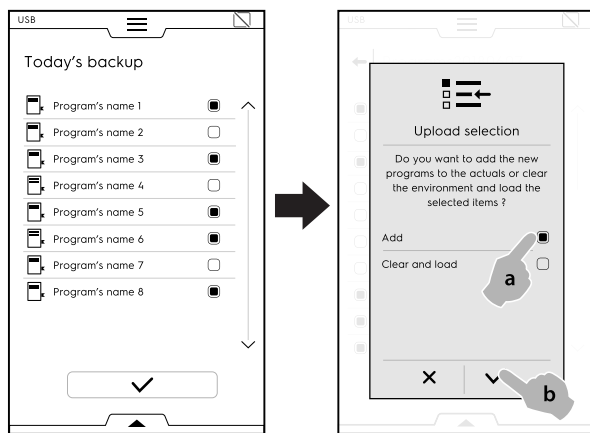
- Valitse vaadittu kopio luettelosta ja laajenna.



- Kaikki liitetyt tiedostot valitaan. Poista turhien tiedostojen valinta ja vahvista.

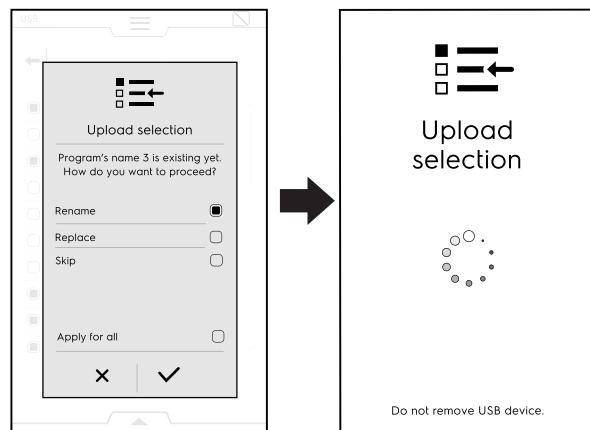
Valittuja tiedostoja varten laite pyytää valitsemaan:

- lisäänekö ne senhetkisiin
- poistetaanko senhetkiset ja ladataan valitut.



- Jos valitaan “niiden lisääminen senhetkisiin” ja on jo tiedoston nimi, ponnahdusikkuna kysyy miten toimia:

- Nimeä uudelleen
- Korvaa
- Ohita



Vahvista valinta, lataaminen alkaa.

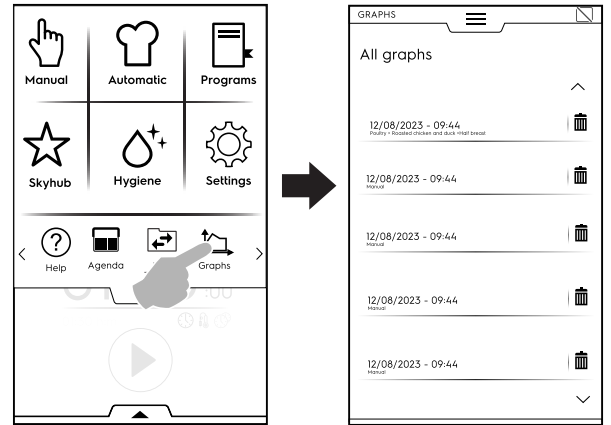
## F.17 Kaaviotila

“Kaaviotilassa” (Graphs) sekä manuaalisten että automaattisten jäähdytysohjelmien toimintaa voi tarkastella kaavioiden muodossa.

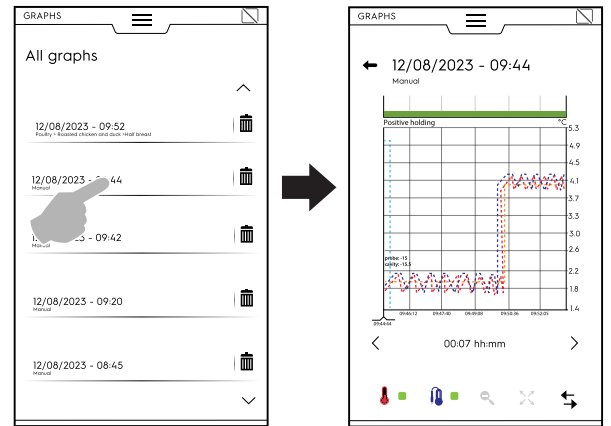
Kaavioita voi käyttää vain silloin, kun laite ei suorita mitään ohjelmaa.

Ohjelmien automaattinen tallennus tehdään käyttöliittymässä. Alle minuutin mittaiset tallennukset poistuvat automaattisesti muistista jäähdytysohjelman (manuaalisen tai automaattisen) päättyessä. Tallenteet säilytetään laitteen muistissa 180 päivää, jonka jälkeen ne poistuvat automaattisesti.

1.

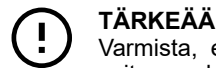


2.




## F.18 SKYDUO/MATCH-TILA (riippuen mallista – valinnainen)

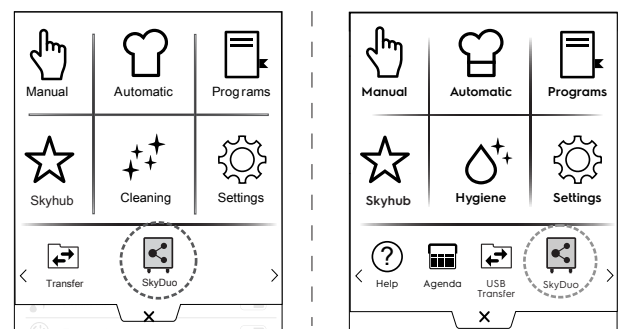
Tämä lisätoiminto voidaan aktivoida pyynnöstä. Se toimii Wi-Fi- tai Ethernet-yhteydellä, jonka valtuutettu teknikko on asentanut, ja sen avulla voidaan liittää uuni ja tehojäähdytin.




### TÄRKEÄÄ

Varmista, että SkyDuo/Match-vaihtoehto on aktivoitu molemmissa laitteissa. Vain valtuutettu teknikko voi asentaa ja aktivoida SkyDuo/Match-toiminnon.

Kun SkyDuo/Match-kuvakkeet  tulevat vihreiksi molemmissa laitteissa (katso kuvaa alla), yhteys toimii oikein.



SkyDuo/Match-toiminnon voi kytkeä pois päältä (tai päälle) painamalla näytössä näkyvää vihreää kuvaketta ja sitten kuvaketta  SkyDuo/Match-tilan muuttamiseksi.

Synkronisointiprosessin voi käynnistää kummasta tahansa näistä kahdesta laitteesta (aktivoitilaite ja vastaanottilaite).

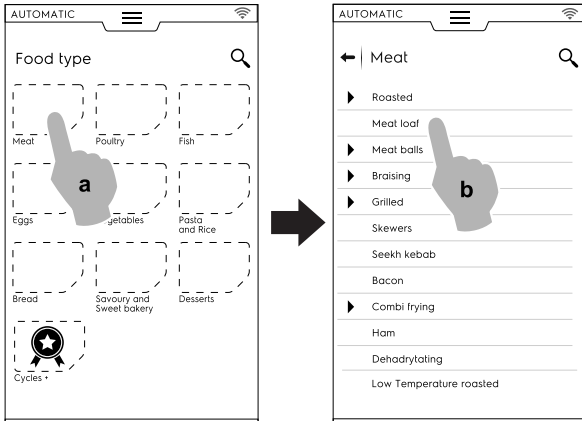
Haettaessa kahdesta laitteesta samankaltaista ohjelmaa otetaan huomioon kaikki ohjelmat, joiden nimessä on vähintään **yksi sana**, joka sisältyy aktivoitilalaitteen ohjelman nimeen. Vastaanottilaite ehdottaa kaikkia jaksoja, jotka täyttävät tämän kriteerin.

SkyDuo/Match voidaan yhdistää sekä automaattisessa että ohjelmatilassa.

## AUTOMAATTINEN TAPA

1. Valitse esimerkiksi kypsennysjakso UUNIN automaattisessa tavassa.

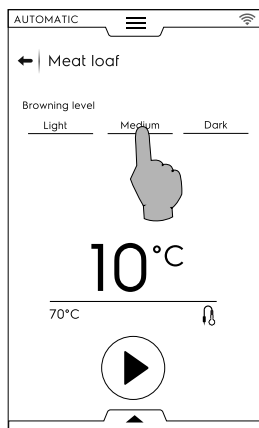
A. Valitse ruokatyyppi (esimerkiksi Liha).



B. Valitse vaadittava ruoan kypsennys (esimerkiksi Lihamureke).

C. Valitse kypsennysparametrit, jos soveltuu.

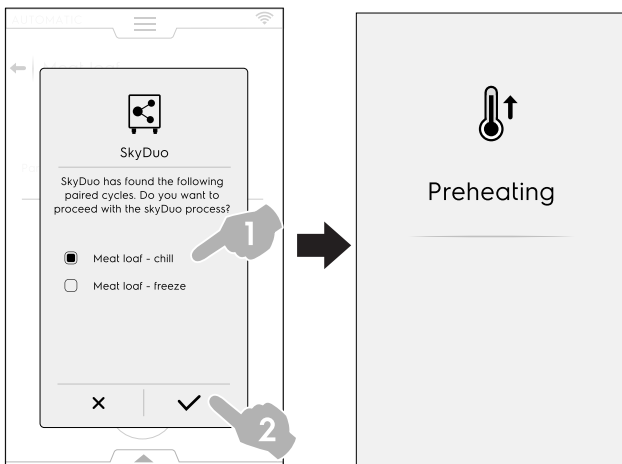
Tässä tapauksessa valitse ruskistustaso ja paistomittarin lämpötila.



D. Käynnistä jakso.

2. Tehojäähdyttimen kytketty UUNI on löytänyt pariliitetyn jakson tehojäähdyttimestä.

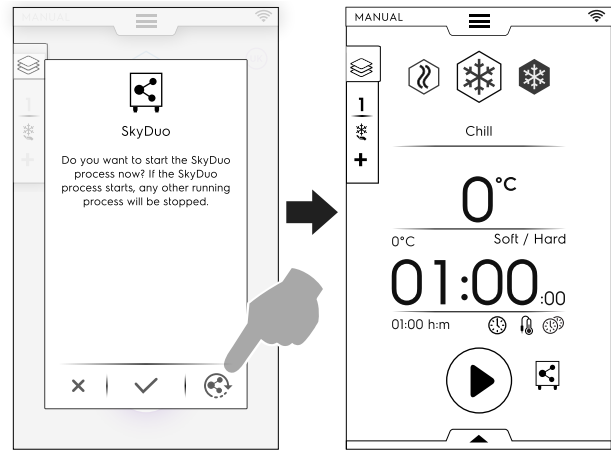
Valitse haluamasi jakso (esimerkiksi X-chill) ja vahvista.



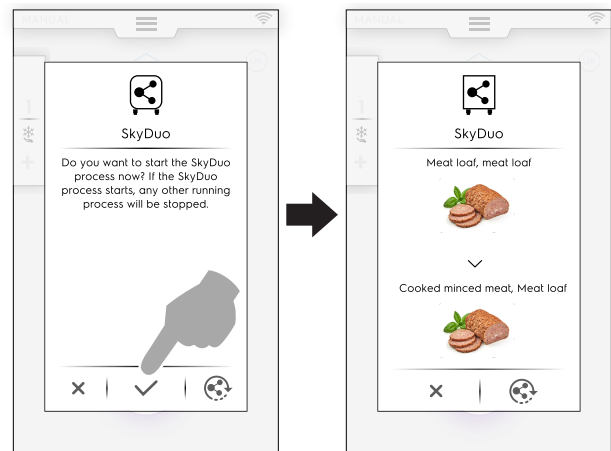
3. TEHOJÄÄHDYTTIN kysyy, kuinka tulee jatkaa. Tällöin on mahdollista valita seuraavat:

- Prosessin keskeyttäminen: pysäytä prosessi painamalla painiketta X.

- Synkronisointiprosessin lykkääminen: lykkää yhteyden muodostamista uuniin painamalla kuvaketta 🔄.

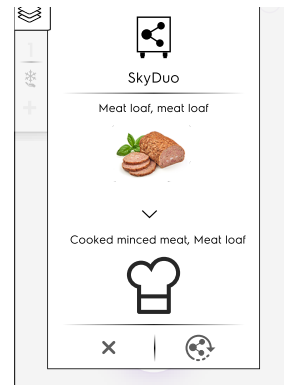


- Synkronisoinnin vahvistaminen: painamalla kuvaketta ✓ voit käynnistää heti tehojäähdyttimen SkyDuo-prosessin. Kaikki muut käynnissä olevat prosessit keskeytyvät.



### HUOM!

Jos automaattisella jaksolla ei ole grafiikkaa, joka on liitetty jompaan kumpaankin laitteeseen, se korvautuu kuvakkeella 🍳.



4. Muutama minuutti ennen UUNIN jakson päättymistä alkaa tehojäähdyttimen esijäähdytysvaihe, joka valmistelle sisätilan juuri kypsennettyä ruokaa varten.

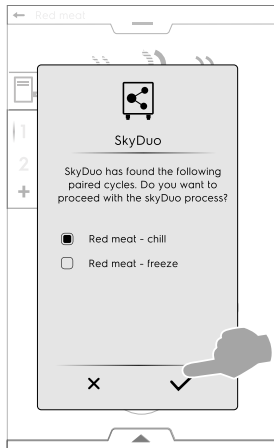
Jos SkyDuo-prosessia on lykätty, näyttöön ilmestyy muutamaa minuuttia ennen uunin kypsennysjakson päättymistä uusi ponnausikkuna, jossa pyydetään synkronointia.

Voit edelleen vahvistaa prosessin tai lykätä sitä.


## OHJELMATAPA

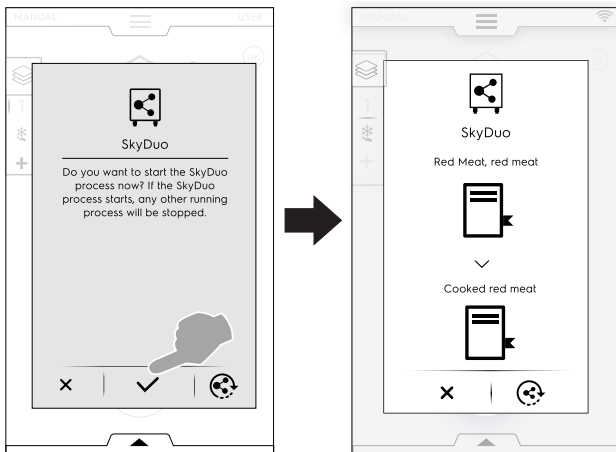
1. Valitse kypsennysjakso UUNIN ohjelmatavassa (esimerkiksi punainen liha).
2. Käynnistä jakso.

3. Tehojäähdyttimeen kytketty uuni ehdottaa kaikkia jaksoja, joiden nimessä on vähintään **yksi sana**, joka sisältyy tehojäähdyttimen ohjelmien nimiin.  
Valitse haluamasi jakso ja vahvista valintasi.




4. TEHOJÄÄHDYTTIMESTÄ on tällöin mahdollista valita seuraavat:

- Prosessin pysäyttäminen painamalla kuvaketta **X**.
- Synkronisoinnin vahvistaminen.
- Synkronisointiprosessin lykkääminen painamalla kuvaketta .



**HUOM!**

Jos ohjelmalla ei ole grafiikkaa, joka on liitetty jompaan kumpaan laitteeseen, se korvautuu kuvakkeella .

5. Muutama minuutti ennen UUNIN jakson päättymistä alkaa TEHOJÄÄHDYTTIMEN esijäähdytysvaihe, joka valmistelelee sen sisätilan juuri kypsennettyä ruokaa varten.  
Jos SkyDuo-prosessia on lykätty, näyttöön ilmestyy muutamaa minuuttia ennen uunin kypsennysjakson päättymistä uusi ponnahdusikkuna, jossa pyydetään synkronointia.

## G KONEEN PUHDISTUS JA HUOLTO



### VAROITUS

Katso “Varoitus ja turvallisuustiedot”.

#### G.1 Tavallinen huolto

##### G.1.1 Huoltotiedot

Omistajan ja/tai laitteen käyttäjän on suoritettava huoltotyöt.



### TÄRKEÄÄ

Takuu ei kata huonosta tai puutteellisesta huollosta johtuvia ongelmia, jotka on kuvattu jäljempänä.

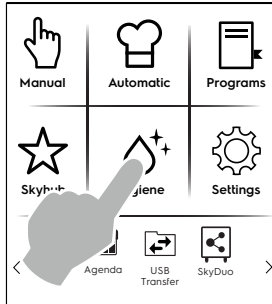
##### G.1.2 Johdatus puhdistustoimiin

Tarkat tiedot laitteen puhdistuksesta tulee katsoa kappaleesta A.12 Kaapin ja varusteiden puhdistus.

##### G.1.3 Laitteen puhdistaminen

On suositeltavaa puhdistaa kaappi viikoittain tai kun laite on käyttämättä yli 12 tuntia. Lyhennä aikaväliä käytön mukaan.

Laitteessa on hygieniajako. Katso tämän oppaan kappaletta F.12 Hygieniaatapa.



##### G.1.4 Lämpömittarin puhdistus



### TÄRKEÄÄ

Käsittele lämpömittaria erittäin varovasti. Terävää mittaria on käsiteltävä varovasti varsinkin puhdistuksen yhteydessä.

Puhdista lämpömittari säännöllisesti, jotta se toimii asianmukaisesti. Lämpömittari on pestävä käsin haalealla vedellä ja miedolla puhdistusaineella tai tuotteilla, joiden biologinen hajoavuus on 90 %. Huuhtele lopuksi puhtaalla vedellä ja desinfiointiaineella.



### VARO

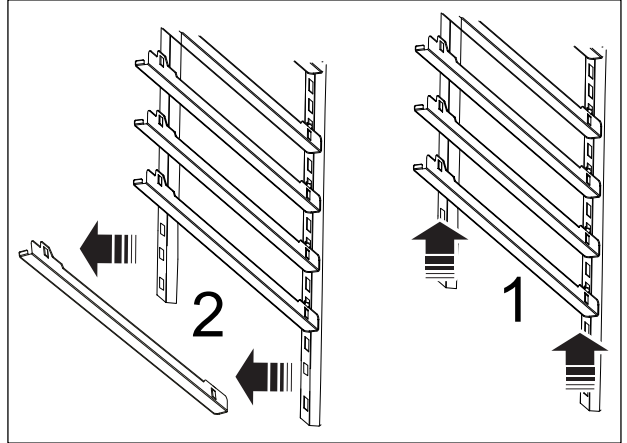
Lämpömittaria ei saa pestä kiehuvalle vedelle.

##### G.1.5 Tasojen kannattimien ja sisärakenteen puhdistus

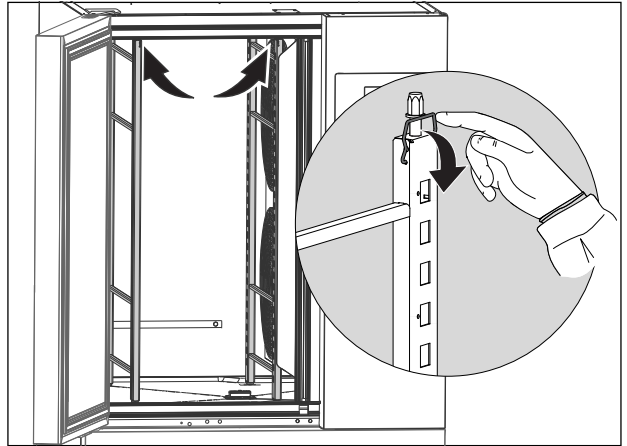
Tasojen kannattimet ja sisärakenne ovat irrotettavia ja ne voidaan pestä astianpesukoneessa.

Ne irrotetaan kuten kuvissa:

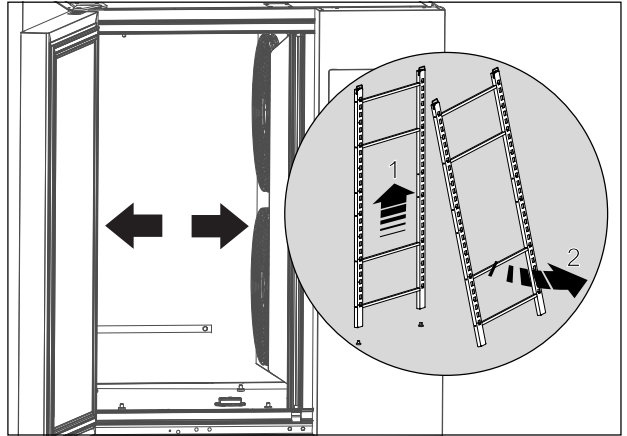
1.



2.

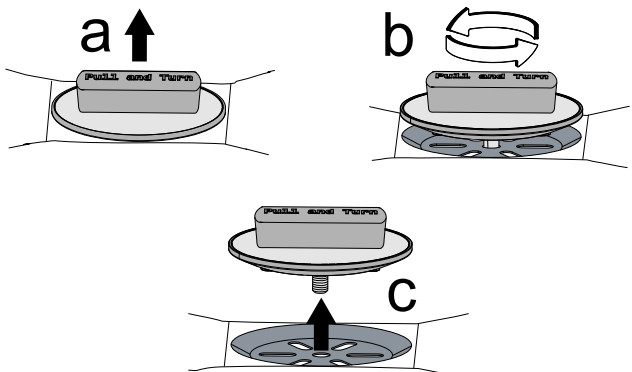


3.



##### G.1.6 Tyhjennystulpan puhdistus

Irrota tyhjennystulppa kuten alla olevassa kuvassa sen puhdistamista varten:





Pese se haalealla vedellä ja neutraalilla pesuaineella, huuhtele ja kuivaa huolella.

### G.1.7 Muiden pintojen puhdistus

Puhdista metalli- ja muoviosat vain miedolla pesuaineella. Lopeta tuotteiden käyttö heti, jos näet ja tunnet pinnoissa muutoksia ja huuhtelee hyvin vedellä (esimerkiksi: muovin värin haalistuminen/sulaminen/muu tai metallin ruoste/läiskät/naarmut). Huuhtelee ja kuivaa huolella.

### G.1.8 Käyttämättäoloajat

Mikäli tuote on pitkän aikaa käyttämättä, noudata seuraavia ohjeita:

- Katkaise virransyöttö tai poista pistoke pistorasiasta, jos se on kytkettynä



- Puhdista huolellisesti laitteen sisäosat
- Ota kaikki kaapissa ja/tai laatikoissa olevat elintarvikkeet pois ja puhdista sisäosa ja lisävarusteet.
- Puhdista pinnat, hankaa kaikkia ruostumattomasta teräksestä valmistettuja pintoja voimakkaasti vaseliiniöljyyn kastetulla liinalla niin, että pinnoille muodostuu suojaava kalvo.
- Jätä mahdollinen ovi tai mahdolliset laatikot raolleen, jotta ilma pääsee kiertämään laitteen sisällä eikä sinne muodostu epämiellyttäviä hajuja
- Tuuleta tilaa säännöllisesti.

## H VIANMÄÄRITYS

### H.1 Johdanto

Laitteen normaalin käytön aikana voi ilmetä joitakin toimintahäiriöitä. Joissakin tapauksissa käyttöongelmat voidaan poistaa helposti ja nopeasti noudattaen alla esitettyjä ohjeita.

Toimintahäiriön sattuessa mahdollisesti varustukseen kuuluvaan näyttöön tulee aina varoitusviesti tai hälytys, joka kuvaa vian.

	Varoituskuvake
	Hälytyskuvake

**Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys asiakaspalveluun:**

1. Kytke laite irti sähköverkosta.

2. Kytke irti ennen laitetta oleva suojakytkin.
3. Muista ilmoittaa
  - häiriön laatu
  - laitteen PNC (tuotteen valmistuskoodi)
  - Ser. No. (laitteen sarjanumero).



#### TÄRKEÄÄ

Valmistuskoodi ja sarjanumero ovat välttämättömiä laitteen tyyppin ja valmistuspäivämäärän selvittämiseksi.

Tyyppikilpi, jossa näkyvät tuotteen tiedot ja tekniset tiedot, sijaitsee laitteen sisällä. Kilpi, johon on merkitty laitteen valmistus- ja sarjanumero, on kiinnitetty yksikköön.

### H.2 Vikataulukko

KOODI	VIAN TYYPPI	KUVAUS	MAHDOLLISET SYYT	TOIMENPITEET
swcTTm	INFO	Tietoa anturin ja kellon välisistä kytkentätoiminnoista	Ruoka-anturi ei asetettu ruokaan	Jos jaksot perustuvat ruoan lämpötilaan, aseta anturi ruokaan, muuten jakso siirtyy automaattisesti aikaan
ECoM	HÄLYTYS Pysäyttää koneen	Tiedonsiirtovirhe korttien välillä	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sisäinen virhe – Elektroniikkakortit irti</li> <li>• Elektroniikkakortin vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yritä kytkeä laite pois toiminnasta/toimintaan.</li> <li>• Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
PFAC	HÄLYTYS Pysäyttää koneen	Tallennetut parametrit vioittuneet.	Ohjelmisto vioittunut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yritä kytkeä laite pois toiminnasta/toimintaan.</li> <li>• Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
PdEF	HÄLYTYS Koneen palauttaminen	Tallennetut oletusparametrit vioittuneet	Ohjelmisto vioittunut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koneen räätälöinti katoaa. Toimenpiteet voivat jatkua.</li> <li>• Mikäli virhe toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
EFnt	HÄLYTYS Pysäyttää mallit 6GN 1/1. Suorituskyky heikkenee muissa malleissa	Ylemmän haihduttimen puhaltimen vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrin väärä asetetus</li> <li>• Puhaltimen liitin asetettu väärin</li> <li>• Puhaltimen vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KUTSU HUOLTO</li> <li>• 6GN 1/1 -malleissa (1 haihduttimen puhallin): yksikkö pysähtyy eikä toimi ennen kuin vika on korjattu</li> <li>• Muut mallit (enemmän kuin 1 haihduttimen puhallin): yksikkö jatkaa toimintaansa heikommalla suorituskyvyllä (Käynnissä oleva jakso: jakso toimii loppuun saakka, jos ainakin yksi puhallin toimii. Jakso päättyy, jos yksikään puhallin ei toimi).</li> <li>• VALMIUSTILAN aikana: hälytystä ei voi käynnistää.</li> </ul>

KOODI	VIAN TYYPPI	KUVAUS	MAHDOLLISET SYYT	TOIMENPITEET
EFnb	<b>HÄLYTYS</b> Suorituskykyä heikennetään niin kauan kun toinen puhallin toimii	Alemman haihduttimen puhaltimen vika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrin väärä asetus</li> <li>• Puhaltimen liitin asetettu väärin</li> <li>• Puhaltimen vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KUTSU HUOLTO</li> <li>• Yksikkö jatkaa toimintaansa heikommalla suorituskyvyllä niin kauan kun ainakin yksi puhallin toimii (Käynnissä oleva jakso: jakso toimii loppuun saakka, jos ainakin yksi puhallin toimii. Jakso päättyy, jos yksikään puhallin ei toimi).</li> <li>• VALMIUSTILAN aikana: hälytystä ei voi käynnistää.</li> </ul>
EFnc	<b>HÄLYTYS</b> Suorituskykyä heikennetään niin kauan kun toinen puhallin toimii	Keskimmäisen haihduttimen puhaltimen vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhaltimen liitin asetettu väärin</li> <li>• Puhaltimen vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KUTSU HUOLTO</li> <li>• Yksikkö jatkaa toimintaansa heikommalla suorituskyvyllä niin kauan kun ainakin yksi puhallin toimii (Käynnissä oleva jakso: jakso toimii loppuun saakka, jos ainakin yksi puhallin toimii. Jakso päättyy, jos yksikään puhallin ei toimi).</li> <li>• VALMIUSTILAN aikana: hälytystä ei voi käynnistää.</li> </ul>
E1	<b>VAROITUS</b>	Sisätilan alhainen lämpötila (vain pitojaksojan aikana: positiivinen tai negatiivinen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viiveaika asetettu liian lyhyeksi</li> <li>• Lämpötilaero asetettu liian pieneksi</li> <li>• Haihduttimen jäätyminen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sisätilan lämpötila on pitojakson lämpötilan asetusarvoa vähäisempi asetettua aikaa pidempään (oletusaika = 1 tunti). Jakso jatkuu, kunnes se päättyy.</li> <li>• Avaa luukku sisätilan lämpötilan nostamiseksi: tarkista tilanne muutaman minuutin kuluttua.</li> <li>• Käynnistä manuaalinen sulatusjakso.</li> <li>• Ota yhteys huoltoon, jos ongelma toistuu.</li> </ul>
E3	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää koneen	Lämpömittarin vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitin irti</li> <li>• Anturi ja/tai anturin johto vioittunut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jäähdytin jatkaa toimintaansa käynnissä olevan jakson loppuun saakka. Toista jaksoa ei voi käynnistää ennen kuin huolto vaihtaa anturin.</li> <li>• KUTSU HUOLTO</li> </ul>
E4	<b>VAROITUS</b>	Haihduttimen anturin vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitin irti</li> <li>• Anturi ja/tai anturin johto vioittunut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jäähdytin jatkaa toimintaansa: sulatusasetus perustuu aikaan.</li> <li>• Soita huoltoon ja ilmoita näytössä näkyvä viesti.</li> </ul>
E14	<b>VAROITUS</b>	Ulkaisen haihduttimen anturin vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitin irti</li> <li>• Anturi ja/tai anturin johto vioittunut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jäähdytin jatkaa toimintaansa.</li> <li>• Soita huoltoon ja ilmoita näytössä näkyvä viesti.</li> </ul>
E15	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää koneen	Lauhduttimen anturin vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitin irti</li> <li>• Anturi ja/tai anturin johto vioittunut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KUTSU HUOLTO</li> <li>• Tämä vika pysäyttää myös käynnissä olevan jakson.</li> <li>• Poista kuorma nopeasti sisätilasta ruoan tuhlaamisen välttämiseksi.</li> </ul>
E16	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää koneen	Lauhduttimen korkea lämpötila	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lauhduttimen anturin sijainti ei oikea</li> <li>• Puhallinlauhdutin ei toimi</li> <li>• Puhallinlauhdutin on likainen tai ritilässä on tukkeutuneita aukkoja</li> <li>• Yksikkö ei tyhjennä lämmintä ilmaa koska se on liian lähellä seinää</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä vika pysäyttää myös käynnissä olevan jakson.</li> <li>• Poista kuorma nopeasti sisätilasta ruoan tuhlaamisen välttämiseksi.</li> <li>• Poista pöly/lika lauhduttimen ilman sisääntuloritilästä pölynimurilla.</li> <li>• Mikäli hälytys toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>

KOODI	VIAN TYYPPI	KUVAUS	MAHDOLLISET SYYT	TOIMENPITEET
Eprb1	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää ruoka-anturin jaksot	Anturin vika, anturi nro1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoka-anturia käytetty väärin (esimerkiksi johtoa vedetty tai puristettu)</li> <li>Liittimen vika</li> <li>Anturin vika</li> <li>Piirilevyn vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso jatkuu anturitulassa, kunnes vähintään yksi 6 ruoka-anturipisteestä toimii.</li> <li>b) Jakso siirtyy aikatapaan, jos mikään 6 ruoka-anturipisteestä ei toimi.</li> </ul> </li> <li>VALMIUSTILAN aikana <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso voidaan käynnistää, kunnes vähintään yksi piste toimii.</li> <li>b) Jakso voidaan käynnistää aikatilassa, jos kaikki pisteet ovat lakanneet toimimasta.</li> </ul> </li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Eprb2	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää ruoka-anturin jaksot vain, jos koko anturi on viallinen	Anturin vika, anturi nro 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoka-anturia käytetty väärin (esimerkiksi johtoa vedetty tai puristettu)</li> <li>Liittimen vika</li> <li>Anturin vika</li> <li>Piirilevyn vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso jatkuu anturitulassa, kunnes vähintään yksi 6 ruoka-anturipisteestä toimii.</li> <li>b) Jakso siirtyy aikatapaan, jos mikään 6 ruoka-anturipisteestä ei toimi.</li> </ul> </li> <li>VALMIUSTILAN aikana <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso voidaan käynnistää, kunnes vähintään yksi piste toimii.</li> <li>b) Jakso voidaan käynnistää aikatilassa, jos kaikki pisteet ovat lakanneet toimimasta.</li> </ul> </li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Eprb3	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää ruoka-anturin jaksot vain, jos koko anturi on viallinen	Anturin vika, anturi nro 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoka-anturia käytetty väärin (esimerkiksi johtoa vedetty tai puristettu)</li> <li>Liittimen vika</li> <li>Anturin vika</li> <li>Piirilevyn vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso jatkuu anturitulassa, kunnes vähintään yksi 6 ruoka-anturipisteestä toimii.</li> <li>b) Jakso siirtyy aikatapaan, jos mikään 6 ruoka-anturipisteestä ei toimi.</li> </ul> </li> <li>VALMIUSTILAN aikana <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso voidaan käynnistää, kunnes vähintään yksi piste toimii.</li> <li>b) Jakso voidaan käynnistää aikatilassa, jos kaikki pisteet ovat lakanneet toimimasta.</li> </ul> </li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Eprb4	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää ruoka-anturin jaksot vain, jos koko anturi on viallinen	Anturin vika, anturi nro 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoka-anturia käytetty väärin (esimerkiksi johtoa vedetty tai puristettu)</li> <li>Liittimen vika</li> <li>Anturin vika</li> <li>Piirilevyn vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso jatkuu anturitulassa, kunnes vähintään yksi 6 ruoka-anturipisteestä toimii.</li> <li>b) Jakso siirtyy aikatapaan, jos mikään 6 ruoka-anturipisteestä ei toimi.</li> </ul> </li> <li>VALMIUSTILAN aikana <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso voidaan käynnistää, kunnes vähintään yksi piste toimii.</li> <li>b) Jakso voidaan käynnistää aikatilassa, jos kaikki pisteet ovat lakanneet toimimasta.</li> </ul> </li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>

KOODI	VIAN TYYPPI	KUVAUS	MAHDOLLISET SYYT	TOIMENPITEET
Eprb5	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää ruoka-anturin jaksot vain, jos koko anturi on viallinen	Anturin vika, anturi nro 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoka-anturia käytetty väärin (esimerkiksi johtoa vedetty tai puristettu)</li> <li>Liittimen vika</li> <li>Anturin vika</li> <li>Piirilevyn vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso jatkuu anturitulassa, kunnes vähintään yksi 6 ruoka-anturipisteestä toimii.</li> <li>b) Jakso siirtyy aikatapaan, jos mikään 6 ruoka-anturipisteestä ei toimi.</li> </ul> </li> <li>VALMIUSTILAN aikana <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso voidaan käynnistää, kunnes vähintään yksi piste toimii.</li> <li>b) Jakso voidaan käynnistää aikatilassa, jos kaikki pisteet ovat lakanneet toimimasta.</li> </ul> </li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Eprb6	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää ruoka-anturin jaksot vain, jos koko anturi on viallinen	Anturin vika, anturi nro 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoka-anturia käytetty väärin (esimerkiksi johtoa vedetty tai puristettu)</li> <li>Liittimen vika</li> <li>Anturin vika</li> <li>Piirilevyn vika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso jatkuu anturitulassa, kunnes vähintään yksi 6 ruoka-anturipisteestä toimii.</li> <li>b) Jakso siirtyy aikatapaan, jos mikään 6 ruoka-anturipisteestä ei toimi.</li> </ul> </li> <li>VALMIUSTILAN aikana <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jakso voidaan käynnistää, kunnes vähintään yksi piste toimii.</li> <li>b) Jakso voidaan käynnistää aikatilassa, jos kaikki pisteet ovat lakanneet toimimasta.</li> </ul> </li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
B4	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää koneen	Virta puuttuu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Virransyöttö puuttuu</li> <li>Syöttöjärjestelmän vika</li> <li>Muu sähkövika (esimerkiksi vuotovirrat)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnissä oleva jakso: jakso alkaa uudelleen automaattisesti, kun virta palaa.</li> <li>Kone on ollut pois toiminnasta jonkin aikaa: tarkista alkamis- ja päättymisaajat.</li> <li>Tarkista pistoke tai yleinen sähkötaulu.</li> <li>Mikäli hälytys toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Ertc	<b>VAROITUS</b>	Akku tyhjä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käyttöliittymän akku tyhjä</li> <li>Elektroniikkakortin vika</li> </ul>	<p>Ongelma sisäisen kellon akussa. Kelloon liittyvät toiminnot eivät toimi (esimerkiksi: HACCP-tapahtuman merkintä tulee olemaan virheellinen.)</p> <p><b>KUTSU HUOLTO</b></p>
ECHt	<b>VAROITUS</b>	Sisätilan korkea lämpötila	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovi jätetty auki</li> <li>Liian kuumaa ruokaa laitteen sisällä</li> <li>Ongelma <b>ady</b>-parametrin asettamisessa tai lämpötilan mittauksessa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sisätilan lämpötila on ylittänyt asetetun rajan signaalin viiveajan lisäksi.</li> <li>Käynnissä oleva jakso: jakso jatkuu.</li> <li>Jos hälytys toistuu, vaikka sisätilan lämpötila on alhainen, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
E11	<b>HÄLYTYS</b> Pysäyttää koneen	Kompressorin vika	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhallinlauhduttimen ylikuorma (esimerkiksi: huoneen lämpötila on liian korkea)</li> <li>Sähkövika (esimerkiksi: liitin kytketty irti)</li> <li>Kaasuvuoto</li> <li>Kompressori vioittunut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jäähdytyn pysähtyy ja vain puhallinlauhdutin toimii.</li> <li>Tarkista, onko lauhduttimen ilmanimu tukossa.</li> </ul> <p><b>KUTSU HUOLTO</b></p>
B2	<b>VIRHE</b> Pysäyttää jakson	Ovi on auki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovi on ollut auki aktiiviseen jaksoon asetettua aikarajaa kauemmin</li> <li>Oven sulkemisen tunnistusjärjestelmä ei toimi oikein</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että tehojäähdyttimen ovi on kiinni eikä mikään fyysinen este haittaa sen sulkeutumista.</li> <li>Käynnistä uusi jakso: jos uusi jakso ei käynnisty tai hälytys toistuu oven ollessa kiinni, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>

KOODI	VIAN TYYPPI	KUVAUS	MAHDOLLISET SYYT	TOIMENPITEET
ACUP	HÄLYTYS Pysäyttää koneen	ACU-protokollan virhe	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACU-piirikorttia ei ole ohjelmoitu, tai se on ohjelmoitu yhteensopimattomalla ohjelmistoversiolla</li> <li>Elektroniikkakortit kytketty irti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiedonsiirtoprotokollan virhe havaittu.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
SdEr	VAROITUS	SD-kortti ei toimi	Micro-SD-muisti on vioittunut tai kytketty irti	<ul style="list-style-type: none"> <li>SD-kortti ei toimi. SD-kortille tallennetut kuvat ja ohjelmat menetetään. Jäähdytin voi toimia edelleen.</li> <li>Koko toiminnan palauttamiseksi ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Näyttö on pois päältä kun pääkytkin on tilassa ON.		Näytön liitin on irti.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke laite pois toiminnasta/toimintaan.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Näyttöön on jäänyt näytönsäästäjä eikä se vastaa.		Ohjelmiston ongelma.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke laite pois toiminnasta/toimintaan.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Näytön sisällä on tiivistynyttä kosteutta.		Vettä on päässyt sisään puhdistamisen aikana.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Toimenpiteitä ei vaadita. On mahdollista jatkaa yksikön käyttämistä.</li> <li>Jos käytössä ilmenee ongelmia, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Virtapainike ON_OFF ei toimi.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ongelma sähkönsyötössä.</li> <li>Laitteisto-ongelma.</li> <li>Kaapelointiongelma.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke laite pois toiminnasta/toimintaan.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Ulkoinen ääni/tärinä jakson toimiessa.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Yksikkö ei tasapainotettu.</li> <li>Lauhduttimen vesiastia ja kisko vahingoittunut.</li> <li>Lauhduttimen paneeli ei kunnolla kiinni.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Tasapainota yksikkö säädettävillä jaloilla.</li> <li>Sääädä kiskoa tai poista lauhduttimen vesiastia.</li> <li>Tarkista onko lauhduttimen paneeli kunnolla kiinni.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Sisäinen ääni/tärinä jakson toimiessa.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Tasojen kannattimet eivät ole suorassa.</li> <li>Teline ei ole oikeassa asennossa.</li> <li>Sisätilan puhallin tukossa.</li> <li>Suojuksen/ilmanohjaimen haihdutuspuhallin ei kunnolla kiinni.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista ovatko oikeat/vasemmat tuet kohdallaan.</li> <li>Tarkista onko sisäteline kunnolla kiinni ylä- ja alapuolelta.</li> <li>Tarkista, että sisätilan puhallin toimii moitteettomasti eikä siinä ole tukoksia.</li> <li>Tarkista, että suojuksen haihdutin on kiinnitetty ruuveilla.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Laitte vaatii liikaa aikaa vaaditun lämpötilan saavuttamiseksi.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sisällä on liikaa ruokaa.</li> <li>Jäähdytyskaasun vuoto.</li> <li>Sisätilan 3-vaihepuhalltimen pyörintä on väärin tai sitä ei ole kytketty.</li> <li>Termostaattiventtiili ei asetettu.</li> <li>Kompressorin venttiili vioittunut.</li> <li>Lämmityselementin rele juuttunut.</li> <li>Putkien ja johtojen eristys takana puuttuu tai vioittunut.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vähennä sisällä olevan ruoan määrää.</li> <li>Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.</li> </ul>
Kompressorin vika		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kompressor ei käynnisty.</li> <li>Kompressor värähtelee jaksotaisesti tai jatkuvasti.</li> <li>Kompressorin teho alentunut.</li> <li>Kompressor pitää ääntä.</li> </ul>		KUTSU HUOLTO

**Jos ongelma ei poistu edellä kuvattujen tarkistusten jälkeen, ota yhteyttä huoltopalveluun ja mainitse seuraavat asiat:**

- häiriön laatu
- laitteen valmistuskoodi
- Ser. No. (laitteen sarjanumero).



## HUOM!

Valmistuskoodi ja sarjanumero ovat välttämättömiä laitteen tyyppin ja valmistuspäivämäärän selvittämiseksi.

### H.3 Laitteen yhteysongelmat (ohjelmistoversion mukaisesti)

Jos laite ei pysty muodostamaan yhteyttä Internetiin, näytössä näkyy erilaisia yhteysongelmaa ilmaisevia kuvakkeita. Kuvakkeiden merkitys:

#### Yhteysvirheet



Laitetta ei ole liitetty yhteysmoduuliin



Ei yhdistetty LAN-keskittimeen (yhdistetty NIU PROE- tai IoT-moduuliin mutta ei keskittimeen)



Ei yhdistetty Wi-Fi-keskittimeen (liitetty yhteysmoduuliin).



Yhdistetty keskittimeen LAN-verkon kautta mutta ei pilveen.



Yhdistetty keskittimeen Wi-Fi-verkon kautta mutta ei pilveen.

## I LISÄTIETOJA

### I.1 Ergonomiset ominaisuudet

#### I.1.1 Sertifiointi

Tuotteen ergonomiset ominaisuudet, jotka voivat vaikuttaa fyysiseen ja kognitiiviseen vuorovaikutukseen, on arvioitu ja sertifioitu. Tuotteen, jolla on ergonomisia ominaisuuksia, on vastattava määrättyjä ergonomian vaatimuksia kolmella eri alueella: Polytekninen, biolääketieteellinen ja psykososiaalinen (käytettävyys ja tyydyttävyys).

Jokaisella näistä alueista on tehty spesifisiä testejä todellisten käyttäjien kanssa. Tuote siis vastaa sovellettavien standardien ergonomisia hyväksyttävyysskriteereitä.

#### I.1.2 Yleisiä suosituksia

Uuni tai tehojäähdytin on erityisesti suunniteltu ja testattu minimoimaan mahdolliset tuotteen kanssa vuorovaikutuksessa olemiseen liittyvät fyysiset ongelmat.

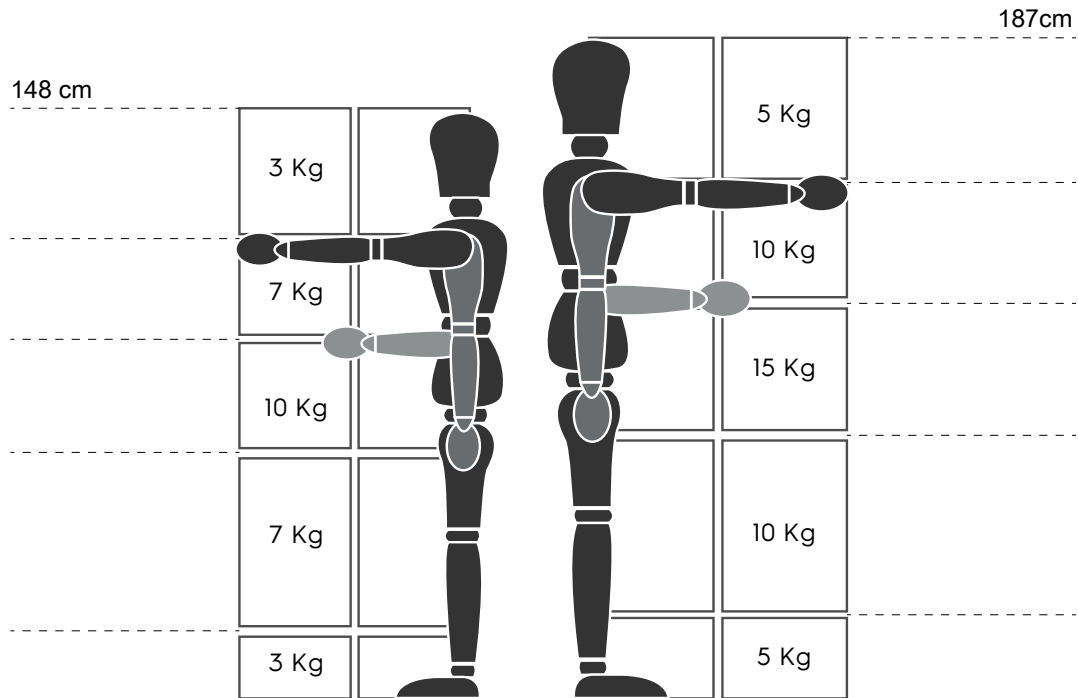
Vuokien sijoittaminen ja ottaminen ja tuotteen kanssa vuorovaikutuksessa oleminen voi johtaa epämukaviin asentoihin ja suurten painojen käsittelyyn – päivittäisen työn ominaisuuksia, joita olemme yrittäneet helpottaa.

Joka tapauksessa suosittelemme muutamia toimintamenettelyjä:

- Käsittele vuokia tasapainossa, yritä olla taivuttamatta selkää niiden sijoittamisen/pois ottamisen aikana.
- Koukista jalvoja, jos mahdollista, älä taivuta selkää eteenpäin kun laitat vuokia alemmille hyllyille tai otat jotain alhaalta.
- Yritä sijoittaa vuokat tilaan niiden painon mukaan, jos mahdollista, kuten alla olevissa kuvissa.
- Käytä vuokatelinettä, jos mahdollista. Työnnä ja vedä sitä välimatkojen lyhentämiseksi.
- Pysy katse-etäisyydellä, jotta ymmärrät oikein näytössä näkyvät tiedot ja näet uunitilassa olevan kohteen, vähennä mahdollisimman paljon ylöspäin katsomisen aikaa (niskan koukistaminen).

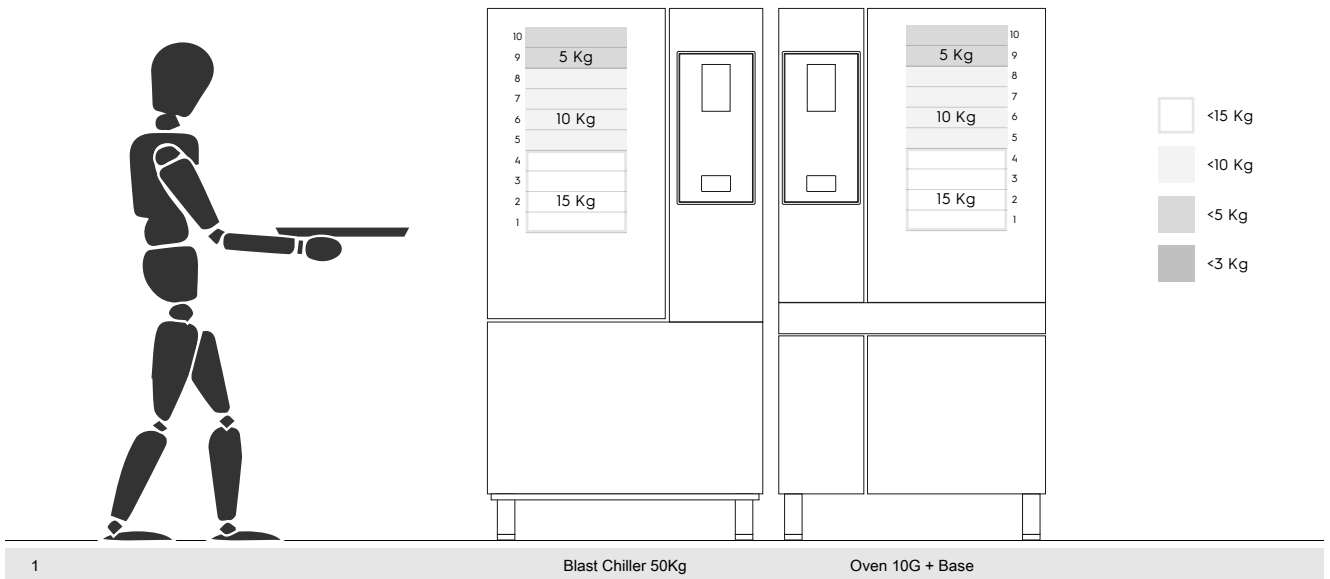
## Vuokien suositeltu liikuttaminen painon mukaan

Yritä sijoittaa vuokat tilaan niiden painon mukaan, kuten alla olevissa kuvissa.



Suurimmat suositellut painot - "Manual Handling Operations Regulations" - Health and Safety Executive (HSE, UK, 2016)

**Alla on muutamia esimerkkejä tavallisista asennuksista sekä suositellut vuokien maksimipainot**



1

Blast Chiller 50Kg

Oven 10G + Base



#### I.1.2.1 Lisävarustesuosituksia

- 20GN 2/1 -tehojäädyttimen asentamista varten suositellaan eristetyn oven käyttämistä lisärasituksen välttämiseksi käyttäjälle, joka käyttää Mobile GastroNorm -telinettä.
- Laitteen 10GN seinäasennusta varten suositellaan korokelisävarustetta, ei yli 700 mm, täyttämisen helpottamiseksi.
- Torniasennuksessa 6GN + 6GN suositellaan säädettävien jalkojen käyttämistä, 230–290 mm, (koodi 922745) ja niiden asettamista enimmäiskorkeuteen 290 mm täyttämisen helpottamiseksi.
- Konfiguraatiossa 6GN + 6GN korokelisävarusteella suositellaan alle 3 kilon vuokien sijoittamista ylemmälle tasolle.





CE